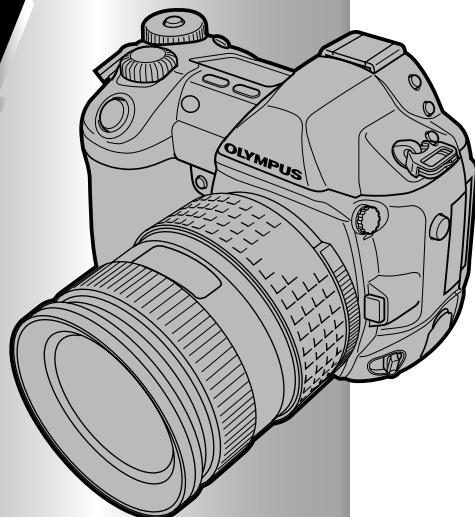


# APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE

**E-1**

## MANUEL DE RÉFÉRENCE

- Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil photo numérique Olympus. Avant de commencer à utiliser votre nouvel appareil photo, veuillez lire attentivement ces instructions afin d'optimiser ses performances et sa durée de vie. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Nous vous recommandons de prendre des photos-test pour vous habituer à votre appareil avant de commencer à prendre de vraies photos.
- Dans l'intérêt d'améliorer continuellement les produits, Olympus se réserve le droit d'actualiser ou de modifier les informations contenues dans ce manuel.

## Pour les consommateurs d'Amérique du Nord et du Sud

### Pour les utilisateurs aux Etats-Unis

#### Déclaration de conformité

Modèle numéro : E-1  
Marque : OLYMPUS  
Organisme responsable : Olympus America Inc.  
Adresse : 2 Corporate Center Drive, Melville, New York  
11747-3157 U.S.A.  
Numéro de téléphone : 631-844-5000

Testé pour être en conformité avec la réglementation FCC

POUR L'UTILISATION A LA MAISON OU AU BUREAU

Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique.
- (2) Cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

### Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la catégorie B est conforme à la législation canadienne sur les appareils générateurs de parasites.

## Pour les utilisateurs en Europe



La marque "CE" indique que ce produit est conforme aux normes européennes en matière de sécurité, de santé, d'environnement et de protection du consommateur. Les appareils photo marqués "CE" sont prévus pour la vente en Europe.

### Marques déposées

- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- CompactFlash et CF sont des marques de Son Disk Inc.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d'appareil photo indiquées dans ce manuel sont les normes "Design Rule for Camera File System/DCF" stipulées par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Table des matières  
Nomenclature des pièces

<b>Introduction aux fonctions de l'appareil</b>	<b>1 Préparatifs</b>	<b>p. 16</b>
<b>Trouver comment ajuster manuellement des réglages pour une commande plus créative lorsque les conditions ne conviennent pas pour la prise de vue automatique</b>	<b>2 Bases de la prise de vue et de l'affichage</b>	<b>p. 29</b>
<b>Comment utiliser des flashes en option</b>	<b>3 Touches et menus</b>	<b>p. 32</b>
	<b>4 Mise au point</b>	<b>p. 47</b>
	<b>5 Exposition</b>	<b>p. 56</b>
	<b>6 Image, qualité d'image et couleur</b>	<b>p. 79</b>
<b>Visualiser des images sur l'appareil et les ajuster avec un traitement d'image incorporé</b>	<b>7 Flash</b>	<b>p. 98</b>
<b>Personnaliser l'appareil pour un fonctionnement plus facile</b>	<b>8 Affichage</b>	<b>p. 107</b>
<b>Comment préparer des vues pour l'impression</b>	<b>9 Fonction/réglage personnalisé</b>	<b>p. 118</b>
<b>Comment télécharger des images vers un ordinateur pour le montage et autre</b>	<b>10 Réservation d'impression</b>	<b>p. 134</b>
<b>En cas de difficultés et autres informations</b>	<b>11 Transfert d'images vers un ordinateur</b>	<b>p. 143</b>
	<b>12 Divers</b>	<b>p. 158</b>

# Table des matières

<b>Nomenclature des pièces</b> .....	<b>9</b>
Appareil photo .....	9
Indications de l'écran de contrôle .....	11
Indications dans le viseur .....	12
Indications sur l'écran ACL (uniquement pour l'affichage) .....	13
Indication de contrôle de la batterie .....	14
<b>Comment utiliser ce manuel</b> .....	<b>15</b>

## **1 Préparatifs** — **16**

<b>Fixation de la courroie</b> .....	<b>16</b>
<b>Mise en place de la batterie</b> .....	<b>17</b>
Recharge de la batterie .....	17
Mise en place de la batterie .....	18
Retrait de la batterie .....	19
Autres sources d'alimentation .....	21
<b>Montage d'un objectif sur l'appareil photo</b> .....	<b>21</b>
<b>Insertion d'une carte</b> .....	<b>23</b>
Comment insérer/retirer la carte .....	24
<b>Mise en marche/arrêt</b> .....	<b>26</b>
<b>Réglage dioptrique du viseur</b> .....	<b>27</b>
<b>Tenue de l'appareil</b> .....	<b>28</b>

## **2 Bases de la prise de vue et de l'affichage** — **29**

## **3 Touches et menus** — **32**

<b>Fonctions disponibles en utilisant les touches et les menus</b> .....	<b>32</b>
Comment utiliser les touches et les molettes .....	32
Types de touches .....	34
<b>Menus</b> .....	<b>38</b>
Comment utiliser les menus .....	38
Liste des fonctions de menu .....	40

**4 Mise au point** ————— **47**

<b>Mise au point automatique (AF)</b> .....	<b>47</b>
<b>Sujets difficiles à mettre au point</b> .....	<b>48</b>
<b>Mémorisation de la mise au point</b> .....	<b>49</b>
<b>Sélection de cadrage AF</b>  .....	<b>50</b>
<b>Mode de mise au point</b> .....	<b>51</b>
Prise de vue S-AF (Mise au point automatique simple) .....	51
Prise de vue C-AF (Mise au point automatique continue) .....	53
PRIORITE DECLENCH S (RELEASE PRIORITY S) et	
PRIORITE DECLENCH C (RELEASE PRIORITY C) .....	54
Mise au point manuelle (MF) .....	54
<b>LUMIERE AF (AF ILLUMINATOR)</b> .....	<b>55</b>

**5 Exposition** ————— **56**

<b>Mode d'exposition</b> .....	<b>56</b>
<b>P</b> : Prise de vue programmée .....	57
<b>A</b> : Prise de vue priorité ouverture .....	59
<b>S</b> : Prise de vue priorité vitesse .....	61
<b>M</b> : Prise de vue manuelle .....	63
<b>Fonction de contrôle de profondeur de champ</b> .....	65
<b>Compensation d'exposition</b>  .....	65
<b>Mode de mesure</b> <b>ESP</b>   .....	68
<b>Mémorisation AE – Mémorisation de l'exposition</b>  .....	69
<b>Fourchette automatique</b> <b>BKT</b> .....	70
Exposition automatique différenciée .....	70
Balance des blancs différenciée <b>BKTWB</b> .....	72
<b>Mode Drive</b> <b>DRIVE</b> .....	73
Prise de vues en série  .....	73
Prise de vue avec le retardateur  .....	74
Prise de vue avec télécommande  (avec télécommande en option) ..	75
<b>ANNUL. ENREGISTR. (REC. CANCEL)</b> .....	77
<b>ANTI-VIBRATION (ANTI-SHOCK)</b> .....	78

**6 Image, qualité d'image et couleur** 79

<b>Mode d'enregistrement</b> .....	<b>79</b>
Sélection d'un mode d'enregistrement  .....	81
Réglage du mode SQ .....	81
Mode d'enregistrement RAW (RAW+JPEG) .....	82
<b>Sensibilité ISO</b> .....	<b>83</b>
Réglage de la sensibilité ISO .....	83
EXTEND. ISO (ISO BOOST) .....	84
<b>Balance des blancs</b> .....	<b>85</b>
Réglage de la balance des blancs <b>WB</b> .....	87
Réglage de la balance des blancs de référence rapide  .....	89
Compensation de la balance des blancs  .....	90
<b>NETTETE (SHARPNESS)</b>  .....	<b>92</b>
<b>CONTRASTE (CONTRAST)</b>  .....	<b>93</b>
<b>SATURATION</b>  .....	<b>94</b>
<b>FILTRE BRUIT (NOISE FILTER)</b>  .....	<b>95</b>
<b>REDUC. BRUIT (NOISE REDUCTION)</b>  .....	<b>95</b>
<b>COMP. VIGNETAGE (SHADING COMP.)</b>  .....	<b>97</b>
<b>COULEUR (COLOR SPACE)</b> .....	<b>97</b>

**7 Flash** 98

<b>Flashes électroniques en option</b> .....	<b>98</b>
<b>Utilisation du flash électronique</b> .....	<b>99</b>
<b>Mode de flash</b> .....	<b>100</b>
Types de mode de flash .....	100
Réglage du mode de flash .....	103
<b>Flash Super FP</b> .....	<b>104</b>
<b>Commande d'intensité du flash</b> .....	<b>104</b>
<b>Utilisation de flashes externes du commerce</b> .....	<b>105</b>
Flashes du commerce non spécifiés .....	106

**8 Affichage** **107**

Affichage d'une seule vue 	107
Affichage en gros plan  /Affichage d'index 	108
Affichage d'informations <b>INFO</b>	109
Diaporama 	111
Rotation de vue 	111
Affichage sur un téléviseur	112
<b>EDITER RAW (RAW DATA EDIT)</b>	113
Protection de vues 	114
<b>Effacement de vues</b> 	115
Effacement d'une seule vue 	115
Effacement de vues sélectionnées 	116
Effacement de toutes les vues	117

**9 Fonction/réglage personnalisé** **118**

<b>ENREGISTR CONFIG. (CUSTOM RESET SETTING)</b>	118
<b>AEL/AFL</b>	122
<b>ETAPE EV (EV STEP)</b>	125
<b>MOLETTE (DIAL)</b>	126
<b>REINT OBJ (RESET LENS)</b>	127
<b>DIRECTION MF (FOCUS RING)</b>	127
<b>CONFIG. EFFACER (ERASE SETTING)</b>	127
<b>NOM FICHIER (FILE NAME)</b>	128
<b>REC VUE (REC VIEW)</b>	129
<b>Signaux sonores</b> 	129
Ajustement de la luminosité de l'écran ACL 	129
<b>VEILLE (SLEEP)</b>	130
<b>FORMATER (FORMAT)</b>	130
<b>SORTIE VIDEO (VIDEO OUT)</b>	131
Sélection de langue 	131
Réglage de la date et de l'heure 	132
<b>MODE PC (PC MODE)</b>	133

**10 Réservation d'impression** ————— **134**

Qu'est-ce que la réservation d'impression ?	□	134
Réservation d'une seule image	□	135
Réservation de toutes les images	■	137
Réservation de tirage d'index	■	138
<b>Annulation de données de réservation d'impression</b>		<b>139</b>
Annulation de données de réservation d'impression		
de toutes les images		139
Annulation de données de réservation d'impression		
d'une seule image		140
Annulation de données de réservation de tirage d'index		142

**11 Transfert d'images vers un ordinateur** ————— **143**

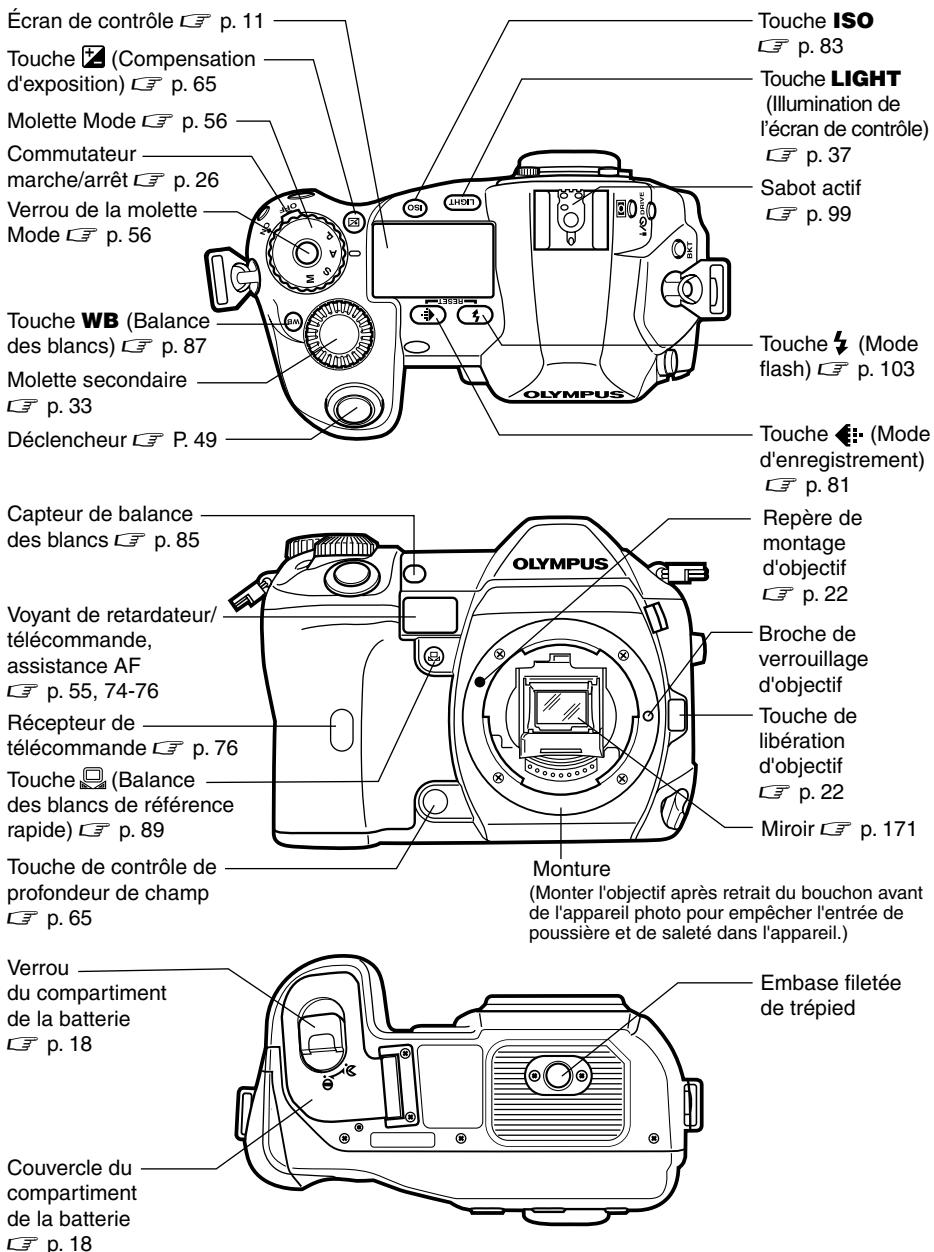
Comment télécharger des images vers un ordinateur	.....	143
Organigramme	.....	144
<b>Identification du système d'exploitation</b>	.....	<b>146</b>
Installation du pilote USB pour Windows 98		
(En utilisant Windows 98/98 SE)		146
<b>Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur en utilisant le câble</b>	.....	<b>148</b>
<b>Téléchargement de fichiers images vers votre ordinateur</b>	.....	<b>150</b>
Windows 98/98 SE/Me/2000/XP	.....	150
Macintosh	.....	152
<b>Débranchement de l'appareil photo de l'ordinateur</b>	.....	<b>156</b>

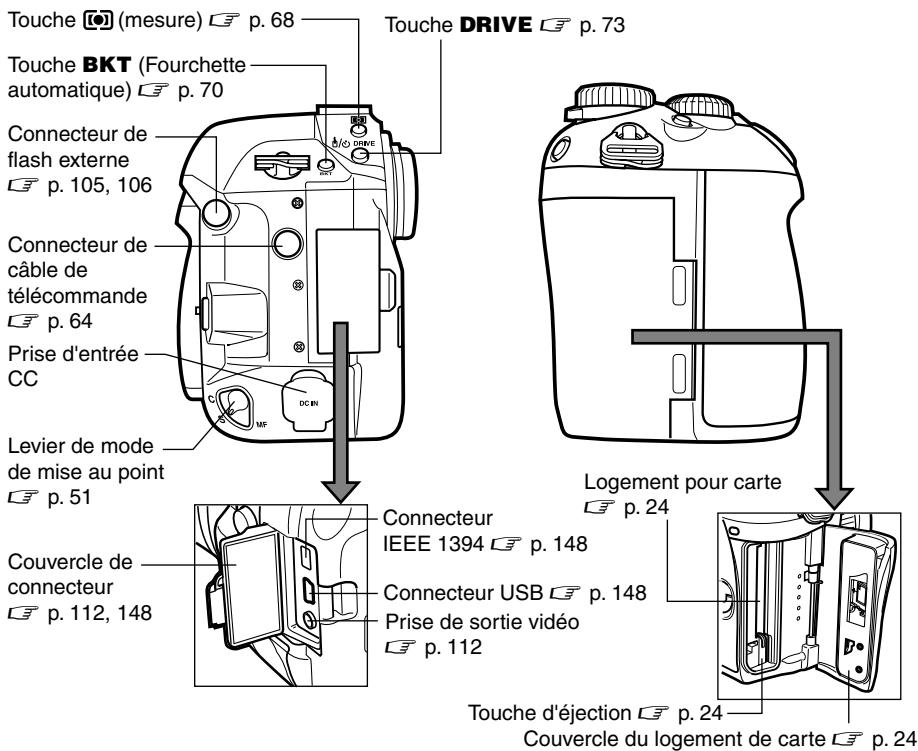
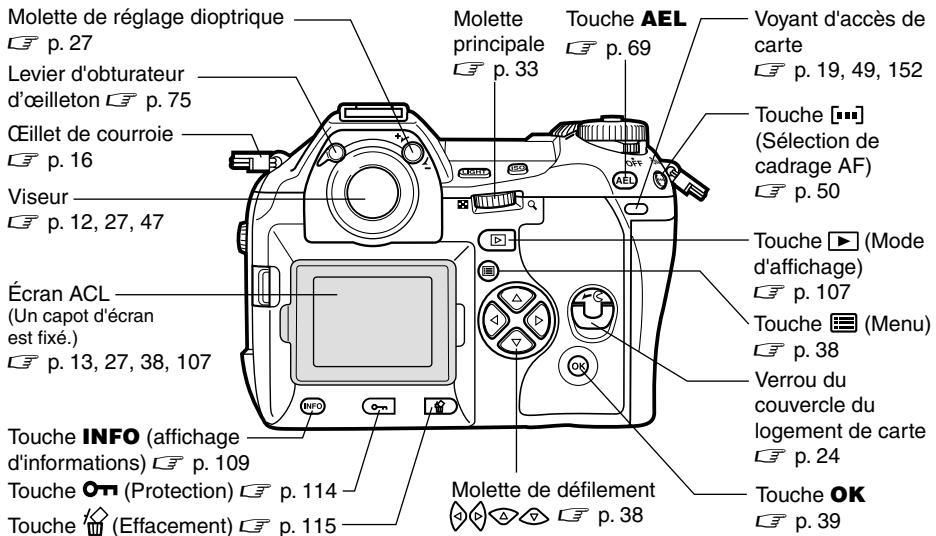
**12 Divers** ————— **158**

<b>Codes d'erreur</b>	.....	<b>158</b>
<b>Dépannage</b>	.....	<b>160</b>
<b>Liste des menus</b>	.....	<b>166</b>
<b>Entretien</b>	.....	<b>169</b>
PIXEL MAPPING et réduction de poussière	.....	170
NETTOYAGE (CLEANING MODE)	.....	171
<b>Caractéristiques techniques</b>	.....	<b>172</b>
<b>Lexique</b>	.....	<b>175</b>
<b>Index</b>	.....	<b>179</b>

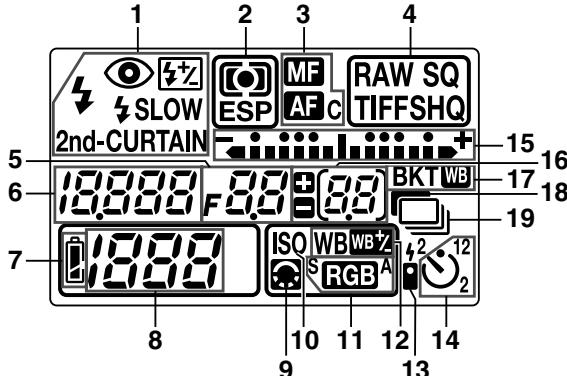
# Nomenclature des pièces

## Appareil photo



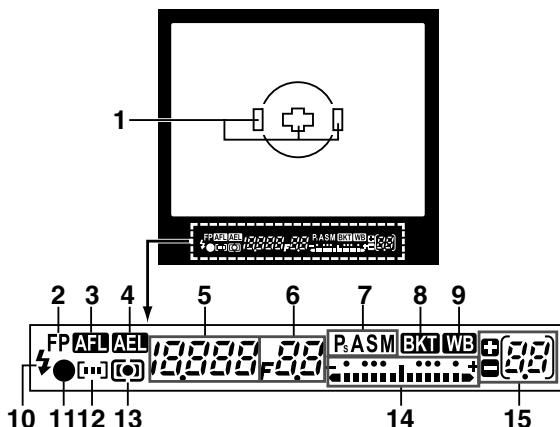


**Indications de l'écran de contrôle**



- 1 Mode de flash .....p. 102
- 2 Mode de mesure .....p. 68
- 3 Mode de mise au point .....p. 51
- 4 Mode d'enregistrement .....p. 80
- 5 Valeur d'ouverture .....p. 57-64
- 6 Vitesse d'obturation .....p. 57-64
- 7 Contrôle de la batterie .....p. 14
- 8 Nombre de vues fixes enregistrables .....p. 57-80
- 9 Ajustement de la qualité d'image .....p. 92-95, 97
- 10 ISO .....p. 83
- 11 Spectre couleur .....p. 97
- 12 Balance des blancs .....p. 88
- 13 Télécommande .....p. 75
- 14 Retardateur .....p. 74
- 15 Indicateur de niveau d'exposition .....p. 64  
Indicateur de compensation d'exposition .....p. 66  
Cadrage AF .....p. 50
- 16 Nombre de vues en série enregistrables .....p. 73  
Indication de valeur de compensation d'exposition [n'apparaît que lorsque la touche (compensation d'exposition) a été pressée] .....p. 66
- 17 Fourchette automatique – bracketing **BKT** .....p. 70
- 18 Réduction de bruit .....p. 96
- 19 Prise d'une seule prise de vues en série .....p. 73

**Indications dans le viseur**



- 1 Cadre de mise au point automatique.....p. 49 - 50
- 2 Flash super FP .....p. 104
- 3 Mémorisation de la mise au point.....p. 69
- 4 Mémorisation de l'exposition .....p. 69
- 5 Vitesse d'obturation .....p. 57 - 64
- 6 Valeur d'ouverture .....p. 57 - 64
- 7 Mode d'exposition.....p. 58
- 8 Fourchette automatique – bracketing **BKT** .....p. 70
- 9 Balance des blancs.....p. 88
- 10 Flash.....p. 102
- 11 Symbole de mise au point correcte .....p. 47
- 12 Cadrage AF .....p. 50
- 13 Mode de mesure.....p. 68
- 14 Indicateur de niveau d'exposition  
Indicateur de compensation d'exposition .....p. 64
- 15 Nombre de vues en série enregistrables .....p. 73  
Indication de valeur de compensation d'exposition [n'apparaît  
que lorsque la touche (compensation d'exposition) a été pressée] .....p. 66

## Indications sur l'écran ACL (uniquement pour l'affichage)

Vous pouvez commuter l'affichage de l'écran ACL en utilisant la touche **INFO** (affichage d'informations) et des molettes. ↪ "Affichage d'informations" (p. 109)



Informations d'affichage d'une seule vue



Informations de prise de vue

- |    |                                          |            |
|----|------------------------------------------|------------|
| 1  | Contrôle de la batterie .....            | p. 14      |
| 2  | Réservation d'impression .....           | p. 136     |
|    | Nombre de tirages .....                  | p. 136     |
| 3  | Protection .....                         | p. 114     |
| 4  | Mode d'enregistrement .....              | p. 80      |
| 5  | Date et heure .....                      | p. 132     |
| 6  | Numéro de fichier .....                  | p. 110     |
| 7  | Mode d'exposition .....                  | p. 56      |
| 8  | Mode de mesure .....                     | p. 68      |
| 9  | Sensibilité ISO .....                    | p. 83      |
| 10 | Spectre couleur/saturation .....         | p. 94, 97  |
| 11 | Longueur focale .....                    | p. 110     |
| 12 | Compensation de balance des blancs ..... | p. 57 - 64 |
| 13 | Valeur d'ouverture .....                 | p. 57 - 64 |
| 14 | Compensation d'exposition .....          | p. 65      |
| 15 | Commande d'intensité du flash .....      | p. 104     |
| 16 | Balance des blancs .....                 | p. 87      |
| 17 | Compensation de balance des blancs ..... | p. 90      |
| 18 | Contraste .....                          | p. 93      |
| 19 | Nettété .....                            | p. 92      |

### Indication de contrôle de la batterie

Lorsque l'appareil photo est mis en marche ou si l'énergie de la batterie devient faible alors que l'appareil fonctionne, l'indication de contrôle de la batterie change sur l'écran ACL et sur l'écran de contrôle comme suit:

Contrôle de la batterie	Écran de contrôle	Écran ACL	Indications dans le viseur	Niveau d'énergie restant*
	S'allume	S'allume (vert)	—	Élevé
	Clignote	S'allume (rouge)	Nombre de vues en série enregistrables clignote	Faible. Recharger tout de suite la batterie
Pas d'indication	Éteint	Éteint	Éteint	Énergie épuisée. Remplacer la batterie par une batterie rechargeée.

\* La consommation d'énergie de l'appareil photo numérique varie beaucoup selon les conditions d'utilisation et de fonctionnement. Sous certaines conditions de fonctionnement, l'alimentation de l'appareil peut être coupée sans avertir que l'énergie de la batterie est faible. Si ceci se produit, recharger la batterie.

# Comment utiliser ce manuel

Cette page exemple est uniquement pour votre référence. Elle peut différer des instructions réelles dans ce manuel.

Montre les procédures de fonctionnement.

**9 Fonction/réglage personnalisé**

**ENREGISTR CONFIG. (CUSTOM RESET SETTING)**

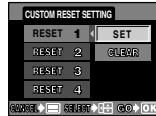
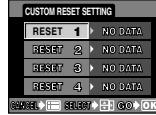
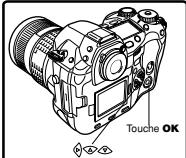
Même lorsque l'alimentation est coupée, les réglages que vous avez faits alors que l'alimentation était mise seront sauvegardés. Pour restituer les réglages par défaut effectués en usine, se référer à "Comment utiliser les réglages d'initialisation" (p. 119). CUSTOM RESET SETTING vous permet de personnaliser et de sauvegarder jusqu'à quatre réglages d'initialisation différents pour un usage ultérieur.

**Comment enregistrer les réglages d'initialisation**

**1** Dans le menu, sélectionner  $\text{f}_1 \rightarrow$  CUSTOM RESET SETTING. Appuyer sur  $\text{OK}$ .  
• L'écran CUSTOM RESET SETTING apparaît.  
 $\text{Cf. "Comment utiliser les menus" (p. 38)}$

**2** Appuyer sur  $\text{◀} \text{ ▶} \text{ ▲} \text{ ▼}$  pour sélectionner RESET 1, RESET 2, RESET 3 ou RESET 4. Appuyer sur  $\text{OK}$ .  
• Si des réglages de menu ont déjà été enregistrés, SET est affiché à côté de l'option d'initialisation correspondante.

**9 3** Enregistrement:  
Appuyer sur  $\text{◀} \text{ ▶} \text{ ▲} \text{ ▼}$  pour régler SET.  
Appuyer sur la touche **OK**.  
• Les réglages actuels sont enregistrés.  
Effacement de réglages déjà enregistrés:  
Appuyer sur  $\text{◀} \text{ ▶} \text{ ▲} \text{ ▼}$  pour sélectionner CLEAR. Appuyer sur **OK**.  
• Les réglages enregistrés sont annulés.



Fonction/réglage personnalisé

$\text{◀} \text{ ▶} \text{ ▲} \text{ ▼}$  indiquent sur quelle touche fléchée il faut appuyer.



## • Indications présentes dans ce manuel

<b>Remarque</b>	Informations importantes concernant des facteurs susceptibles de provoquer un dysfonctionnement. Signale également les actions qui doivent être absolument évitées.
<b>CONSEILS</b>	Astuces et informations utiles qui vous aideront à tirer le meilleur parti de votre appareil photo.
	Pages de références décrivant les détails ou les informations associées.

Ce manuel représente les messages en anglais dans les illustrations et les explications.

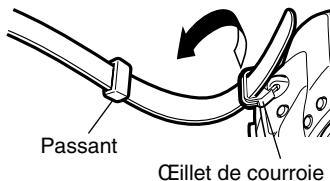
# 1 Préparatifs

## Fixation de la courroie

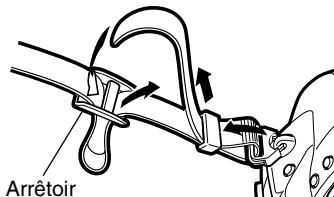
1

Préparatifs

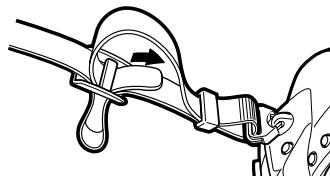
**1** Passer une extrémité de la courroie par l'œillet de courroie sur l'appareil photo.



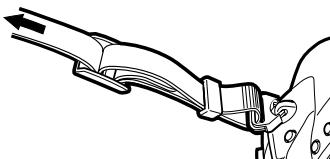
**2** Passer l'extrémité de la courroie par le passant, puis la passer par l'arrêtéoir comme indiqué par les flèches.



**3** Repasser la courroie par l'autre ouverture de l'arrêtéoir.



**4** Tirer sur l'autre côté de la courroie tendue, s'assurant qu'elle est bien serrée.



**5** Répéter les étapes 1 à 4 pour fixer l'autre extrémité de la courroie à l'autre œillet.

### Remarque

- Faire attention avec la courroie en portant l'appareil, elle peut facilement s'accrocher à des objets qui traînent, pouvant causer des blessures ou dommages.
- Fixer correctement la courroie de la manière indiquée pour empêcher l'appareil de tomber. Si la courroie n'est pas correctement fixée entraînant la chute de l'appareil, Olympus décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés.

# Mise en place de la batterie

Cet appareil utilise une batterie lithium ion Olympus (BLM-1). Ne jamais utiliser un autre type de batterie.

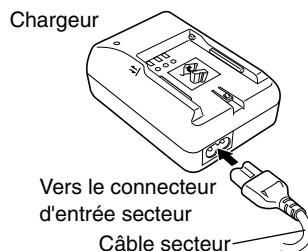
La batterie n'est pas complètement chargée au moment de l'achat. Bien s'assurer de recharger la batterie avec le chargeur fourni indiqué (BCM-1) avant utilisation.

## Remarque

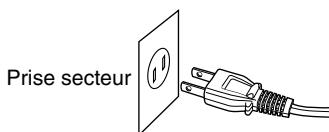
- Ne jamais utiliser un chargeur autre que celui indiqué. (Pour des détails, se référer au mode d'emploi du chargeur.)

## Recharge de la batterie

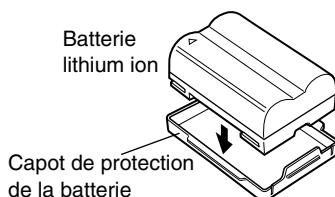
### 1 Raccorder le cordon d'alimentation du chargeur au chargeur.



### 2 Brancher le cordon d'alimentation à une prise de courant secteur.

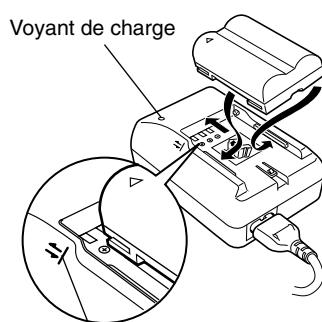


### 3 Retirer le capot de protection de la batterie.



### 4 Tenir la batterie avec ses bornes tournées vers le chargeur et aligner la batterie avec le guide (⇨) sur le chargeur comme montré dans l'illustration. Faire coulisser la batterie dans le chargeur.

- La recharge commence. La batterie sera complètement rechargée au bout de 2 heures environ.



Aligner la batterie avec ce guide.

## Mise en place de la batterie

**Voyant de charge**

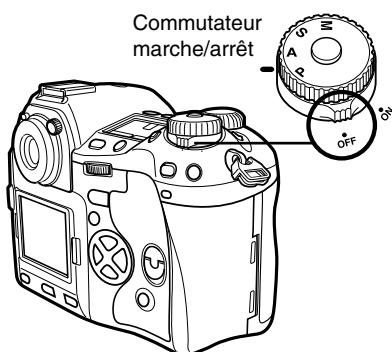
État du voyant de charge	État de charge
Rouge	Recharge
Vert	Recharge terminée
Clignotant en rouge	Erreur de recharge (durée dépassée, erreur de température).

**Remarque**

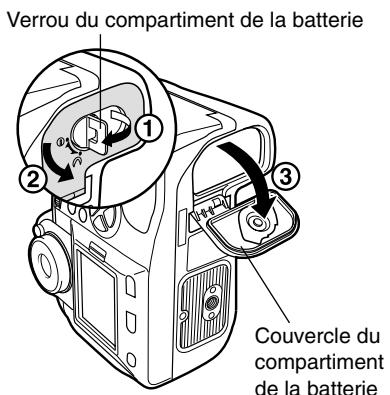
- Faire attention de ne pas perdre le capot de protection de la batterie, il est nécessaire pour le rangement de la batterie.
- Dans les cas suivants, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant et contacter Olympus.
  - La recharge n'est pas terminée au bout de 6 heures.
  - Le voyant clignote en rouge même alors que la batterie est introduite correctement comme décrit dans le mode d'emploi.
- Bien lire les précautions dans le mode d'emploi de la batterie.

**Mise en place de la batterie**

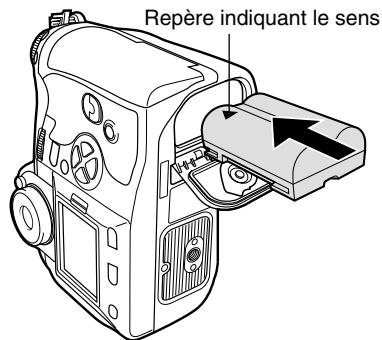
- 1 S'assurer que le commutateur  
marche/arrêt de l'appareil est réglé sur  
OFF.**



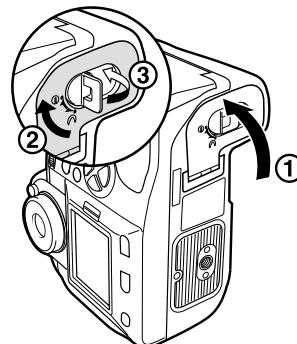
- 2 Tourner le verrou du compartiment de la  
batterie sur ② et ouvrir le couvercle du  
compartiment de la batterie.**



- 3** Mettre en place la batterie comme montré dans l'illustration.

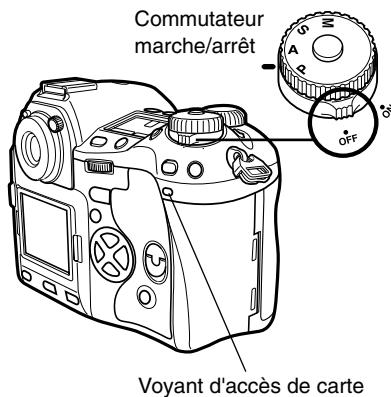


- 4** Pousser sur la batterie pour l'introduire complètement pour que le couvercle du compartiment de la batterie se ferme. Tourner le verrou du compartiment de la batterie vers  $\ominus$ .

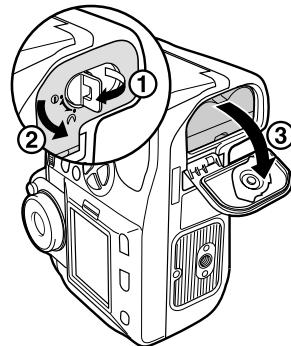


### Retrait de la batterie

- 1** S'assurer que le commutateur marche/arrêt est réglé sur **OFF** et que le voyant d'accès de carte ne clignote pas.

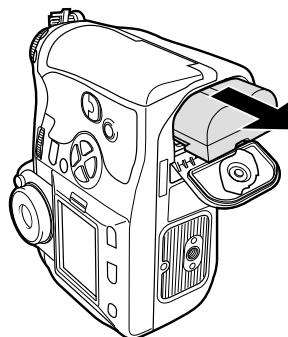


**2** Tourner le verrou du compartiment de la batterie sur  $\triangleright$  et ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie.

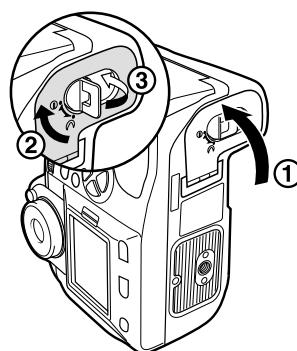


**3** Sortir la batterie.

- Tenir l'appareil photo sur le côté ou sens dessus dessous pour empêcher une chute de la batterie.

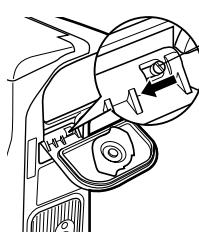


**4** Fermer le couvercle du compartiment de la batterie et tourner le verrou du compartiment de la batterie vers  $\triangleleft$ .



#### **Couvercle du compartiment de la batterie**

En utilisant le support de batterie en option, retirer le couvercle du compartiment de la batterie en faisant coulisser la broche dans le sens de la flèche.



Broche de retrait du couvercle du compartiment de la batterie

## Autres sources d'alimentation

### ■ Adaptateur secteur

L'adaptateur secteur (AC-1) en option vous permet d'utiliser l'appareil sans souci concernant l'énergie restant dans la batterie. L'adaptateur secteur est utile pour effectuer des tâches qui durent longtemps telles que la prise de vue pendant une longue durée ou le téléchargement d'images vers un ordinateur.

### ■ Ensemble support de batterie

L'ensemble support de batterie (SHLD-2) en option vous permet d'utiliser l'appareil photo pendant une longue durée.

Pour des détails concernant la fixation du support de batterie à l'appareil photo, se référer au mode d'emploi du support de batterie.

## Montage d'un objectif sur l'appareil photo

Sélectionner l'objectif que vous voulez pour la prise de vue.

Utiliser un objectif Four Thirds (4/3) spécifié. Si un objectif non spécifié est utilisé, la mise au point automatique (AF) et la mesure de lumière ne fonctionneront pas correctement.

Dans certains cas, d'autres fonctions risquent également de ne pas marcher.

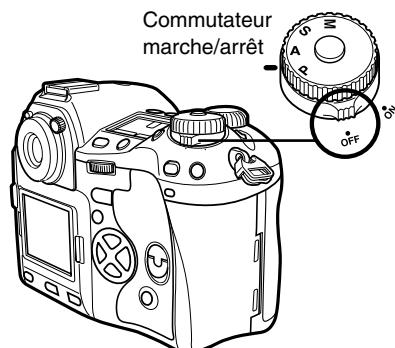
### Remarque

- Lorsque vous montez ou retirez le bouchon avant ou l'objectif de l'appareil photo, maintenir la monture d'objectif de l'appareil dirigée vers le bas. Ceci contribue à prévenir l'entrée de poussière et d'autres matières étrangères dans l'appareil.
- Ne pas retirer le bouchon avant ni monter l'objectif dans des endroits poussiéreux.
- Ne pas pointer l'objectif monté sur l'appareil sur le soleil. Ce qui pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil ou même déclencher un incendie à cause de l'effet de loupe de la lumière du soleil concentrée à travers l'objectif.
- Faire attention de ne pas perdre le bouchon avant ni le bouchon de l'objectif.
- Monter le bouchon avant sur l'appareil pour empêcher la poussière d'entrer à l'intérieur lorsqu'il n'y a pas d'objectif monté.

### ■ Montage de l'objectif sur l'appareil photo

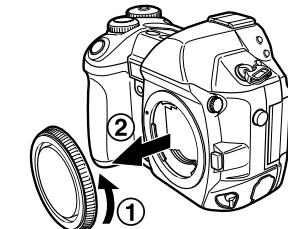
#### 1 S'assurer que le commutateur marche/arrêt est réglé sur **OFF**.

Commutateur  
marche/arrêt



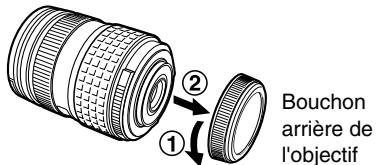
## Montage d'un objectif sur l'appareil photo

- 2** Retirer le bouchon avant de l'appareil photo.



Bouchon avant

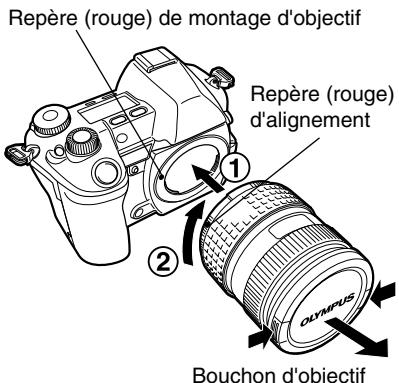
- 3** Retirer le bouchon arrière de l'objectif.



Bouchon arrière de l'objectif

- 4** Aligner le repère (rouge) de montage d'objectif sur l'appareil avec le repère (rouge) sur l'objectif, puis introduire l'objectif dans la monture sur le boîtier de l'appareil. Tourner l'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un déclic.

- 5** Retirer le bouchon d'objectif.

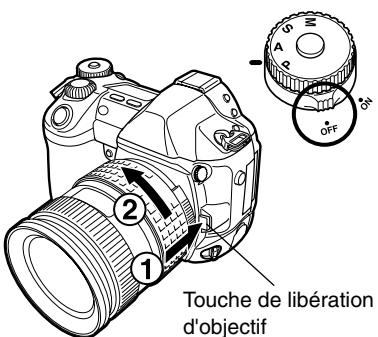


Bouchon d'objectif

## ■ Retrait de l'objectif de l'appareil photo

- 1** S'assurer que le commutateur marche/arrêt est réglé sur **OFF**.

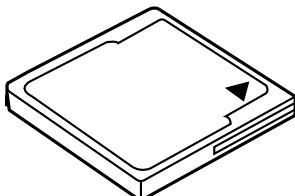
- 2** Tout en appuyant sur la touche de libération d'objectif, retirer l'objectif de l'appareil en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Le terme "carte" dans ce manuel se réfère à un support d'enregistrement. Cet appareil photo peut utiliser une carte Compact Flash ou Microdrive (en option). Vous pouvez également utiliser des cartes xD Picture Card avec un adaptateur de carte (en option).

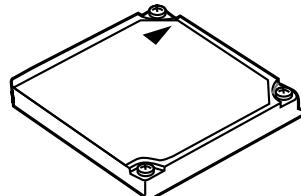
## ■ Compact Flash

Une carte Compact Flash est une carte mémoire flash à semi-conducteurs de grande capacité. Vous pouvez utiliser des cartes disponibles du commerce.



## ■ Microdrive

Une carte Microdrive est un support qui utilise un disque dur compact de grande capacité. Vous pouvez utiliser une carte Microdrive qui supporte CF + Type II (standard d'extension Compact Flash).



### Précautions en utilisant une carte Microdrive

Une carte Microdrive est un support qui utilise un disque dur compact. Comme le disque tourne, une carte Microdrive n'est pas aussi résistante aux vibrations ou chocs que les autres cartes. Un soin particulier est nécessaire en utilisant une carte Microdrive (en particulier pendant l'enregistrement et la lecture) pour s'assurer que l'appareil n'est pas sujet aux chocs ni aux vibrations. Bien lire les précautions suivantes avant d'utiliser une carte Microdrive. Se référer également aux manuels fournis avec votre carte Microdrive.

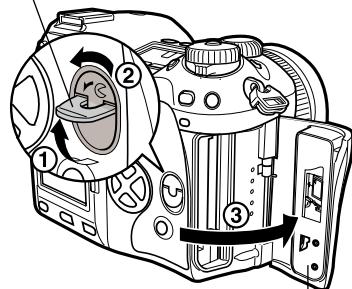
- Faire très attention en posant l'appareil pendant l'enregistrement. Le placer doucement sur une surface ferme.
- Faire attention de ne pas heurter l'appareil en le portant par la courroie.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits sujets aux vibrations ou choc excessif, tel un chantier de construction ou dans une voiture en conduisant sur une route cahoteuse.
- Ne pas approcher une carte Microdrive d'endroits où elle risque d'être exposée à un magnétisme puissant.
- Cartes Microdrive confirmées pour l'utilisation avec cet appareil photo (en juillet 2003):  
Hitachi/IBM  
DSMC-1100 (1 Go)  
DSMC-10512 (512 Mo)  
DSMC-10340 (340 Mo)

## Comment insérer/retirer la carte

## ■ Insertion de la carte

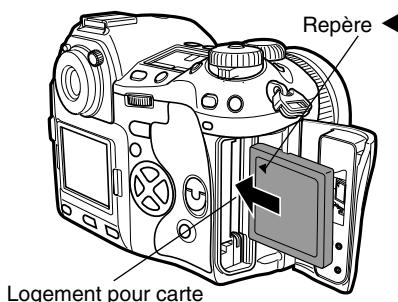
- 1** Tourner le verrou du couvercle du logement de carte dans le sens de la flèche et ouvrir le couvercle du logement de carte.

Verrou du couvercle du logement de carte



Couvercle du logement de carte

- 2** Insérer complètement la carte avec le côté du repère tourné du côté de l'écran ACL (le dos de l'appareil) comme illustré.

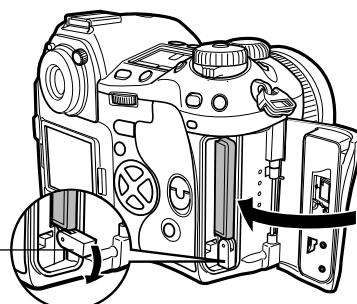


Logement pour carte

- 3** Fermer le couvercle du logement de carte.

- Si la touche d'éjection est en saillie, la rentrer.

Touche d'éjection

**CONSEILS**

Après introduction de la carte, si CARD ERROR apparaît sur l'écran ACL, et l'appareil ne peut pas lire les images sur la carte.

→ Formater la carte sur l'appareil photo, ou exécuter SCANDISK sur un ordinateur.

☞ "FORMATER (FORMAT)" (p. 130)

## ■ Retrait de la carte

**1** S'assurer que le voyant d'accès de carte n'est pas allumé.

**2** Ouvrir le couvercle du logement de carte.

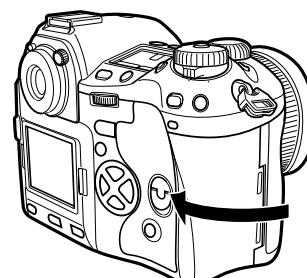
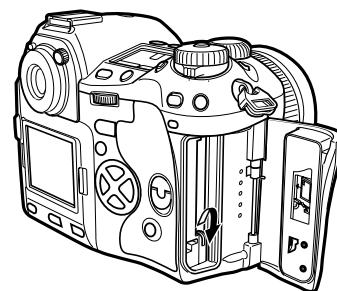
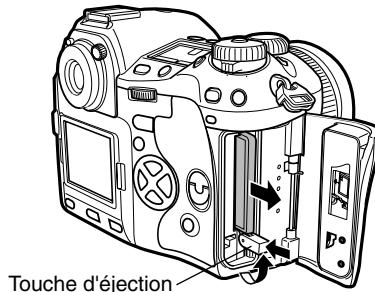
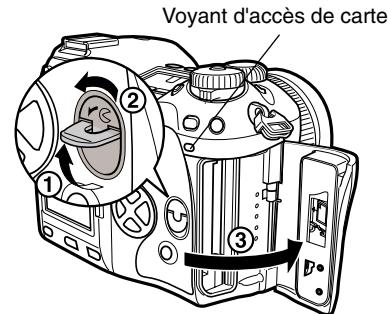
**3** Redresser la touche d'éjection.

**4** Appuyer doucement sur la touche d'éjection

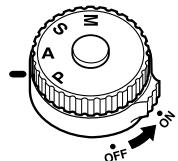
- La carte sort.
- Si vous appuyez trop fort sur la touche d'éjection, la carte risque de sauter hors de l'appareil.
- Tirer la carte.

**5** Mettre la touche d'éjection sur son côté.

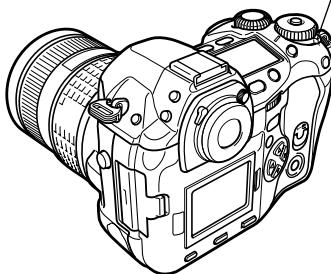
**6** Fermer le couvercle du logement de carte.



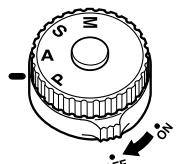
**Mise en marche** : Réglер le commutateur marche/arrêt sur **ON**.



Commutateur marche/arrêt



**Mise à l'arrêt** : Régler le commutateur marche/arrêt sur **OFF**.



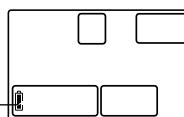
L'information de date/heure est utilisée comme base pour l'affectation des numéros de fichier aux images enregistrées. S'assurer que le réglage de la date et de l'heure est correct après réglage du commutateur marche/arrêt sur **ON**.

## Indication de contrôle de la batterie

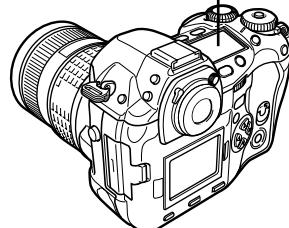
Lorsque le commutateur marche/arrêt est réglé sur ON, l'indication de contrôle de la batterie apparaît sur l'écran de contrôle.

☞ "Indication de contrôle de la batterie" (p. 14)

Écran de contrôle



Contrôle de la batterie



## Commande de la fonction de réduction de poussière

La fonction de réduction de poussière est activée automatiquement lorsque l'appareil photo est mis en marche. Des vibrations ultrasonores sont utilisées pour retirer la poussière et la saleté de la surface du CCD. ☞ "Entretien" (p. 169)

## Réglage de la date et de l'heure

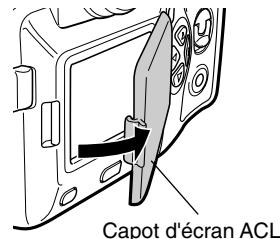
Les vues seront mémorisées avec des données de date et d'heure. ☞ "Réglage de la date et de l'heure" (p. 132)

## Sélection d'une langue

Vous pouvez sélectionner la langue pour des affichages sur écran. Ce manuel de référence montre les affichages sur écran en anglais dans les illustrations et explications. Les langues disponibles varient selon la région où vous avez acheté l'appareil. ☞ "Sélection de langue" (p. 131)

**Capot d'écran ACL**

Le capot d'écran ACL protège l'écran ACL contre la poussière ou des dommages. Le laisser normalement fixé à l'écran ACL en utilisant l'appareil, les indications de l'écran ACL étant toujours visibles avec le capot en place. Si vous voulez le démonter, suivre l'illustration à droite.



Capot d'écran ACL

**Réglage dioptrique du viseur**

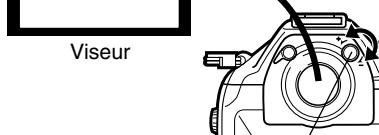
Tout en regardant dans le viseur, tourner la molette de réglage dioptrique petit à petit sur la droite ou la gauche.

Lorsque vous pouvez voir clairement le cadre de mise au point automatique, le réglage est terminé.

Cadre de mise au point automatique



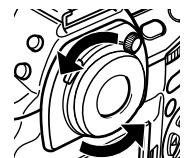
Viseur



Molette de réglage dioptrique

**Œillère**

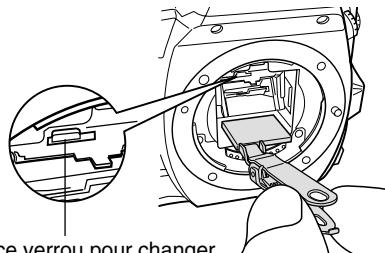
Vous pouvez également utiliser l'œillère en option pour voir clairement le viseur. L'appareil photo est équipé d'une œillère standard. Retirer cette œillère de l'appareil photo pour monter l'œillère en option. Pour retirer l'œillère, la tourner comme illustré.



Retrait de l'œillère

**Écran de focalisation**

Vous pouvez changer l'écran de focalisation par l'écran à grille en option. Pour le faire, utiliser les pinces fournies avec l'écran. Se référer au manuel de l'écran pour des détails sur la façon de remplacer l'écran.



Retirer ce verrou pour changer l'écran de focalisation.

# Tenue de l'appareil

**1** Tenir la poignée de l'appareil avec la main droite et garder le bras sur le côté.



**2** Décontracter le bras doucement contre le corps et tenir fermement la section de l'objectif par dessous avec la main gauche.



**3** Prendre une vue.

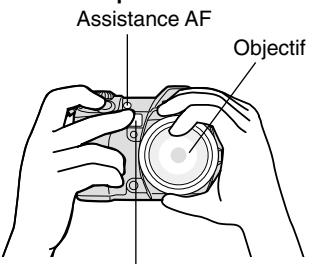
- Placer une jambe légèrement en avant contribue à stabiliser votre corps.

Prise verticale

## Remarque

- Ne pas couvrir l'assistance AF ni le capteur de balance des blancs avec les doigts ou la courroie.

### Mauvaise technique



Capteur de balance des blancs

# 2 Bases de la prise de vue et de l'affichage

Ce chapitre décrit les procédures de base utilisées pour la prise de vue et la lecture. Des fonctions utiles importantes sont mise en valeur dans chaque étape.

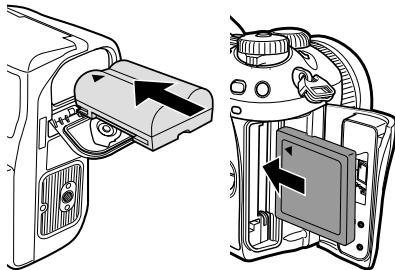
1

## Préparatifs

Recharger la batterie.

Monter l'objectif.

Mettre en place la batterie et insérer la carte dans l'appareil photo.



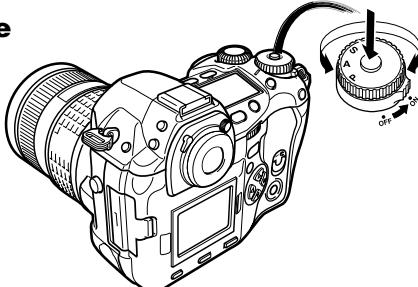
2

## Réglage en fonction prise de vue

Mettre en marche l'alimentation.

Régler la date et l'heure.

Régler le mode d'exposition.



2

Bases de la prise de vue et de l'affichage

Touches et menus	(p. 32)
Mode d'exposition	(p. 56)
Mode de mise au point	(p. 51)
Mode Drive	(p. 73)
Mode d'enregistrement (RAW, TIFF, SHQ, HQ, SQ)	(p. 79)
Sensibilité ISO	(p. 83)
Balance des blancs	(p. 85)
Fonction de contrôle de profondeur de champ	(p. 65)
FORMATER (FORMAT)	(p. 130)

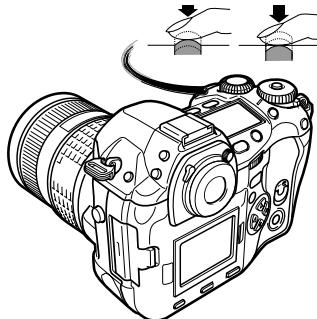
## 3 Prise de vue

### Appuyer sur le déclencheur à mi-course.

- L'appareil photo fait la mise au point sur le sujet et le symbole de mise au point correcte s'allume.

### Appuyer complètement sur le déclencheur pour déclencher l'obturateur.

- Une vue est prise. Le voyant d'accès de carte clignote pendant que la vue est en cours d'enregistrement sur la carte.

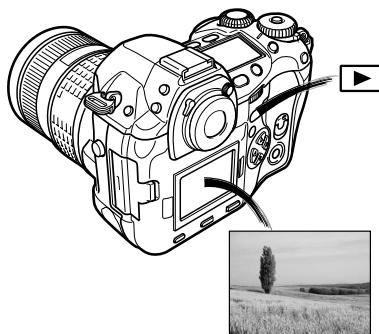


Mémorisation de la mise au point	(p. 49)
Mémorisation AE	(p. 69)
Mémorisation AF	(p. 69)
Sélection de cadrage AF	(p. 50)
Compensation d'exposition	(p. 65)
Mode de mesure (mesure ESP numérique, mesure moyenne pondérée au centre, mesure ponctuelle)	(p. 68)
REC VIEW	(p. 129)

## 4 Affichage

### Appuyer sur la touche ▶ (mode d'affichage).

Des vues sont affichées sur l'écran ACL.



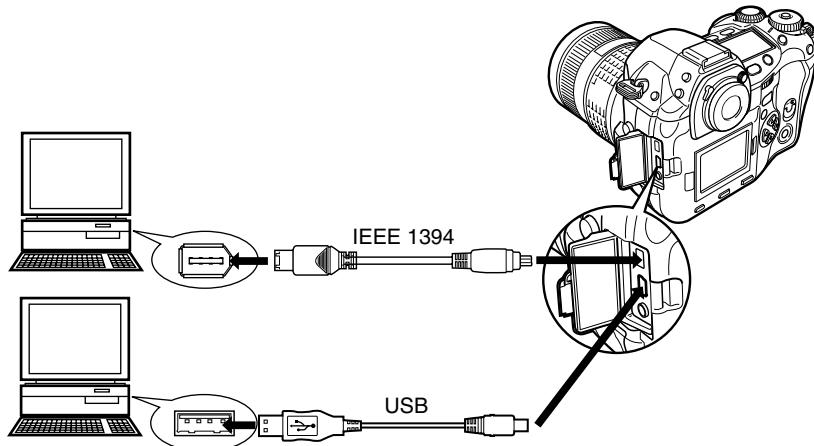
Affichage d'informations	(p. 109)
Affichage en gros plan	(p. 108)
Affichage d'index	(p. 108)
Diaporama	(p. 111)
Rotation de vue	(p. 111)
Protection de vues	(p. 114)
RAW DATA EDIT	(p. 113)
Effacement de vues	(p. 115)
Affichage sur un téléviseur	(p. 112)

## 5 Transfert d'images vers un ordinateur

Mettre en marche l'alimentation de l'appareil photo.

Raccorder l'appareil photo à un ordinateur en utilisant le câble USB ou le câble IEEE1394 fournis (Windows 98/98SE/2000/Me/XP, Mac OS 9.0 - 9.2/X).

Transférer des images vers l'ordinateur.



PC MODE

(p. 133)

# 3 Touches et menus

Cet appareil dispose de nombreuses fonctions pour faire des réglages optimaux pour diverses conditions de prise de vue. Vous pouvez faire les réglages de fonction en utilisant les touches et les molettes ou le menu.

**Fonctions disponibles en utilisant les touches** : Changer des réglages de l'appareil photo avec les touches et la molette principale ou secondaire tout en se référant à l'écran de contrôle. Ce qui permet des changements rapides de réglage de l'appareil sans avoir à utiliser les menus sur l'écran ACL.

**Fonctions disponibles en utilisant les menus sur l'écran ACL** : Changer des réglages de l'appareil photo avec les menus sur écran tout en se référant à l'écran ACL.

## 3

### Touches et menus

## Fonctions disponibles en utilisant les touches et les menus

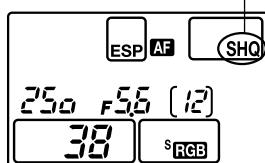
### Comment utiliser les touches et les molettes

#### 1 Appuyer sur la touche directe pour la fonction que vous voulez régler.

- Les indications de l'écran de contrôle varient selon la fonction.

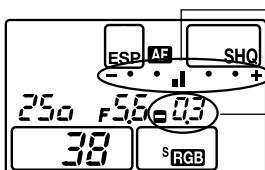
##### Écran de contrôle

###### Mode d'enregistrement



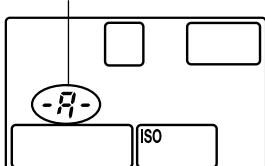
En appuyant sur la touche (mode d'enregistrement)

La valeur de compensation d'exposition est affichée.

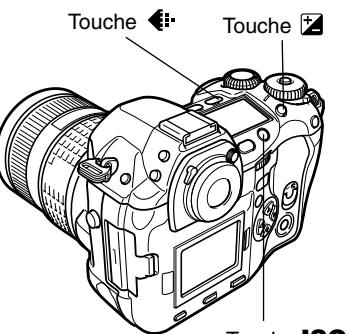


En appuyant sur la touche (compensation d'exposition) (Les réglages de la fonction sont affichés.)

La sensibilité ISO est affichée.



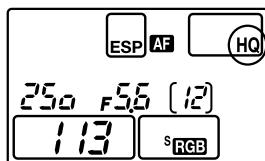
En appuyant sur la touche **ISO** (Les réglages de la fonction sont affichés.)



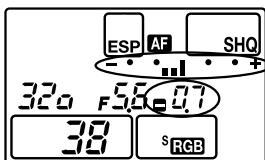
## 2 Tout en maintenant la touche pressée, tourner la molette principale ou secondaire.

- Les réglages changeront.

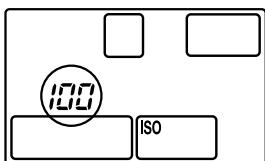
Écran de contrôle



En changeant la qualité d'image

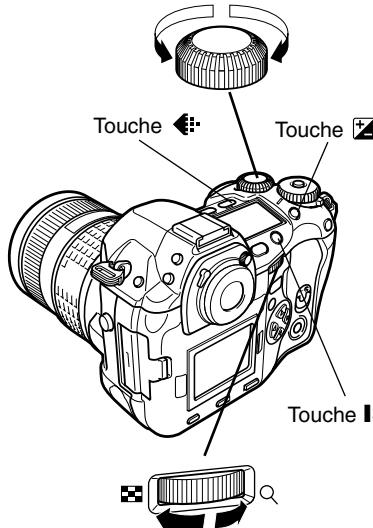


En changeant (compensation d'exposition)



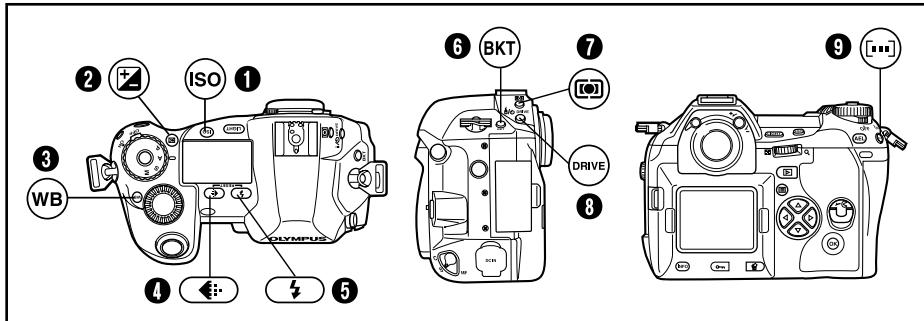
En changeant ISO

Molette secondaire



Molette principale

## Types de touches



Faire les réglages de fonction en tournant la molette principale ou secondaire tout en maintenant pressée la touche.

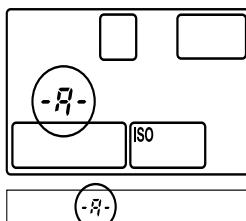
### 1 Touche ISO

p. 83

Règle la sensibilité ISO.



-R- (automatique)  $\leftrightarrow$  100  $\leftrightarrow$  200  $\leftrightarrow$  400  $\leftrightarrow$  800



• Le réglage ISO BOOST vous permet d'ajouter 1600 et 3200 aux options de valeur ISO.

### 2 Touche (compensation d'exposition)

p. 65

Règle la valeur de compensation d'exposition.

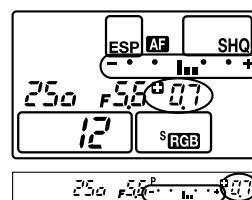


Valeur de compensation d'exposition:

-1.0  $\leftrightarrow$  -0.7  $\leftrightarrow$  -0.3  $\leftrightarrow$  0.0  $\leftrightarrow$  0.3  $\leftrightarrow$  0.7  $\leftrightarrow$  1.0

• L'exposition peut être ajustée dans une plage de  $\pm 5,0$  EV.

Les pas EV disponibles sont: 1/3EV, 1/2EV, 1EV. Changer la valeur EV change la quantité de compensation d'exposition. "ETAPE EV (EV STEP)" (p. 125)



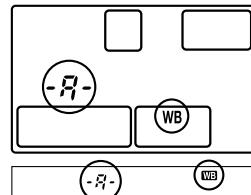
**❸ Touche WB (balance des blancs)**

☞ p. 87

Sélectionne la balance des blancs appropriée à la source de lumière parmi les options suivantes: Automatique, réglages de balance des blancs de présélection, balance des blancs mémorisée.



-R - (automatique)  $\leftrightarrow$  3000  $\leftrightarrow$  3300  $\leftrightarrow$  3600  $\leftrightarrow$  3900  $\leftrightarrow$  4000  $\leftrightarrow$  4300  
 $\uparrow$   $\downarrow$   
-0 - 1 - -4  $\leftrightarrow$  7500  $\leftrightarrow$  6600  $\leftrightarrow$  8000  $\leftrightarrow$  5300  $\leftrightarrow$  4800  $\leftrightarrow$  4500

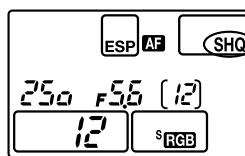
**❹ Touche  (mode d'enregistrement)**

☞ p. 81

Sélectionne la qualité d'image.



RAW  $\leftrightarrow$  TIFF  $\leftrightarrow$  SHQ  $\leftrightarrow$  HQ  $\leftrightarrow$  SQ



Vous pouvez sélectionner la compression et le nombre de pixels dans le mode SQ.

☞ "Réglage du mode SQ" (p. 81)

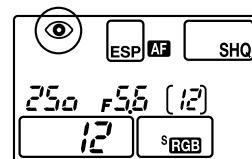
**❺ Touche  (mode flash)**

☞ p. 103

Sélectionne un mode de flash entre flash automatique, flash atténuant l'effet "yeux rouges", synchronisation lente ou flash d'appoint.

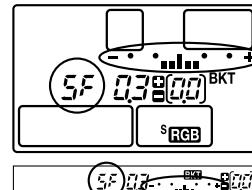


Pas d'indication (automatique)  $\leftrightarrow$    $\leftrightarrow$    $\leftrightarrow$   SLOW  $\leftrightarrow$   SLOW  $\leftrightarrow$  2nd-CURTAIN  $\leftrightarrow$  

**❻ Touche BKT (fourchette automatique)**

☞ p. 70

Sélectionne le nombre de vues prises en série et la valeur de compensation d'exposition pendant le braketting automatique.



Nombre de vues enregistrables/valeur de compensation d'exposition:

OFF  $\leftrightarrow$  3F/0.3  $\leftrightarrow$  3F/0.7  $\leftrightarrow$  3F/1.0  $\leftrightarrow$  5F/0.3  $\leftrightarrow$  5F/0.7  $\leftrightarrow$  5F/1.0  
 $\uparrow$   $\downarrow$

• Changer le pas EV change le niveau de compensation. ☞ "ETAPE EV (EV STEP)" (p. 125)

## Fonctions disponibles en utilisant les touches et les menus

**7 Touche  (mesure)**

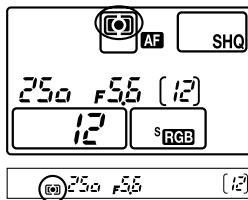
p. 68

Sélectionne le mode de mesure.



Écran de contrôle **ESP** ↔  ↔ 

Viseur Pas d'indication ↔  ↔ 

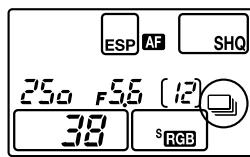
**8 Touche **DRIVE****

p. 73

Sélectionne le mode Drive.



Pas d'indication (prise d'une seule vue) ↔  ↔   $\circlearrowleft$    $\circlearrowleft$    $\circlearrowleft$    $\circlearrowleft$  

**9 Touche  (sélection de cadrage AF)**

p. 50

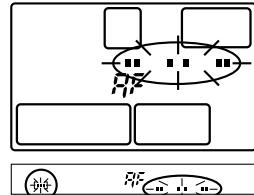
Sélectionne le cadre de mise au point automatique, vous permettant d'effectuer la mise au point multiple ou d'effectuer la mise au point en utilisant l'un des trois cadres.



Écran de contrôle/Viseur

Écran de contrôle/Viseur:  ↔  ↔  ↔  ↔  ↔  ↔  ↔  ↔  ↔ 

Viseur:  ↔  ↔  ↔  ↔ 



## ■ Autres touches

### Touche (balance des blancs de référence rapide)

 p. 89

Utilisée pour l'enregistrement des réglages de balance des blancs de référence rapide.

### Touche **AEL**

 p. 69

Mémorise l'exposition.

### Touche **LIGHT** (Illumination de l'écran de contrôle)

Règle l'illumination de l'écran de contrôle sur marche/arrêt.

### Touche (mode d'affichage)

 p. 107

Affiche des images sur l'écran ACL.

### Touche (effacement)

 p. 77, 115

Efface des vues non voulues. Une pression sur cette touche vous permet également d'afficher des vues même alors que l'appareil est dans le mode de prise de vue.

### Touche (protection)

 p. 114

Protège des vues importantes d'un effacement par inadvertance.

### Touche **INFO** (affichage d'informations)

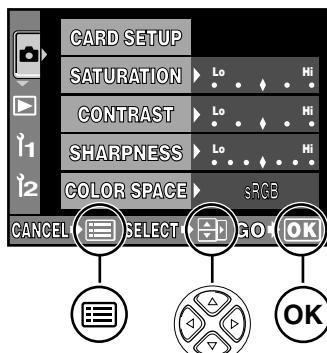
 p. 109

Affiche des informations de prise de vue.

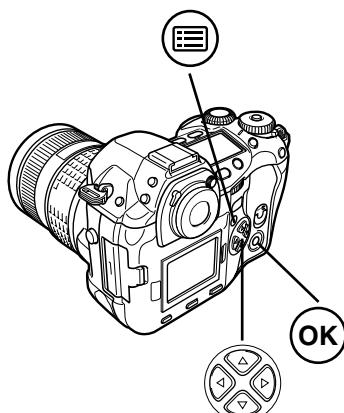
## Comment utiliser les menus

Tout en visualisant l'écran de menu sur l'écran ACL, vous pouvez sélectionner la fonction à régler en utilisant la molette de défilement.

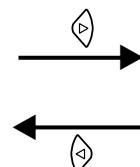
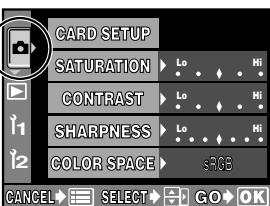
- 1** Appuyer sur la touche  (menu) pour afficher le menu sur l'écran ACL.



Les touches nécessaires pour les réglages de fonction sont affichées sur l'écran de menu.



- 2** Appuyer sur  pour sélectionner un onglet, puis appuyer sur .



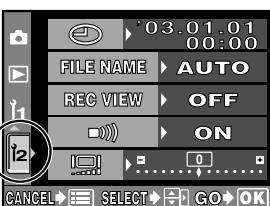
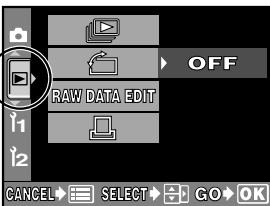
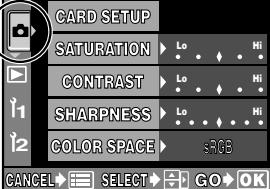
Appuyer sur  pour revenir à l'écran de sélection des onglets.

Onglet 

Onglet 

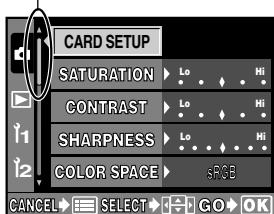
Onglet 

Onglet 



**3** Appuyer sur pour sélectionner un poste, puis appuyer sur .

La barre coulissante est affichée lorsqu'un menu continue sur des écrans complémentaires.

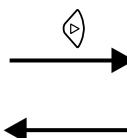


L'encadré vert passe sur l'élément sélectionné.

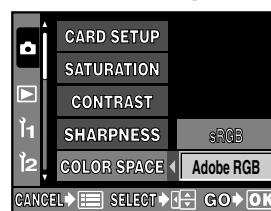
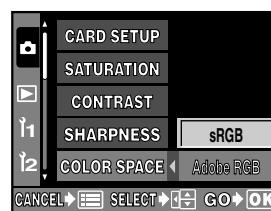
**4** Appuyer sur pour changer un réglage.

Appuyer sur la touche **OK** pour terminer le réglage. Appuyer de nouveau sur **OK** pour quitter le menu et revenir à la prise de vue. Pour annuler la sélection, appuyer sur .

- Si vous revenez à l'écran précédent en appuyant sur ou au lieu de **OK**, votre réglage n'est pas sauvegardé.



Valider avec la touche **OK**.  
Annuler avec ou la touche .



**Remarque**

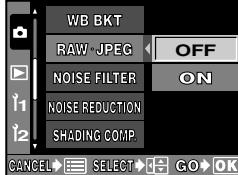
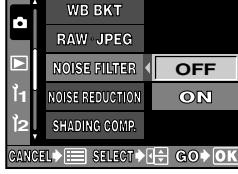
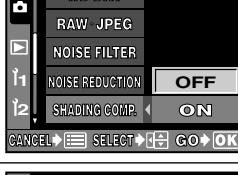
- Certains réglages peuvent ne pas être disponibles selon l'état de l'appareil et d'autres réglages actuels.
  - Les réglages sauvegardés seront maintenus même après la coupure de l'alimentation de l'appareil photo.
- "ENREGISTR CONFIG. (CUSTOM RESET SETTING)" (p. 118)



## Liste des fonctions de menu

Écran de menu	Fonction	Page de référence
	<b>CARD SETUP (CONFIG CARTE)</b> Formate la carte ou efface toutes les vues.	p. 130
	<b>SATURATION</b> Règle la teinte des images. CS0 à CS4 règlent le niveau de saturation, alors que CM1 à CM4 accentuent certaines couleurs. La saturation peut être réglée sur cinq niveaux. Avec la teinte, CM1 souligne le rouge, CM2, le vert, CM3, le bleu, et CM4, un rouge plus doux que CM1. Le niveau de saturation et la teinte ne peuvent pas être réglés en même temps.	p. 94
	<b>CONTRAST (CONTRASTE)</b> Règle le contraste (distinction entre lumière et obscurité) des images. Le contraste peut être réglé sur cinq niveaux.	p. 93
	<b>SHARPNESS (NETTETE)</b> Règle la netteté des images. La netteté peut être réglée sur sept niveaux.	p. 92
	<b>COLOR SPACE (COULEUR)</b> Règle le système qui reproduit correctement sur l'écran ACL ou sur l'imprimante les couleurs des images enregistrées.	p. 97
	<b>WB BKT</b> Effectue la balance des blancs différenciée de la fourchette automatique. Le niveau de compensation peut être sélectionné parmi 3 niveaux.	p. 72

( ): Lorsque le français est sélectionné. "Sélection de langue" (p. 131)

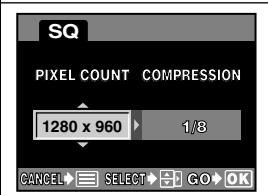
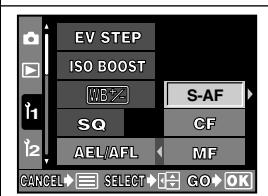
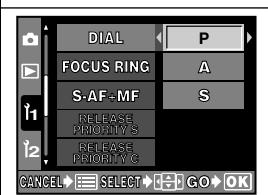
Écran de menu	Fonction	Page de référence
 <p>WB BKT RAW + JPEG <b>OFF</b> NOISE FILTER <b>ON</b> i1 NOISE REDUCTION i2 SHADING COMP. CANCEL ▶ SELECT ▶ □ □ GO ▶ OK</p>	<b>RAW + JPEG</b> Enregistre des images à la fois en format de données RAW et en format JPEG en utilisant le mode SHQ, HQ ou SQ.	p. 82
 <p>WB BKT RAW JPEG NOISE FILTER <b>OFF</b> i1 NOISE REDUCTION <b>ON</b> i2 SHADING COMP. CANCEL ▶ SELECT ▶ □ □ GO ▶ OK</p>	<b>NOISE FILTER (FILTRE BRUIT)</b> Élimine le bruit aléatoire qui est généré pendant la prise de vue normale. Ce traitement peut prendre un certain temps.	p. 95
 <p>WB BKT RAW JPEG NOISE FILTER i1 NOISE REDUCTION <b>OFF</b> i2 SHADING COMP. <b>ON</b> CANCEL ▶ SELECT ▶ □ □ GO ▶ OK</p>	<b>NOISE REDUCTION (REDUC. BRUIT)</b> Réduit le bruit dans les images qui est généré pendant de longues expositions en prenant dans des conditions de faible éclairage.	p. 95
 <p>WB BKT RAW JPEG NOISE FILTER i1 NOISE REDUCTION <b>OFF</b> i2 SHADING COMP. <b>ON</b> CANCEL ▶ SELECT ▶ □ □ GO ▶ OK</p>	<b>SHADING COMP. (COMP. VIGNETAGE)</b> Vous permet de compenser pour des zones sombres sur les bords de l'image causées par des caractéristiques de l'objectif.	p. 97
 <p>AF ILLUMINATOR <b>OFF</b> ANTI-SHOCK <b>ON</b> PIXEL MAPPING i1  i2  CANCEL ▶ SELECT ▶ □ □ GO ▶ OK</p>	<b>AF ILLUMINATOR (LUMIERE AF)</b> Émet un éclairage complémentaire pour faciliter la mise au point automatique dans des conditions de faible éclairage.	p. 55
 <p>AF ILLUMINATOR ANTI-SHOCK <b>OFF</b> PIXEL MAPPING i1  i2  CANCEL ▶ SELECT ▶ □ □ GO ▶ OK</p>	<b>ANTI-SHOCK (ANTI-VIBRATION)</b> Minimise le tremblement de l'appareil causé par des vibrations lorsque le miroir bouge. Vous pouvez sélectionner le retard entre le moment où le miroir est levé jusqu'au déclenchement de l'obturateur.	p. 78

( ): Lorsque le français est sélectionné. ↗ "Sélection de langue" (p. 131)

Menu de prise de vue	Écran de menu	Fonction	Page de référence
		<b>PIXEL MAPPING</b> Contrôle et ajuste le CCD et les fonctions de traitement d'image. La poussière et la saleté sur le CCD sont également supprimées en même temps.	p. 170
		 Ajuste la quantité de lumière émise en utilisant le flash spécifié pour l'utilisation avec cet appareil. Vous pouvez régler l'intensité dans une plage de $\pm 2,0$ .	p. 104
		 Affiche des images fixes enregistrées sur la carte comme un diaporama. La possibilité de diaporama est également disponible en utilisant l'affichage d'index.	p. 111
		 Change l'orientation de la vue en portrait ou en paysage. Vous pouvez tourner des vues avec la molette secondaire.	p. 111
Menu d'affichage		<b>RAW DATA EDIT (EDITER RAW)</b> Effectue un traitement d'image (tel que le réglage de la balance des blancs ou de la netteté) sur des images dans le format de données RAW, puis convertit les données dans le format TIFF ou JPEG pour la sauvegarde sur la carte.	p. 113
		 Mémorise des données de réservation d'impression sur la carte. Vous pouvez mémoriser des informations d'impression telles que le numéro des images, des données de date/heure et des tirages d'index.	p. 135

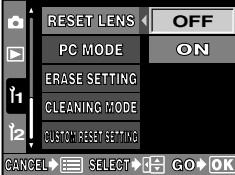
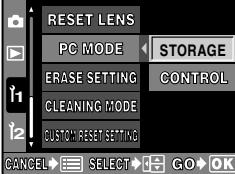
( ): Lorsque le français est sélectionné.  "Sélection de langue" (p. 131)

## 1 Menu personnalisé

Écran de menu	Fonction	Page de référence
	<b>EV STEP (ETAPE EV)</b> Règle le degré de changement de la molette en changeant la vitesse d'obturation, la valeur d'ouverture, la valeur de compensation d'exposition, etc.	p. 125
	<b>ISO BOOST (EXTEND. ISO)</b> Permet l'utilisation de ISO 1600 et 3200.	p. 84
	<b>WB</b> Compense la balance des blancs automatique et de présélection (3000K à 7500K) respectivement dans une plage de $\pm 7$ .	p. 90
	<b>SQ</b> Règle le nombre de pixels et la compression pour le mode d'enregistrement SQ.	p. 81
	<b>AEL/AFL</b> Vous permet de sélectionner la fonction AE ou AF que vous voulez effectuer lorsque vous appuyez sur la touche <b>AEL</b> (Mémorisation AE).	p. 122
	<b>DIAL (MOLETTE)</b> Vous permet de sélectionner une combinaison de fonctions (décalage de programme (Ps), compensation d'exposition, réglage d'ouverture ou réglage de vitesse d'obturation) à affecter aux molettes principale et secondaire pour chaque mode (P, A, S).	p. 126

( ): Lorsque le français est sélectionné. ↗ "Sélection de langue" (p. 131)

## 11 Menu personnalisé

Écran de menu	Fonction	Page de référence
	<b>FOCUS RING (DIRECTION MF)</b> Vous pouvez choisir le sens de rotation de la bague de mise au point qui vous convient pour ajuster la mise au point de l'objectif.	p. 127
	<b>S-AF+MF</b> Vous permet d'ajuster finement la mise au point en utilisant la bague de mise au point, après que l'appareil a déjà ajusté la mise au point dans le mode S-AF.	p. 52
	<b>RELEASE PRIORITY S (PRIORITE DECLENCH S)</b> Vous permet de déclencher l'obturateur dans le mode S-AF sans avoir à attendre la fin de la mise au point ou de la recharge du flash.	p. 54
	<b>RELEASE PRIORITY C (PRIORITE DECLENCH C)</b> Vous permet de déclencher l'obturateur dans le mode C-AF en appuyant complètement sur le déclencheur, même pendant l'ajustement de la mise au point.	p. 54
	<b>RESET LENS (REINIT OBJ)</b> Réinitialise la mise au point de l'objectif lorsque l'alimentation est coupée.	p. 127
	<b>PC MODE (MODE PC)</b> Sélectionne le fonctionnement de l'appareil photo lorsqu'il est raccordé à un ordinateur. Vous pouvez choisir de transférer des images à partir de l'appareil photo vers l'ordinateur (STORAGE), ou de commander l'appareil avec le logiciel approprié (CONTROL).	p. 133

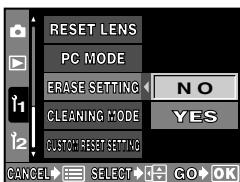
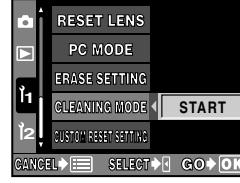
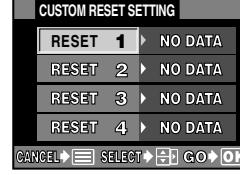
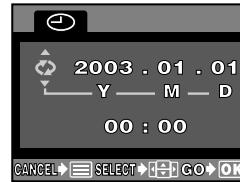
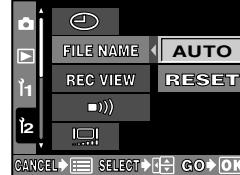
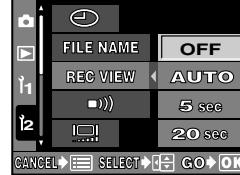
( ): Lorsque le français est sélectionné. ↗ "Sélection de langue" (p. 131)

## 1

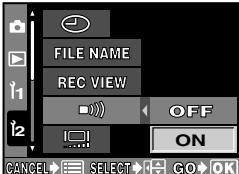
## Menu personnalisé

## 2

## 12 Menu réglage

	Écran de menu	Fonction	Page de référence
		<b>ERASE SETTING (CONFIG. EFFACER)</b> Sélectionne la position initiale du curseur sur l'écran de sélection YES/NO pour l'effacement de vues, l'annulation d'enregistrement ou le formatage.	p. 127
		<b>CLEANING MODE (NETTOYAGE)</b> Lorsque le déclencheur est pressé complètement dans le mode de nettoyage, le miroir se lève et le rideau d'obturateur s'ouvre.	p. 171
		<b>CUSTOM RESET SETTING (ENREGISTR CONFIG.)</b> Jusqu'à quatre réglages d'initialisation peuvent être sauvegardés au moment où l'alimentation de l'appareil est coupée.	p. 118
		 Règle la date et l'heure sur l'appareil photo. Les données de date et d'heure sont mémorisées ensemble avec les images enregistrées correspondantes. Les numéros de fichier sont également affectés aux images enregistrées en utilisant l'information date/heure.	p. 132
		<b>FILE NAME (NOM FICHIER)</b> Change la façon de numérotter les fichiers images. Vous pouvez choisir de garder le numéro de fichier même si une nouvelle carte est introduite ou de le remettre à zéro.	p. 128
		<b>REC VIEW (REC VUE)</b> Affiche sur l'écran ACL la vue que vous venez juste de prendre alors qu'elle est en cours d'enregistrement sur la carte.	p. 129

( ): Lorsque le français est sélectionné. ↗ "Sélection de langue" (p. 131)

Écran de menu	Fonction	Page de référence
	)) Coupe le signal sonore utilisé pour des avertissements.	p. 129
	LCD Règle la luminosité de l'écran ACL.	p. 129
	<b>SLEEP (VEILLE)</b> Règle la durée avant le passage en mode de veille (mode d'attente). Lorsque OFF est sélectionné, l'appareil ne passe pas en mode de veille	p. 130
	MSG Sélection de la langue des messages affichés.	p. 131
	<b>VIDEO OUT (SORTIE VIDEO)</b> Sélectionne NTSC ou PAL suivant le type de signal vidéo de votre téléviseur. Le type de signal vidéo TV varie en fonction de la région.	p. 131

( ): Lorsque le français est sélectionné. ↗ "Sélection de langue" (p. 131)

# 4 Mise au point

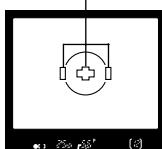
## Mise au point automatique (AF)

L'appareil photo fait automatiquement la mise au point sur le sujet.

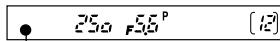
### 1 Placer les repères de mise au point automatique sur le sujet que vous voulez mettre au point. Appuyer sur le déclencheur à mi-course.

- La mise au point est mémorisée et le symbole de mise au point correcte s'allume. (Mémorisation de la mise au point)
- Un signal sonore retentit lorsque le sujet est au point.

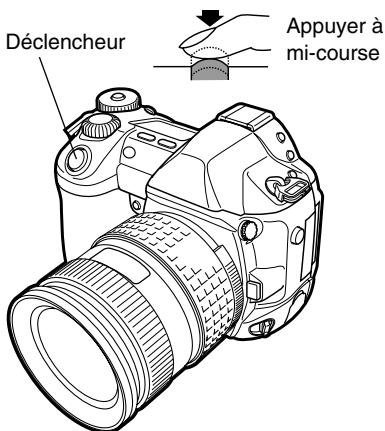
Cadre de mise au point automatique



Viseur



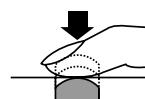
Symbole de mise au point correcte



### 2 Appuyer complètement sur le déclencheur.

- Une vue est prise.
- Le voyant d'accès de carte clignote pendant que la vue est en cours d'enregistrement sur la carte.

Appuyer complètement



### CONSEILS

Le symbole de mise au point correcte clignote.

- Le sujet n'est pas au point. "Mémorisation de la mise au point" (p. 49). "Sélection de cadrage AF" (p. 50)
- L'éclairage est insuffisant pour faire la mise au point car le sujet est sombre. "LUMIERE AF (AF ILLUMINATOR)" (p. 55)
- Selon le sujet, il peut être impossible de faire la mise au point. "Sujets difficiles à mettre au point" (p. 48)
- Si la mise au point automatique (AF) n'est pas possible, utiliser la mise au point manuelle (MF). "Mise au point manuelle (MF)" (p. 54)

Pour couper le signal sonore.

- Vous pouvez couper le son de l'avertissement sonore. "Signaux sonores" (p. 129)

Pour contrôler la vue que vous venez juste de prendre.

- Vous pouvez visualiser sur l'écran ACL des vues que vous avez prises. "REC VUE (REC VIEW)" (p. 129)

Pour déclencher l'obturateur au bon moment:

- Appuyer complètement sur le déclencheur vous permet de prendre des vues tout en ajustant la mise au point. "PRIORITE DECLENCH S (RELEASE PRIORITY S) et PRIORITE DECLENCH C (RELEASE PRIORITY C)" (p. 54)

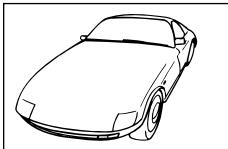
### Remarque

- Appuyer doucement sur le déclencheur. Si vous appuyez brusquement, l'appareil risque de bouger et les vues risquent d'être floues.

# Sujets difficiles à mettre au point

Dans les conditions suivantes, la mise au point automatique peut ne pas fonctionner correctement. Prendre la vue en utilisant la mémorisation de la mise au point (p. 49), la mise au point manuelle (p. 54), ou en sélectionnant un cadre de mise au point (cadrage AF) (p. 50).

**Le symbole de mise au point correcte clignote. Le sujet ne peut pas être mis au point.**

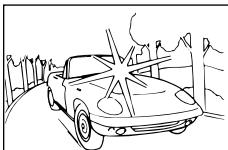


Sujet avec peu de contraste

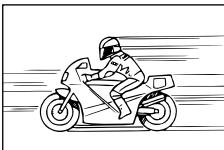
**Le symbole de mise au point reste allumé, mais le sujet ne peut pas être mis au point.**



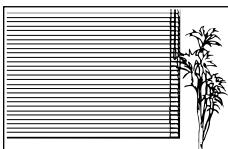
Sujets placés à des distances différentes



Sujet avec une zone trop lumineuse dans la vue.



Sujet se déplaçant rapidement



Sujet avec des motifs répétés



Le sujet n'est pas positionné dans les cadres de mise au point automatique.

# Mémorisation de la mise au point

Si le sujet ne peut pas être mis au point, vous pouvez mémoriser la mise au point comme montré ci-dessous. C'est la mémorisation de la mise au point.

**1 Pour prendre un sujet difficile à mettre au point ou un sujet se déplaçant rapidement, pointer l'appareil photo sur un autre objet à la même distance que le sujet.**

**Placer les repères de mise au point automatique sur le sujet que vous voulez mettre au point.**

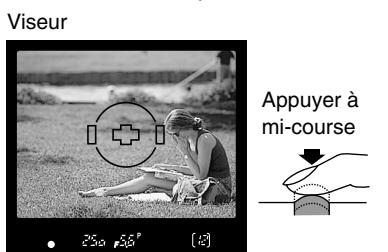
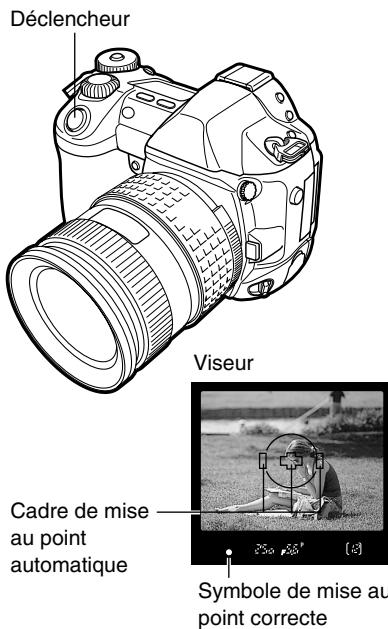
**2 Appuyer sur le déclencheur à mi-course jusqu'à ce que le symbole de mise au point correcte s'allume.**

- La mise au point est mémorisée.
- Si le symbole de mise au point correcte clignote, la mise au point et l'exposition ne sont pas mémorisées. Relâcher le déclencheur, repositionner le sujet et appuyer de nouveau sur le déclencheur à mi-course.

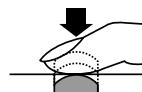
**3 Composer votre vue tout en maintenant le déclencheur pressé à mi-course.**

**4 Appuyer complètement sur le déclencheur.**

- Une vue est prise.
- Le voyant d'accès de carte clignote pendant que la vue est en cours d'enregistrement sur la carte.



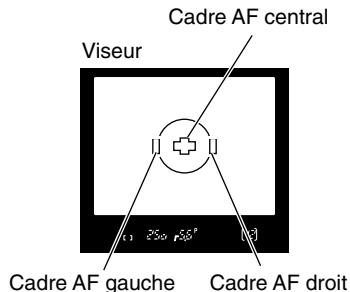
Appuyer complètement





Normalement, l'appareil mesure la distance au sujet en utilisant les trois cadres AF dans le viseur et sélectionne le point le plus approprié. Cette fonction vous permet de ne sélectionner qu'un cadre de mise au point automatique (AF).

- Pas d'indication : Fait la mise au point en utilisant les trois cadres AF.  
(Réglage par défaut effectué en usine)
- : Fait la mise au point en utilisant le cadre AF gauche.
  - : Fait la mise au point en utilisant le cadre AF central.
  - : Fait la mise au point en utilisant le cadre AF droit.

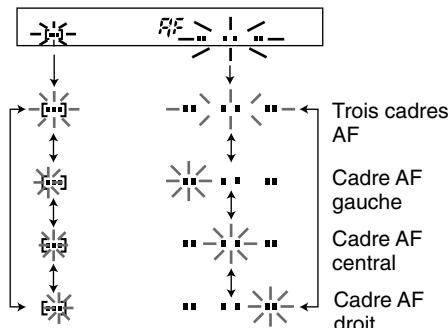


4

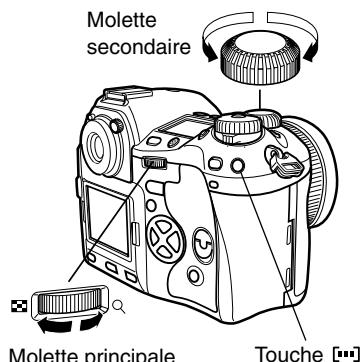
Mise au point

- 1 Tout en appuyant sur la touche [ ] (sélection de cadrage AF), tourner la molette principale ou secondaire jusqu'à ce que le cadre AF (clignotant) que vous voulez sélectionner soit affiché.

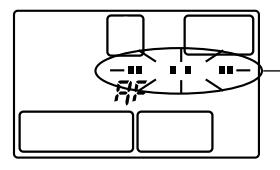
Indications du viseur en sélectionnant le cadre AF



- 2 Prendre une vue.



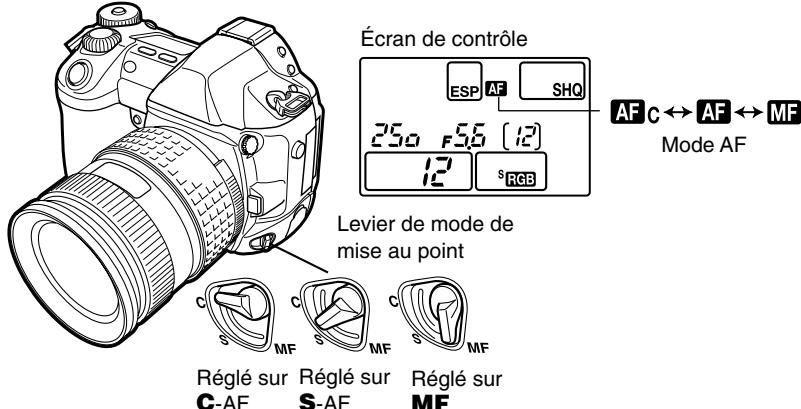
Écran de contrôle



Les indications de l'écran de contrôle peuvent être commutées aussi bien que les indications du viseur.

# Mode de mise au point

Trois modes de mise au point sont disponibles avec cet appareil photo: S-AF (Mise au point automatique simple), C-AF (Mise au point automatique continue) et MF (Mise au point manuelle). Vous pouvez commuter les modes de mise au point en utilisant le levier de mode de mise au point.  "Prise de vue S-AF (Mise au point automatique simple)" (se référer aux instructions ci-dessous), "Prise de vue C-AF (Mise au point automatique continue)" (p. 53), "Mise au point manuelle (MF)" (p. 54)

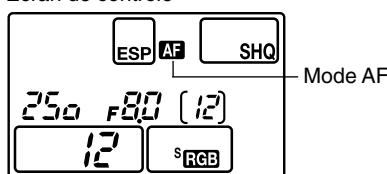


## Prise de vue S-AF (Mise au point automatique simple)

La mise au point est effectuée une fois lorsque le déclencheur est pressé à mi-course. Si la mise au point ne réussit pas, retirer le doigt du déclencheur et le presser de nouveau à mi-course. Ce mode convient pour prendre des vues de sujets immobiles ou de sujets avec des mouvements limités.



### Écran de contrôle



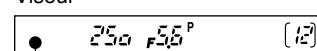
### 1 Appuyer sur le déclencheur à mi-course.

- La mise au point est mémorisée et le symbole de mise au point correcte s'allume.
- Un signal sonore retentit lorsque le sujet est au point.



Appuyer à mi-course

### Viseur



Symbole de mise au point correcte

### 2 Appuyer complètement sur le déclencheur.



Appuyer complètement

**CONSEILS****Pour déclencher l'obturateur au bon moment:**

- Appuyer complètement sur le déclencheur vous permet de prendre des vues tout en ajustant la mise au point.  "PRIORITE DECLENCH S (RELEASE PRIORITY S) et PRIORITY DECLENCH C (RELEASE PRIORITY C)" (p. 54)

**Pour ajuster manuellement la mise au point tout en utilisant la mise au point automatique (AF):**

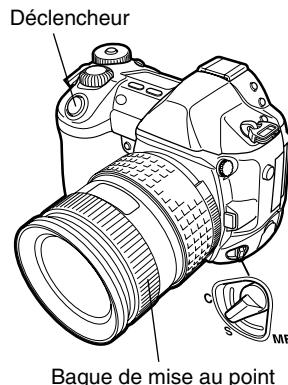
- La mise au point peut également être ajustée manuellement après l'utilisation de la mise au point automatique.  "Utilisation simultanée des modes S-AF et MF" (se référer aux instructions ci-dessous)

Se référer aux CONSEILS dans "Mise au point automatique (AF)" (p. 47).

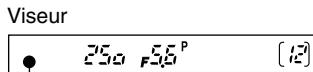
**■ Utilisation simultanée des modes S-AF et MF**

Cette fonction vous permet de faire manuellement des ajustements fins de la mise au point en tournant la bague de mise au point après la mise au point automatique effectuée dans le mode S-AF.

- 1 Dans le menu, sélectionner  → S-AF+MF → ON.**  
 "Comment utiliser les menus" (p. 38)
- 2 Appuyer sur le déclencheur à mi-course pour utiliser la mise au point automatique.**
  - Lorsque la mise au point est mémorisée, le symbole de mise au point correcte s'allume.
- 3 Faire des ajustements fins de la mise au point en utilisant la bague de mise au point, tout en maintenant pressé le déclencheur à mi-course.**
- 4 Appuyer complètement sur le déclencheur pour prendre la photo.**

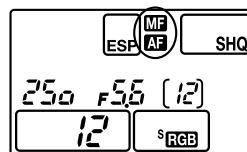


Bague de mise au point



Symbole de mise au point correcte

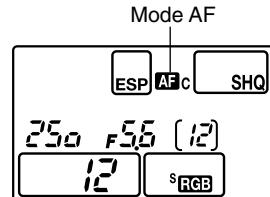
Écran de contrôle

**Remarque**

- Si le déclencheur est pressé de nouveau après l'ajustement fin de la mise au point avec la bague de mise au point, la mise au point automatique est activée et vos ajustements sont annulés.

## Prise de vue C-AF (Mise au point automatique continue)

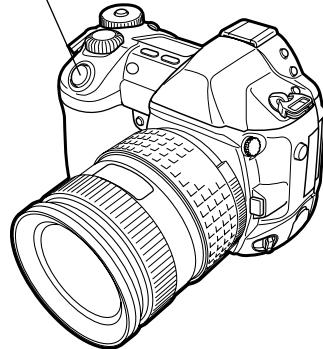
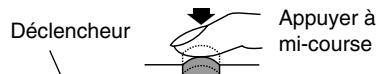
L'appareil photo répète la mise au point. Même si le sujet se déplace ou si vous changez la composition de la vue, l'appareil continue d'essayer de faire la mise au point.



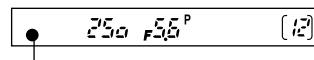
Écran de contrôle

### 1 Appuyer sur le déclencheur à mi-course et le maintenir dans cette position.

- Lorsque le sujet est mis au point et que l'exposition est mémorisée, le symbole de mise au point correcte s'allume dans le viseur.
- La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture sont affichées sur l'écran de contrôle.
- L'appareil photo répète la mise au point. Même si le sujet se déplace ou si vous changez la composition de la vue, la mise au point est activée en continu.
- Un signal sonore retentit lorsque le sujet est au point. Le signal sonore n'est pas émis à partir de la troisième opération de mise au point automatique, même lorsque le sujet est au point.



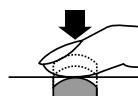
Viseur



Symbol de mise au point correcte

### 2 Appuyer complètement sur le déclencheur.

Appuyer complètement



**PRIORITE DECLENCH S (RELEASE PRIORITY S) et PRIORITE DECLENCH C (RELEASE PRIORITY C)**

Vous pouvez déclencher l'obturateur et prendre une vue sans avoir à attendre la fin de la mise au point ou de la recharge du flash. Cette fonction est utile si vous avez besoin de profiter d'une opportunité de déclencher l'obturateur. Cette fonction peut être réglée dans les modes S-AF et C-AF.

**1 Mode S-AF:**

Dans le menu, sélectionner  $\text{I}_1 \rightarrow$

**RELEASE PRIORITY S → ON.**

**Mode C-AF:**

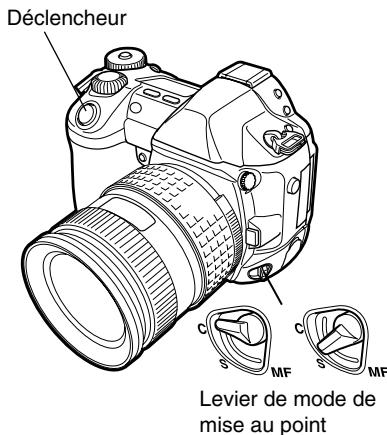
Dans le menu, sélectionner  $\text{I}_1 \rightarrow$

**RELEASE PRIORITY C → ON.**

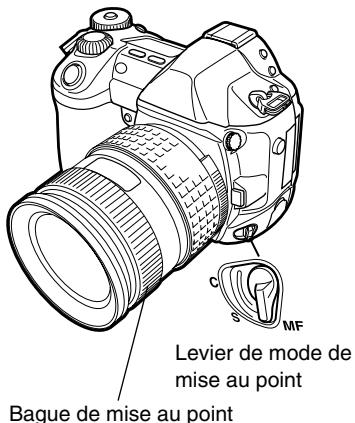
☞ "Comment utiliser les menus" (p. 38)

**2 Appuyer complètement sur le déclencheur.**

- Même si la mise au point n'est pas effectuée, l'obturateur est déclenché.

**Mise au point manuelle (MF)**

Cette fonction vous permet de faire manuellement la mise au point sur n'importe quel sujet tout en regardant dans le viseur.

**1 Régler le levier de mode de mise au point sur **MF**.****2 Ajuster la mise au point en tournant la bague de mise au point.****3 Prendre une vue.**

## Sens de rotation de la bague de mise au point

Vous pouvez sélectionner le sens de rotation de la bague de mise au point correspondant à votre préférence sur la façon d'ajuster l'objectif au point de focalisation.  “DIRECTION MF (FOCUS RING)” (p. 127)

## Aide à la mise au point

Lorsque vous faites manuellement la mise au point de l'objectif sur le sujet (en tournant la bague de mise au point), le symbole de mise au point correcte s'allume.

Lorsque les trois cadres AF sont sélectionnés, l'appareil effectue la mise au point dans le cadre AF central.

## LUMIERE AF (AF ILLUMINATOR)

Lorsque AF ILLUMINATOR est réglé sur ON, l'assistance AF fournit automatiquement de la lumière si un sujet est dans un environnement sombre.

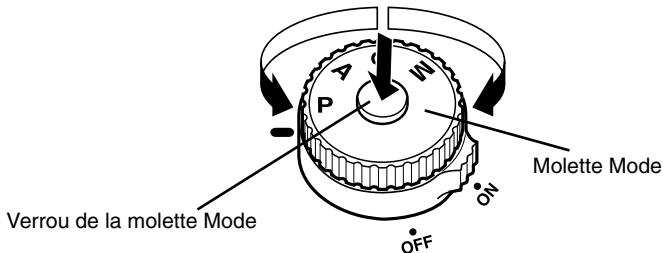
- 1 Dans le menu, sélectionner  → AF ILLUMINATOR → ON ou OFF.  
 “Comment utiliser les menus”  
(p. 38)



# 5 Exposition

## Mode d'exposition

Cet appareil photo a différents modes d'exposition, qui peuvent être commutés en utilisant la molette Mode. Tourner la molette Mode tout en maintenant pressé le verrou de la molette Mode pour changer le réglage.



5

Exposition

**A** Prise de vue priorité ouverture  
(p. 59)

**S** Prise de vue priorité vitesse  
(p. 61)

**P** Prise de vue programmée (p. 57)

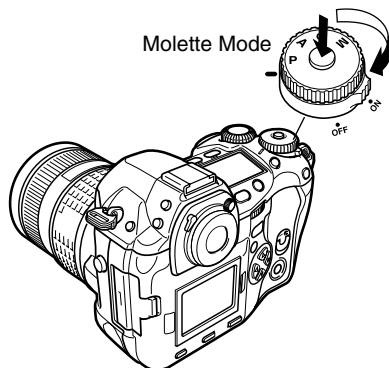
**M** Prise de vue manuelle (p. 63)

## P : Prise de vue programmée

L'appareil règle automatiquement la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation optimales selon la luminosité du sujet.

Vous pouvez également effectuer un décalage du programme si nécessaire pour changer la combinaison ouverture et vitesse d'obturation tout en maintenant la valeur d'exposition correcte.

### 1 Tout en maintenant pressé le verrou de la molette Mode, régler la molette Mode sur P.

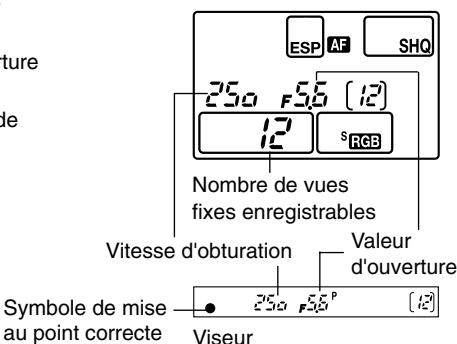


### 2 Appuyer sur le déclencheur à mi-course.

- La mise au point est effectuée et le symbole de mise au point correcte s'allume dans le viseur.
- La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture qui ont été réglées automatiquement par l'appareil photo sont affichées sur l'écran de contrôle et dans le viseur.

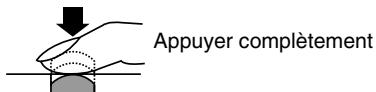


Écran de contrôle



### 3 Appuyer complètement sur le déclencheur.

- Une vue est prise.



#### **Nombre de vues fixes enregistrables**

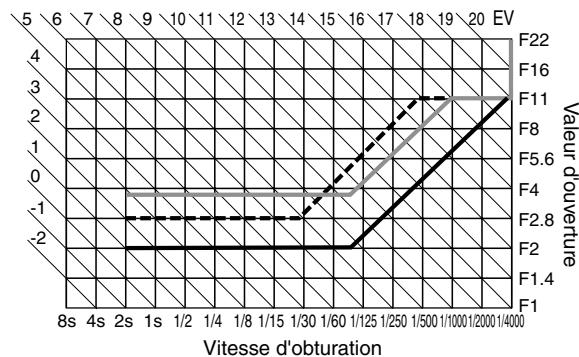
Le nombre maximal de vues fixes enregistrables qui peut être affiché sur l'écran de contrôle est "1999". Si le nombre de vues enregistrables excède 1999, 1999 est affiché.

## Valeurs d'ouverture et vitesses d'obturation dans le mode P (Programmé)

Dans le mode P (Programmé), l'appareil photo est programmé pour que la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation soient sélectionnées automatiquement selon la luminosité du sujet comme indiqué ci-dessous. Le diagramme dépend de l'objectif.

### ED 50 mm F2 MACRO

**Exemple:** Lorsque EV est 7, la valeur d'ouverture est réglée sur F2 et la vitesse d'obturation sur 1/30.

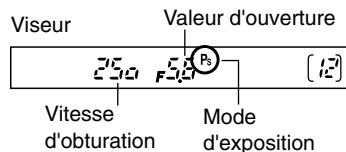


- : En utilisant l'objectif à focale fixe (ED 50 mm F2 MACRO)
- - : Réglage grand angle maximal en utilisant l'objectif zoom (14 à 54 mm F2.8 à F3.5)
- · - : Réglage téléobjectif maximal en utilisant l'objectif zoom (14 à 54 mm F3.5 à F5.6)

## Décalage de programme (Ps)

En tournant la molette principale ou secondaire dans le mode P, vous pouvez changer la combinaison de l'ouverture et de la vitesse d'obturation tout en maintenant l'exposition optimale. Le réglage du décalage de programme ne sera pas annulé après la prise de vue.

Pour annuler le réglage du décalage de programme, tourner la molette principale ou secondaire pour que l'indication du viseur Ps change en P ou couper l'alimentation. Le décalage de programme n'est pas disponible lorsque vous utilisez un flash.



## A : Prise de vue priorité ouverture

L'appareil photo règle automatiquement la vitesse d'obturation optimale pour l'ouverture que vous avez sélectionnée. Lorsque vous réduisez la valeur d'ouverture (valeur F), l'appareil fait la mise au point dans une plage plus courte (faible profondeur de champ) et produit une vue avec un arrière-plan flou. À l'inverse, si vous augmentez la valeur d'ouverture, l'appareil photo fait la mise au point sur une plage plus large en avant et en arrière (profondeur de champ plus étendue), produisant une vue avec une mise au point nette dans toute la vue. Avant la prise de vue, vous pouvez utiliser la fonction de contrôle de profondeur de champ pour voir comment l'arrière-plan apparaîtra dans votre vue.

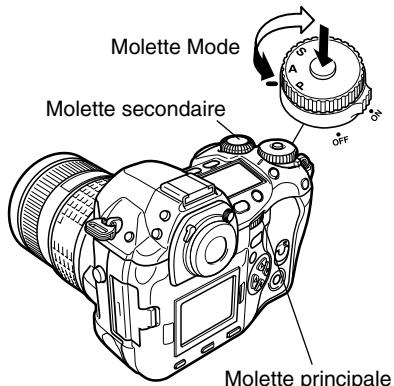


La valeur d'ouverture (valeur F) est réduite



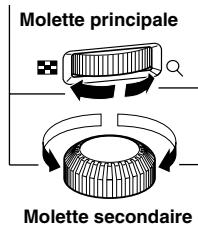
La valeur d'ouverture (valeur F) est augmentée

- 1 Tout en maintenant pressé le verrou de la molette Mode, régler la molette Mode sur A.



- 2 Tourner la molette principale ou secondaire pour régler la valeur de l'ouverture.

Grande ouverture (la valeur F est réduite)



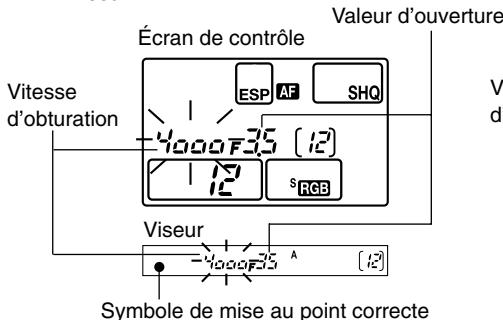
Petite ouverture (la valeur F est augmentée)

### 3 Appuyer sur le déclencheur à mi-course.

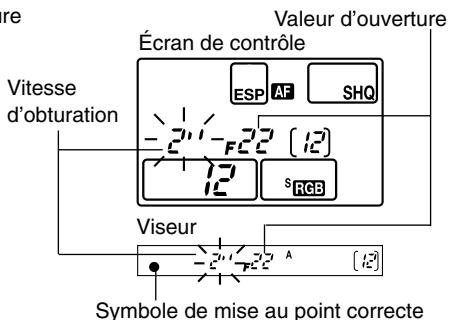
- La mise au point est effectuée et le symbole de mise au point correcte s'allume dans le viseur.
- La vitesse d'obturation qui a été réglée automatiquement par l'appareil photo est affichée sur l'écran de contrôle et dans le viseur.



Appuyer à mi-course



Symbole de mise au point correcte

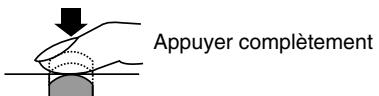


Symbole de mise au point correcte

Surexposition lorsque l'indication de la vitesse d'obturation clignote dans une scène lumineuse. Augmenter la valeur d'ouverture (valeur F).

Sous-exposition lorsque l'indication de la vitesse d'obturation clignote dans une scène sombre (valeur F).

### 4 Appuyer complètement sur le déclencheur.



Appuyer complètement

## CONSEILS

**L'indication de la vitesse d'obturation ne s'arrête pas de clignoter après avoir changé la valeur d'ouverture.**

- Si une vitesse d'obturation rapide clignote, régler la sensibilité ISO sur une valeur plus faible ou utiliser un filtre neutre (ND) (pour ajuster la quantité de lumière). ↪ “Sensibilité ISO” (p. 83)
- Si une vitesse d'obturation lente clignote, régler la sensibilité ISO sur une valeur plus élevée. ↪ “Sensibilité ISO” (p. 83)

**Pour changer le pas EV:**

- Dans le menu, régler le pas EV sur 1/3EV, 1/2EV ou 1EV. ↪ “ETAPE EV (EV STEP)” (p. 125)

**Pour contrôler la profondeur de champ avec la valeur d'ouverture sélectionnée:**

- Appuyer sur la touche de contrôle de profondeur de champ pour voir dans le viseur la profondeur de champ réelle pour la vue. ↪ “Fonction de contrôle de profondeur de champ” (p. 65)

## S : Prise de vue priorité vitesse

L'appareil photo règle automatiquement l'ouverture optimale pour la vitesse d'obturation que vous avez sélectionnée. Régler la vitesse d'obturation en fonction du type d'effet que vous voulez: une vitesse d'obturation élevée vous permet de saisir un sujet se déplaçant rapidement sans flou, et une vitesse d'obturation lente rend flou un sujet en mouvement, exprimant la vitesse ou le mouvement.

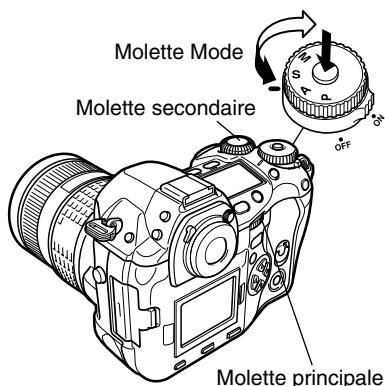


Une vitesse d'obturation rapide peut figer une scène d'action rapide sans aucun flou.

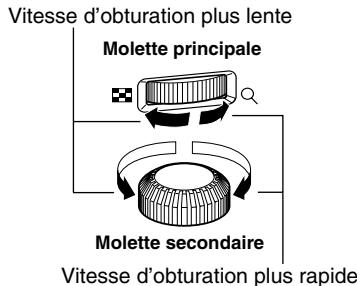


Une vitesse d'obturation lente rend flou un sujet en mouvement, exprimant un sens de mouvement pour créer un impact visuel plus puissant.

- 1** Tout en maintenant pressé le verrou de la molette Mode, régler la molette Mode sur **S**.

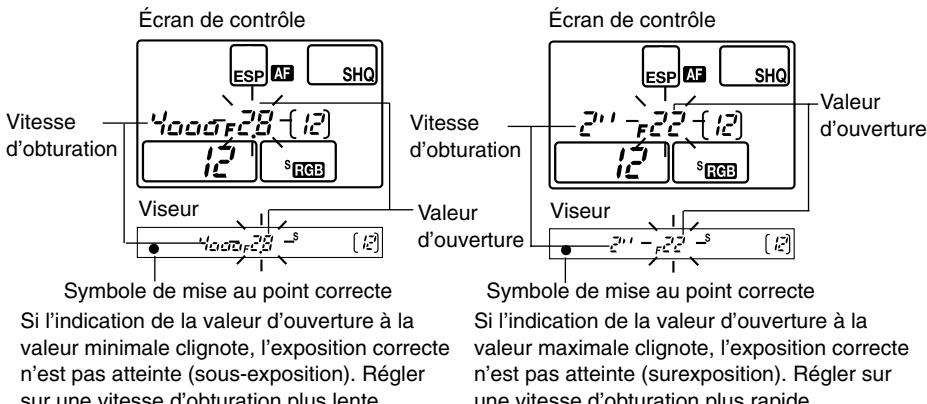
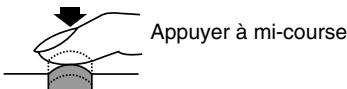


- 2** Tourner la molette principale ou secondaire pour régler la vitesse d'obturation.

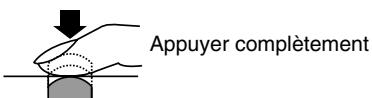


### 3 Appuyer sur le déclencheur à mi-course.

- La mise au point est effectuée et le symbole de mise au point correcte s'allume dans le viseur.
- La valeur d'ouverture qui a été réglée automatiquement par l'appareil photo est affichée sur l'écran de contrôle et dans le viseur.



### 4 Appuyer complètement sur le déclencheur.



#### Indication de vitesse d'obturation

Si la vitesse d'obturation sélectionnée est inférieure à 1 seconde, uniquement son dénominateur sera affiché tel que 200 pour 1/200 s, et si elle est supérieure à 1 seconde, le symbole des secondes sera affiché tel que 2" pour 2 s.

#### CONSEILS

##### La vue semble floue.

- La possibilité de tremblement de l'appareil gâchant votre vue augmente nettement pendant la prise de vue gros plan ou avec un téléobjectif puissant. Régler sur une vitesse d'obturation plus élevée ou utiliser un pied ou un trépied pour stabiliser l'appareil photo.

##### L'indication de la valeur d'ouverture ne s'arrête pas de clignoter après avoir changé la vitesse d'obturation.

- Si l'indication de la valeur d'ouverture à la valeur maximale clignote, régler la sensibilité ISO sur une valeur plus faible ou utiliser un filtre neutre (pour ajuster la quantité de lumière). "Sensibilité ISO" (p. 83)
- Si l'indication de la valeur d'ouverture à la valeur minimale clignote, régler la sensibilité ISO sur une valeur plus élevée. "Sensibilité ISO" (p. 83)

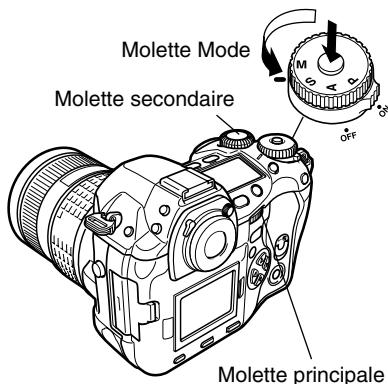
##### Pour changer le pas EV:

- Dans le menu, régler le pas EV sur 1/3EV, 1/2EV ou 1EV. "ETAPE EV (EV STEP)" (p. 125)

## M : Prise de vue manuelle

Vous pouvez régler manuellement à la fois la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation, tout en vous référant à l'indicateur de niveau d'exposition. Ce mode vous donne plus de possibilités créatives, vous permettant de faire les réglages que vous aimez, sans vous soucier de l'exposition correcte. La prise de vue en pose est également possible, vous permettant de faire des vues de ciel et d'astre ou de feux d'artifice.

### 1 Tout en maintenant pressé le verrou de la molette Mode, régler la molette Mode sur M.



### 2 Tourner la molette principale pour régler la valeur d'ouverture, et la molette secondaire pour régler la vitesse d'obturation (60 s à 1/4000 s).

- La valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation changent par échelons de 1/3 EV comme la molette est tournée.
- L'indicateur de niveau d'exposition apparaît sur l'écran de contrôle et dans le viseur, montrant la différence (plage de -2 EV à +2 EV) entre la valeur d'exposition calculée à partir de l'ouverture et de la vitesse d'obturation actuellement sélectionnées comparée à la valeur d'exposition considérée optimale par l'appareil.

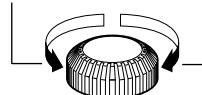
Réduit la valeur d'ouverture (valeur F)

Molette principale



Augmente la valeur d'ouverture (valeur F)

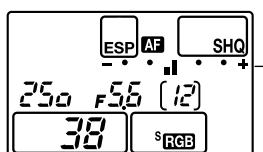
Vitesse d'obturation plus lente



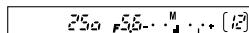
Molette secondaire

Vitesse d'obturation plus rapide

Écran de contrôle



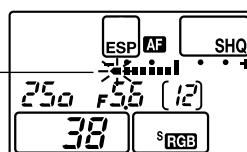
Viseur



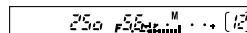
Indicateur de niveau d'exposition

- • • ■ • • + Sous-exposition
- • • ■ • • + Surexposition
- • • ■ • • + Exposition optimale

Écran de contrôle



Viseur



Si la différence entre l'exposition réglée actuellement et l'exposition optimale est en dehors de la plage des indicateurs de niveau disponibles, “◀” ou “▶” clignotera sur la gauche ou la droite de l'indicateur de niveau d'exposition.

### 3 Prendre une vue.

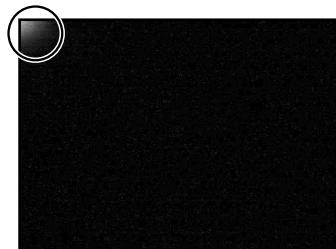
5

Exposition

#### Bruit dans les images

Pendant la prise de vue à des vitesses d'obturation lentes de 30 secondes ou plus, du bruit risque d'apparaître sur l'écran ou l'image peut être trop lumineuse dans le coin supérieur gauche de l'écran. Ces phénomènes sont causés lorsque du courant est généré dans ces sections du CCD qui ne sont pas normalement exposées à la lumière, provoquant une élévation de température dans le CCD ou dans le circuit pilote du CCD. Ceci peut également se produire en prenant une vue avec un réglage ISO élevé dans un milieu exposé à la chaleur. La fonction NOISE REDUCTION contribue à réduire ce bruit.

☞ "REDUC. BRUIT (NOISE REDUCTION)" p. 95



#### Prise de vue en pose

Vous pouvez prendre une vue avec un temps de pose où l'obturateur reste ouvert aussi longtemps que vous maintenez pressé le déclencheur (jusqu'à 8 minutes). Régler la vitesse d'obturation sur [bulb] (pose) dans le mode M. La prise de vue en pose est également possible en utilisant un câble de déclenchement en option disposant d'une fonction de verrouillage.

#### CONSEILS

##### La vue semble floue.

→ La possibilité de tremblement de l'appareil gâchant votre vue augmente nettement lorsque vous prenez une vue avec une vitesse d'obturation lente. Utiliser un pied ou un trépied pour stabiliser l'appareil photo.

##### Pour changer le pas EV:

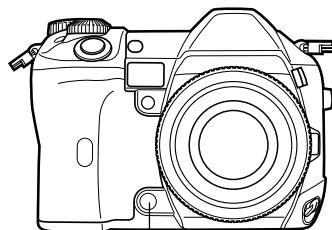
→ Dans le menu, régler le pas EV sur 1/3EV, 1/2EV ou 1EV. ☞ "ETAPE EV (EV STEP)" (p. 125)

# Fonction de contrôle de profondeur de champ

Lorsque vous appuyez sur la touche de contrôle de profondeur de champ, le viseur montre la profondeur de champ réelle (la distance du point le plus proche au point le plus éloigné pour laquelle la mise au point est perçue comme "nette") dans une vue, avec la valeur d'ouverture sélectionnée.

## Remarque

- Les valeurs de mesure ne peuvent pas être changées dans le mode de contrôle de profondeur de champ.



Touche de contrôle de profondeur de champ

## Compensation d'exposition



Dans certaines situations, vous pouvez obtenir de meilleurs résultats si vous compensez (ajustez) manuellement la valeur d'exposition déterminée automatiquement par l'appareil. Dans de nombreux cas, des sujets lumineux (telle la neige) apparaissent plus sombres que leurs couleurs naturelles. Ajuster vers + rend ces sujets plus près de leurs nuances réelles. Pour la même raison, ajuster vers – en prenant des sujets sombres. L'exposition peut être ajustée dans la plage de  $\pm 5,0$  EV. La mesure moyenne pondérée au centre (  ) ou la mesure ponctuelle (  ) est recommandée pour la compensation d'exposition. Le pas EV peut être sélectionné sur 1/3EV, 1/2EV ou 1EV.  "ETAPE EV (EV STEP)" (p. 125)

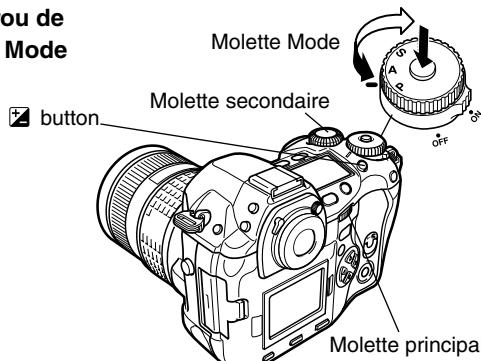


-2,0 EV

±0

+2,0 EV

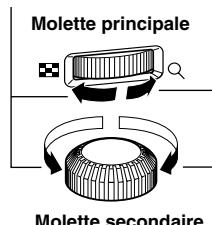
- 1 Tout en maintenant pressé le verrou de la molette Mode, régler la molette Mode sur **P**, **A** ou **S**.



**2** Tout en maintenant pressée la touche  (compensation d'exposition), tourner la molette principale ou secondaire.

- Ajuster vers +: jusqu'à +5,0 EV
- Ajuster vers -: jusqu'à -5,0 EV
- L'indicateur de compensation d'exposition apparaît sur l'écran de contrôle et dans le viseur.

Ajuster vers -



Ajuster vers +

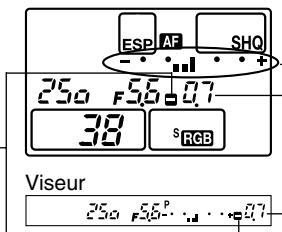
**Exemple: Pour ajuster l'exposition sur -1/3**

Appuyer sur la touche .

Tourner la molette principale ou secondaire tout en maintenant pressée .

Ajuster vers -

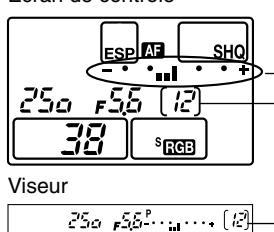
Écran de contrôle



Indicateur de compensation d'exposition  
Valeur de compensation d'exposition

Viseur

Écran de contrôle



Indicateur de compensation d'exposition  
Nombre de vues en série enregistrables

5

Exposition

Lorsque vous avez fini le réglage, relâcher .

L'indicateur de compensation d'exposition disparaît si l'exposition est compensée de 0.

## Comment ajuster l'exposition uniquement avec la molette

Vous pouvez affecter la compensation d'exposition à la molette principale ou secondaire en réglant DIAL dans le menu **1**. Ce qui rend possible d'ajuster l'exposition simplement en tournant la molette affectée, sans avoir à maintenir pressée .

### CONSEILS

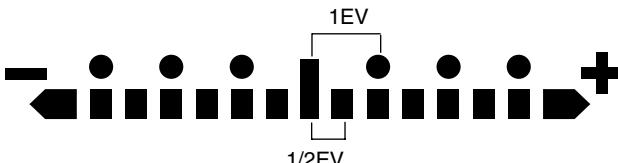
#### Pour changer le pas EV:

- Dans le menu, régler le pas EV sur 1/3EV, 1/2EV ou 1EV.  “ETAPE EV (EV STEP)” (p. 125)

Indicateur de compensation d'exposition avec “1/3EV” sélectionné



Indicateur de compensation d'exposition avec “1/2EV” ou “1EV” sélectionné

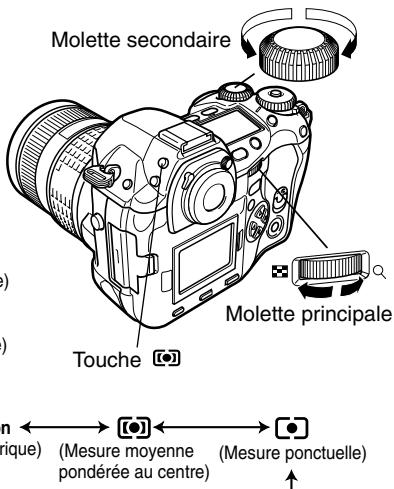
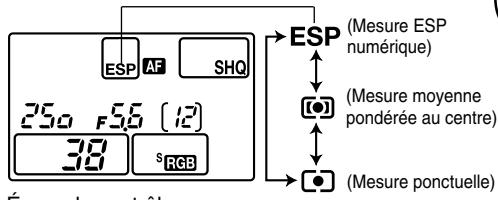


#### Remarque

- Appuyer sur la touche  n'a pas d'effet dans le mode M.

Il y a trois méthodes de mesure de la luminosité du sujet: Mesure ESP numérique, mesure moyenne pondérée au centre et mesure ponctuelle. Sélectionner le mode le mieux adapté selon les conditions de prise de vue.

- 1 Tout en maintenant pressée la touche  (mesure), tourner la molette principale ou secondaire pour sélectionner le mode de mesure que vous voulez utiliser.**



5

Exposition

## ■ Mesure ESP numérique **ESP**

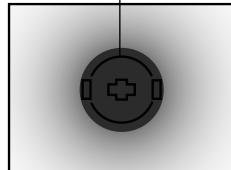
L'appareil photo mesure et calcule séparément les niveaux de luminosité ou les différences de niveau de luminosité au centre et aux autres parties de l'image.

Recommandée pour des prises de vue sous des conditions où il y a un contraste élevé entre le centre de l'écran et la zone autour, tel en prenant des sujets en contre-jour ou sous un éclairage excessivement lumineux.

## ■ Mesure moyenne pondérée au centre **[ ]**

Ce mode de mesure offre la mesure moyenne entre le sujet et la luminosité de l'arrière-plan, plaçant plus de poids sur le sujet au centre. Utiliser ce mode lorsque vous ne voulez pas que le niveau de luminosité de l'arrière-plan affecte la valeur d'exposition.

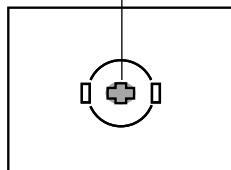
Zone de mesure



## ■ Mesure ponctuelle **[ ]**

L'appareil photo mesure une zone très petite autour du centre du sujet, définie par le repère de la zone de mesure ponctuelle dans le viseur. Utiliser ce mode pour des sujets en contre-jour très marqué.

Zone de mesure



La valeur d'exposition mesurée peut être mémorisée avec la touche **AEL** (mémorisation de l'exposition). Utiliser cette mémorisation lorsque vous voulez un réglage d'exposition différent de celui qui serait normalement appliqué sous les conditions de prise de vue actuelles.

Normalement, une pression sur le déclencheur à mi-course mémorise à la fois AF (la mise au point automatique) et AE (l'exposition automatique), mais vous pouvez mémoriser l'exposition seule en appuyant sur **AEL**. Les fonctions de mémorisation AE et AF peuvent être personnalisées avec cet appareil. ↪ “AEL/AFL” (p. 122)

**1** Tout maintenant pressé le verrou de la molette Mode, régler la molette Mode sur **P**, **A** ou **S**.

**2** Pointer l'appareil photo sur le sujet.

**3** Maintenir pressée **AEL**.

- L'exposition est mémorisée.
- **AEL** est affiché dans le viseur.

Viseur



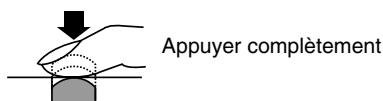
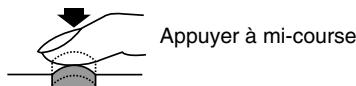
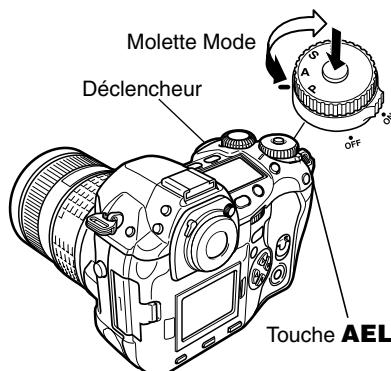
Mémorisation AE

**4** Composer la vue. Tout en maintenant pressée **AEL**, maintenir le déclencheur pressé à mi-course.

- La mise au point est mémorisée.

**5** Appuyer complètement sur le déclencheur.

- Relâcher **AEL** annule la mémorisation AE.



# Fourchette automatique

Cette fonction vous permet de prendre plusieurs vues de la même scène avec des expositions différentes (☞ “Exposition automatique différenciée”, ci-dessous) ou des balances des blancs différentes (☞ “Balance des blancs différenciée”, p. 72), en appuyant complètement sur le déclencheur. Utile lorsque vous n’êtes pas sûr(e) que les réglages d’exposition ou de balance des blancs sont appropriés et que vous n’avez pas le temps de faire divers essais de prise de vue aux différents réglages.

## Exposition automatique différenciée

L’appareil photo prend automatiquement plusieurs vues à des valeurs d’exposition différentes pour chaque vue. Même dans des conditions où une exposition correcte peut être difficile à obtenir (tel un sujet en contre-jour ou une scène dans l’obscurité), vous pouvez choisir la vue que vous préférez parmi un nombre sélectionné de vues avec une variété de réglages d’exposition différents (valeurs d’exposition et de compensation). Les vues sont prises dans l’ordre suivant: Vue avec l’exposition optimale, vue compensée vers –, et vue compensée vers +.

**Exemple:** Lorsque BKT est réglé sur 3F, 1,0



-1,0



±0



+1,0

5

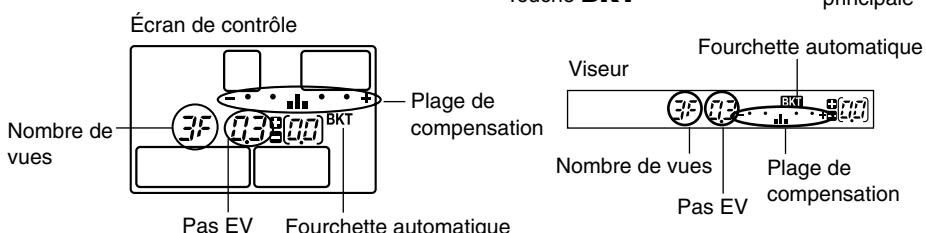
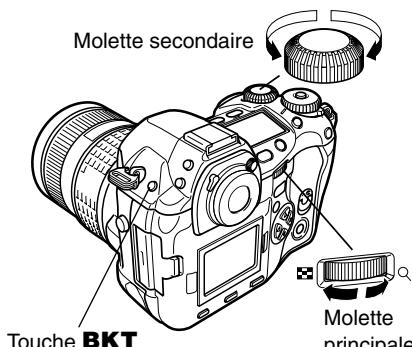
Exposition

**Valeur de compensation :** 0,3, 0,7 ou 1,0

Les valeurs de compensation d’exposition dépendent du réglage du pas EV qui peut être changé dans le menu. ☞ “ETAPE EV (EV STEP)” (p. 125)

**Nombre de vues** : 3 ou 5

**1** Tout en maintenant pressée la touche **BKT** (Fourchette automatique), tourner la molette principale ou secondaire jusqu’à ce que l’écran de contrôle indique le mode désiré.



## 2 Prise d'une seule vue:

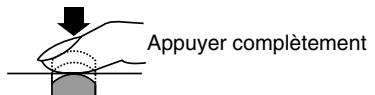
Chaque fois que le déclencheur est complètement pressé, une vue est prise à une exposition différente.

### Prise de vues en série:

Maintenir pressé le déclencheur jusqu'à ce que le nombre sélectionné de vues soient prises.

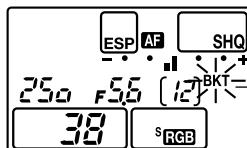
L'appareil prend chaque vue à une exposition différente.

- BKT clignote sur l'écran de contrôle et dans le viseur pendant la fourchette automatique.
- L'indicateur de niveau d'exposition montre la valeur de compensation d'exposition appliquée à la vue suivante.
- Relâcher le déclencheur arrête la prise de vue en fourchette automatique.



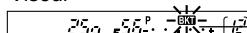
### Pendant la fourchette automatique

Écran de contrôle



Clignotant

Viseur



## Comment l'exposition automatique différenciée compense l'exposition dans chaque mode d'exposition

Selon le mode d'exposition sélectionné, l'exposition est compensée de la façon suivante:

**Mode P :** Valeur d'ouverture et vitesse d'obturation

**Mode A :** Vitesse d'obturation

**Mode S :** Valeur d'ouverture

**Mode M :** Vitesse d'obturation

5

Exposition

### CONSEILS

Pour appliquer l'exposition automatique différenciée à la valeur d'exposition que vous avez compensée:

- Compenser la valeur d'exposition, puis utiliser la fonction d'exposition automatique différenciée. L'exposition automatique différenciée est appliquée à la valeur d'exposition que vous avez compensée.

Plage de compensation de la fourchette automatique



Valeur de compensation d'exposition que vous avez ajustée

Si la plage sélectionnée est au delà de l'échelle de l'indicateur de niveau d'exposition, uniquement la partie à l'intérieur de l'échelle est affichée.

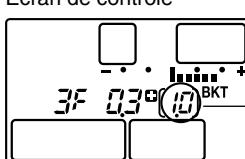


Valeur de compensation d'exposition que vous avez ajustée

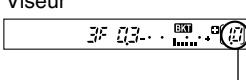
Plage de compensation de la fourchette automatique

### En réglant la valeur de compensation d'exposition à +1

Écran de contrôle



Viseur



Valeur de compensation de la fourchette automatique appliquée à la valeur d'exposition que vous avez compensée

### Pour annuler l'enregistrement d'image sur la carte:

☞ "ANNUL. ENREGISTR. (REC. CANCEL)" (p. 77)

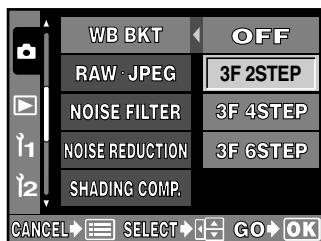
**Remarque**

- La fourchette automatique n'est pas possible dans les cas suivants:
  - Lorsque le flash est en marche.
- Pendant la balance des blancs différenciée, l'appareil ne peut pas prendre en série s'il n'y a pas assez de mémoire dans l'appareil et sur la carte pour mémoriser plus que le nombre sélectionné de vues.
- Si l'indication de contrôle de la batterie clignote à cause d'une batterie faible pendant la prise de vues en série, l'appareil arrête la prise de vue et commence à sauvegarder sur la carte les vues que vous avez prises. L'appareil peut ne pas sauvegarder toutes les vues en fonction de l'énergie restant dans la batterie.

**Balance des blancs différenciée BKT WB**

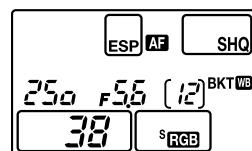
Trois images avec des balances des blancs différentes sont créées automatiquement à partir d'une prise de vue. La première est l'image venant d'être prise avec la balance des blancs spécifiée, la seconde est la même image ajustée dans le sens bleu, et la troisième la même image ajustée dans le sens rouge. Les trois images sont toutes sauvegardées sur la carte.

- 1 Dans le menu, sélectionner  → WB BKT → OFF, 3F 2STEP, 3F 4STEP ou 3F 6STEP.**  
☞ “Comment utiliser les menus” (p. 38)
- 2 Prendre une vue.**
  - Lorsque le déclencheur est complètement pressé, les trois images sont créées automatiquement.

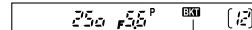


Pendant la balance des blancs différenciée

Écran de contrôle



Viseur



Pendant la fourchette automatique

**CONSEILS**

Pour appliquer la balance des blancs différenciée à la balance des blancs que vous avez ajustée:

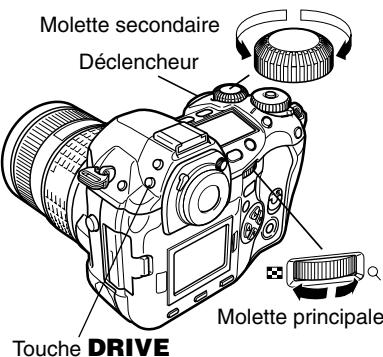
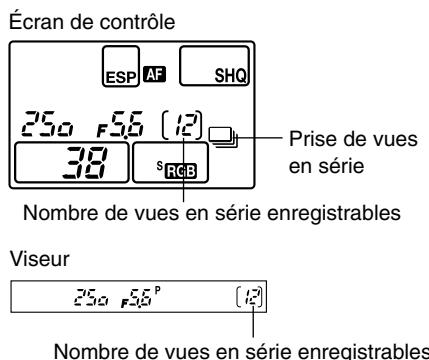
- Ajuster manuellement la balance des blancs, puis utiliser la fonction de balance des blancs différenciée. La balance des blancs différenciée est appliquée à votre ajustement de balance des blancs.

Les modes Drive suivants sont disponibles avec cet appareil photo.

- Prise d'une seule vue (pas d'indication)** : Prend une vue à la fois lorsque le déclencheur est pressé complètement. (Mode de prise de vue normale, prise d'une seule vue)
- Prise de vues en série**  : Prend 12 vues à 3 images par seconde tant que le déclencheur est maintenu pressé. La mise au point et l'exposition sont mémorisées pour la première vue.
- Prise de vue avec le retardateur**  : Déclenche l'obturateur au bout d'une durée déterminée, soit 12 s ou 2 s.  "Prise de vue avec le retardateur" (p. 74)
- Prise de vue avec télécommande**  : Prend des vues en utilisant la télécommande en option.  "Prise de vue avec télécommande (avec télécommande en option)" (p. 75)

### Prise de vues en série

- 1 Tout en maintenant pressée DRIVE, tourner la molette principale ou secondaire pour que  apparaisse sur l'écran de contrôle.**



- 2 Commencer la prise des vues.**

- Appuyer complètement sur le déclencheur et le maintenir pressé. L'appareil prendra des vues en série tant que le déclencheur est maintenu pressé.
- Si le nombre de vues en série enregistrables arrive à 0, vous ne pouvez plus prendre de vues.

### CONSEILS

Pour annuler l'enregistrement d'image sur la carte:

 "ANNUL. ENREGISTR. (REC. CANCEL)" (p. 77)

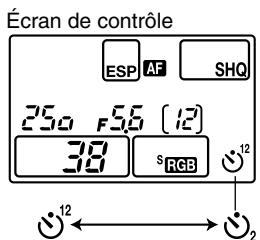
**Remarque**

- La prise de vues en série n'est pas possible dans les cas suivants:  
Lorsque NOISE REDUCTION est réglé sur ON.
- Si l'indication de contrôle de la batterie clignote à cause d'une batterie faible pendant la prise de vues en série, l'appareil arrête la prise de vue et commence à sauvegarder sur la carte les vues que vous avez prises. L'appareil peut ne pas sauvegarder toutes les vues en fonction de l'énergie restant dans la batterie.

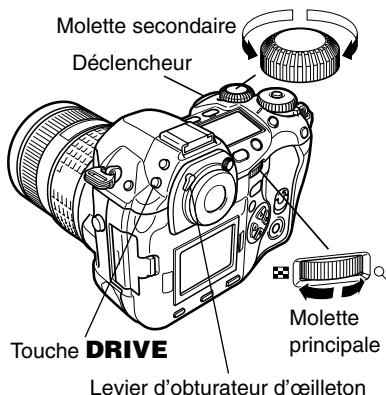
**Prise de vue avec le retardateur** 

Cette fonction vous permet de prendre des vues en utilisant le retardateur. Vous pouvez régler l'appareil pour déclencher l'obturateur au bout de 12 ou 2 secondes. Monter fermement l'appareil photo sur un trépied pour la prise de vue avec le retardateur.

- 1 Tout en maintenant pressée **DRIVE**, tourner la molette principale ou secondaire pour que  ou  apparaisse sur l'écran de contrôle.**



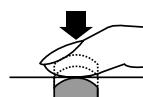
(Retardateur 12 secondes) (Retardateur 2 secondes)



- 2 Appuyer complètement sur le déclencheur.**

- Une vue est prise.
- La mise au point et l'exposition sont mémorisées lorsque le déclencheur est pressé à mi-course.
- Lorsque  est sélectionné: D'abord, le voyant du retardateur s'allume pendant 10 secondes environ, puis il clignote pendant 2 secondes environ et la vue est prise.
- Lorsque  est sélectionné: Le voyant du retardateur s'allume pendant 2 secondes environ, puis la vue est prise.
- Pour annuler le retardateur activé, appuyer sur **DRIVE**.

Appuyer complètement



- 3 Pour quitter le mode retardateur, appuyer sur **DRIVE** tout en tournant la molette principale ou secondaire.**

## Obturateur d'œilleton

En utilisant le retardateur, fermer l'obturateur d'œilleton pour empêcher la lumière de passer par le viseur. Pour fermer l'obturateur, tourner le levier d'obturateur d'œilleton dans le sens de la flèche.



Levier d'obturateur d'œilleton

### Remarque

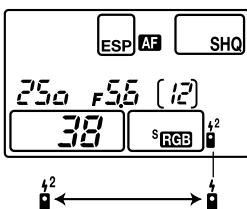
- Ne pas appuyer sur le déclencheur tout en étant devant l'appareil; ce qui pourrait produire un sujet flou car la mise au point est effectuée lorsque le déclencheur est pressé à mi-course.

## Prise de vue avec télécommande (avec télécommande en option)

En utilisant la télécommande en option (RM-1), vous pouvez prendre une vue avec vous dans la photo ou une scène de nuit sans toucher l'appareil photo. L'appareil peut être réglé pour déclencher l'obturateur soit immédiatement ou 2 secondes après avoir appuyé sur le déclencheur sur la télécommande.

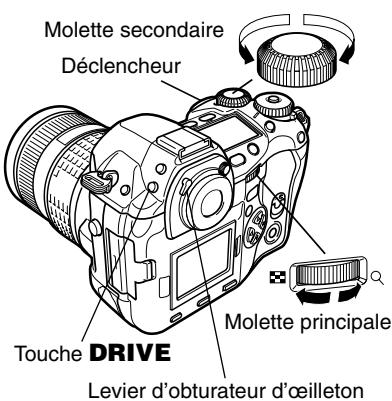
- 1 Monter l'appareil photo sur un trépied ou le placer sur une surface plate et stable.
- 2 Tout en maintenant pressée **DRIVE**, tourner la molette principale ou secondaire pour que  ou  apparaisse sur l'écran de contrôle.

Écran de contrôle



(Télécommande à retard de 2 secondes)

- 3 Composer la vue, puis tourner le levier d'obturateur d'œilleton dans le sens de la flèche pour fermer l'obturateur d'œilleton.



## 4 Pointer la télécommande sur le récepteur de télécommande de l'appareil et appuyer sur le déclencheur de la télécommande.

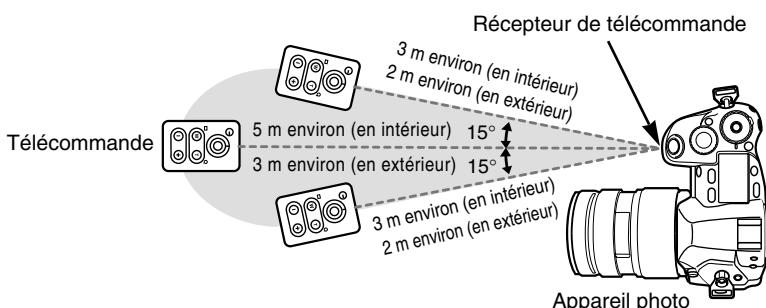
- Lorsque est sélectionné: La mise au point et l'exposition sont mémorisées, le voyant de télécommande s'allume et la vue est prise.
- Lorsque est sélectionné: La mise au point et l'exposition sont mémorisées, le voyant de télécommande s'allume et la vue est prise 2 secondes environ après.



## Portée effective du signal transmis

Pointer la télécommande sur le récepteur de télécommande de l'appareil dans la portée effective comme montré ci-dessous.

Un éclairage puissant tel en plein soleil, des lampes fluorescentes ou des appareils émettant des ondes électriques ou radio pourraient réduire la portée effective.



## CONSEILS

**Le voyant de télécommande ne clignote pas après avoir appuyé sur le déclencheur sur la télécommande.**

- Le signal transmis peut ne pas être efficace si le récepteur de télécommande est exposé à un éclairage puissant. Rapprocher la télécommande de l'appareil et appuyer de nouveau sur le déclencheur sur la télécommande.
- Le signal transmis peut ne pas être efficace si la télécommande est trop loin de l'appareil. Rapprocher la télécommande de l'appareil et appuyer de nouveau sur le déclencheur sur la télécommande.
- Il y a des interférences de signal. Changer de canal comme décrit dans le mode d'emploi de la télécommande.

**Pour annuler le mode de prise de vue avec télécommande:**

- Le mode de prise de vue avec télécommande ne sera pas annulé après la prise de vue. Suivre l'étape 2 pour sélectionner tout mode autre que ou .

**Pour utiliser le déclencheur de l'appareil photo dans le mode de prise de vue avec télécommande:**

- Le déclencheur sur l'appareil photo continue à fonctionner même si ou est affiché.

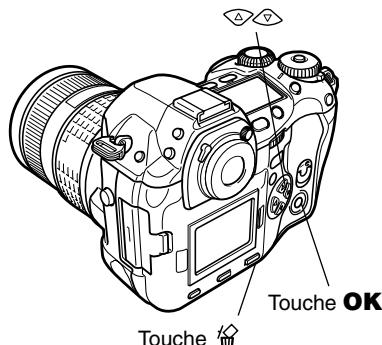
**Remarque**

- En utilisant la télécommande, régler RELEASE PRIORITY S et RELEASE PRIORITY C sur OFF.
- L'obturateur ne sera pas déclenché si le sujet n'est pas au point.
- Sous des conditions d'éclairage lumineux, le voyant de télécommande risque d'être difficile à voir, faisant qu'il est dur de savoir si la vue a été prise ou non.
- Le zoom n'est pas disponible sur la télécommande.

**ANNUL. ENREGISTR. (REC. CANCEL)**

Vous permet d'annuler l'enregistrement d'image sur la carte. Si vous ne voulez pas garder les vues en série que vous avez prises, vous pouvez les annuler tant qu'elles sont dans la mémoire de l'appareil.

**1 Lorsque l'appareil enregistre les vues que vous avez prises, appuyer sur la touche  (effacement).**

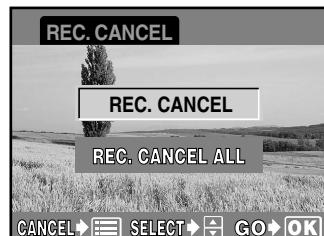


**2 Appuyer sur  pour sélectionner le mode.**

- **REC. CANCEL:** Annule l'enregistrement de la dernière vue prise.

**REC. CANCEL ALL:** Annule l'enregistrement de toutes les prises de vues mémorisées dans la mémoire de l'appareil.

- L'écran de sélection YES/NO est affiché, vous donnant le choix d'activer ou d'annuler la fonction sélectionnée.



- 3** Appuyer sur  pour sélectionner YES.



- 4** Appuyer sur la touche **OK**.

- Une barre est affichée montrant la progression de l'effacement.

**Remarque**

- Même si YES est sélectionné pour REC. CANCEL ALL, les images qui sont en cours d'enregistrement ne peuvent pas être effacées.

5

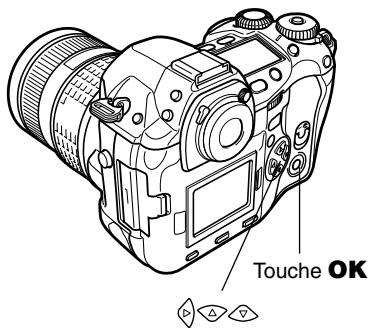
Exposition

## ANTI-VIBRATION (ANTI-SHOCK)

Minimise le tremblement de l'appareil causé par des vibrations lorsque le miroir bouge. Vous pouvez sélectionner le retard entre le moment où le miroir est levé jusqu'au déclenchement de l'obturateur.

- 1** Dans le menu, sélectionner →  **ANTI-SHOCK**. Appuyer sur .  
 “Comment utiliser les menus”  
 (p. 38)

- 2** Appuyer sur  pour sélectionner la durée de 1 à 30 secondes. Appuyer sur la touche **OK**.



# 6 Image, qualité d'image et couleur

## Mode d'enregistrement

Vous pouvez sélectionner un mode d'enregistrement pour prendre des vues. Choisissez le mode d'enregistrement correspondant le mieux à vos besoins (impression, montage sur ordinateur, montage sur site Web, etc.). Pour des détails sur les mode d'enregistrement et le nombre de pixels, se référer au tableau de la page suivante. Les valeurs dans le tableau sont approximatives.

Mode d'enregistrement	Description
RAW	Fichiers images enregistrés dans le format orf (extension de fichier orf). Ce sont des données "brutes", c.-à-d. des données sur lesquelles des fonctions de traitement d'image telles que la balance des blancs ou le contraste n'ont pas été appliquées. Des vues RAW peuvent être montées avec la fonction RAW DATA EDIT et sauvegardées en utilisant un des modes d'enregistrement ci-dessous (p. 82). Les vues RAW peuvent également être montées sur un ordinateur avec le logiciel fourni. Les fichiers ne peuvent pas être ouverts avec d'autres logiciels d'application graphique ni imprimés.

Le nombre de pixels augmente  
(Le nombre de vues enregistrables diminue)

↑

L'image devient plus claire

←

Application	Qualité (Compression)	Sans compression	Haute qualité 1/2,7	Qualité standard 1/8
	Nombre de pixels			
Selectionner pour tirage de grande taille	2560 x 1920	TIFF	SHQ	HQ
	1600 x 1200	—	SQ	SQ
	1280 x 960			
Pour tirage de petite taille et les sites Web	1024 x 768			
	640 x 480			

### Nombre de pixels

Le nombre de pixels (horizontal x vertical) utilisés pour sauvegarder une image. Si l'image est à imprimer, des résolutions plus élevées (valeurs plus grandes) sont recommandées pour obtenir une image plus claire. Toutefois, des résolutions plus élevées font des fichiers de plus grande taille (quantité de données), par conséquent, moins de vues peuvent être sauvegardées.

### Compression

Dans les modes d'enregistrement autres que RAW/TIFF, les données d'image sont compressées. Plus la compression est élevée, moins l'image sera claire.

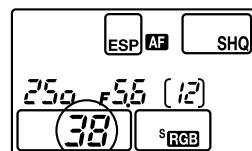
**Nombre de pixels et taille d'image sur un écran d'ordinateur**

Lorsqu'une vue est transférée vers un ordinateur, la taille de l'image sur l'écran varie en fonction du réglage du moniteur de l'ordinateur. Par exemple, une vue prise en résolution 1024 x 768 est de la taille de l'écran si vous réglez l'image sur 1x lorsque le réglage du moniteur est 1024 x 768. Cependant, si le réglage du moniteur est supérieur à 1024 x 768 (tel que 1280 x 1024), l'image ne prendra qu'une partie de l'écran.

**Mode d'enregistrement et nombre de vues enregistrables**

Le nombre approximatif de vues qui peuvent être enregistrées est déterminé en divisant la capacité mémoire de la carte par la taille de fichier des vues. Plus le taux de compression est élevé, moins l'image sera claire. Si le nombre de vues enregistrables excède 1999, 1999 est affiché sur l'écran de contrôle.

Écran de contrôle



Nombre de vues fixes enregistrables

**Nombre de vues fixes enregistrables**

Le nombre maximal de vues fixes enregistrables qui peut être affiché sur l'écran de contrôle est "1999". Si le nombre de vues enregistrables excède 1999, 1999 est affiché.

**Mode d'enregistrement**

Mode d'enregistrement	Nombre de pixels (TAILLE IMAGE)	Compression	Format de fichier	Taille de fichier (Mo)
RAW	2560 x 1920	Sans compression	ORF	10,2
TIFF	2560 x 1920	Sans compression	TIFF	14,4
SHQ	2560 x 1920	1/2,7	JPEG	3,8
HQ	2560 x 1920	1/8		1,2
SQ	1600 x 1200	1/2,7		1,4
		1/8		0,5
	1280 x 960	1/2,7		0,9
		1/8		0,3
	1024 x 768	1/2,7		0,6
		1/8		0,2
	640 x 480	1/2,7		0,3
		1/8		0,1

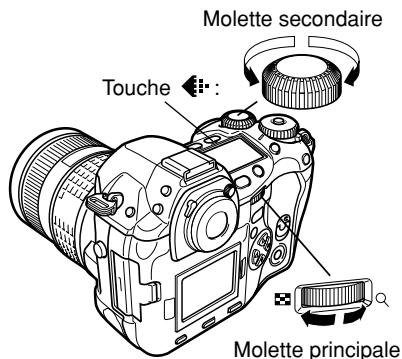
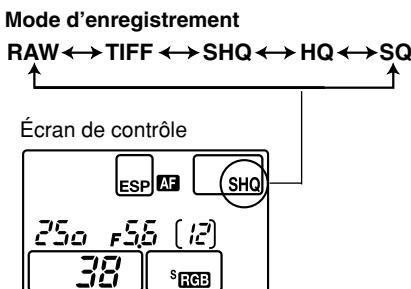
La taille de fichier dans le tableau est approximatif.

**Remarque**

- Le nombre de vues restantes peut changer selon le sujet ou des facteurs tels si des réservations d'impression ont été effectuées ou non. Dans certains cas, le nombre de vues restantes affiché sur l'écran de contrôle ou sur l'écran ACL ne change pas même lorsque vous prenez des vues ou si des images mémorisées sont effacées.
- La taille réelle des fichiers varie en fonction du sujet.

## Sélection d'un mode d'enregistrement

- 1 Tout en appuyant sur la touche  (Mode d'enregistrement), tourner la molette principale ou secondaire jusqu'à ce que le mode d'enregistrement que vous voulez sélectionner soit affiché sur l'écran de contrôle.



### CONSEILS

#### Pour contrôler des vues prises avec le format de données RAW:

- Des vues prises avec le format de données RAW sont affichées après avoir été traitées pour qu'elles puissent être contrôlées sur l'écran ACL de l'appareil photo.  "Affichage d'informations" (p. 109)

## Réglage du mode SQ

Vous pouvez sélectionner le nombre de pixels (TAILLE IMAGE) et la compression dans le mode SQ.

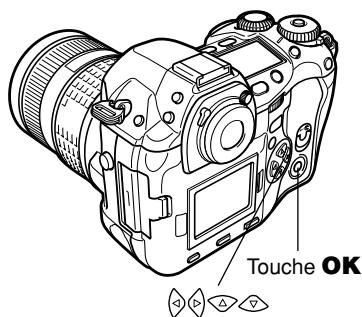
**Compression disponible :** 1/2,7, 1/8

**Nombre de pixels**

**disponible** : 1600 x 1200,  
1280 x 960,  
1024 x 768,  
640 x 480

- 1 Dans le menu, sélectionner  1 → SQ, puis appuyer sur .

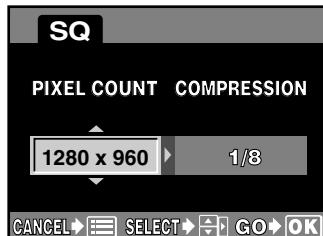
- L'écran pour la sélection du nombre de pixels (PIXEL COUNT) et de la compression (COMPRESSION) est affiché.
-  "Comment utiliser les menus" (p. 38)



**2** Appuyer sur pour sélectionner le nombre de pixels, puis appuyer sur .

- La surbrillance se déplace sur le poste de sélection de la compression.

**3** Appuyer sur pour sélectionner la compression désirée. Appuyer sur la touche **OK**.



### **CONSEILS**

Après sélection de la compression 1/8, l'image apparaît avec du grain.

- Plus la compression est élevée, moins l'image sera claire. Sélectionner la compression 1/2,7.

### Mode d'enregistrement RAW (RAW•JPEG)

Des données RAW peuvent être enregistrées sur une carte en même temps que des images dans les modes SHQ, HQ et SQ.

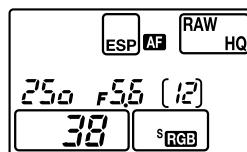
6

**1** Dans le menu, sélectionner → RAW • JPEG → ON.

- [RAW] est affiché sur l'écran de contrôle ensemble avec le mode d'enregistrement d'image simultané.

"Comment utiliser les menus" (p. 38)

Écran de contrôle



## Sensibilité ISO

Plus la valeur ISO est élevée, plus la sensibilité à la lumière de l'appareil est grande et meilleure est sa capacité pour prendre des vues dans des conditions de faible éclairage. Cependant, des valeurs plus élevées risquent de donner aux vues une apparence de grain.

Régler la sensibilité ISO sur ISO BOOST en utilisant au préalable le menu vous permet de sélectionner la sensibilité ISO élevée (1600 ou 3200). ↗ “EXTEND. ISO (ISO BOOST)” (p. 84)

**Auto, 100, 200, 400, 800, 1600, 3200**

Avec un réglage ISO plus faible, vous pouvez prendre des vues claires et nettes en lumière du jour. Avec un réglage ISO plus élevé, vous pouvez prendre des vues dans des conditions plus sombres.

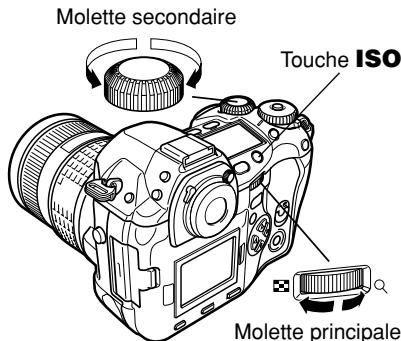
Les valeurs peuvent être sélectionnées lorsque ISO est réglé sur ISO BOOST dans le menu.

## Réglage de la sensibilité ISO

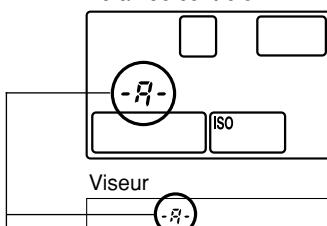
## 1 Appuyer sur la touche ISO.

- La valeur ISO actuelle est affichée sur l'écran de contrôle

**2** Tout en appuyant sur la touche **ISO**, tourner la molette principale ou secondaire jusqu'à ce que la valeur ISO que vous voulez sélectionner soit affichée sur l'écran de contrôle.



## Écran de contrôle

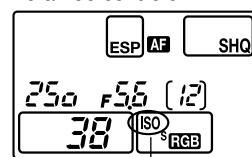


## Viseur

Indications de l'écran de contrôle et du viseur

Lorsque ISO est réglé sur ISO BOOST, 1600 et 3200 deviennent disponibles.

## Écran de contrôle



Avec des réglages ISO autres qu'auto, ISO est affiché sur l'écran de contrôle après sélection de la valeur ISO. Lorsque la sensibilité ISO est réglée sur 1600 ou 3200 (valeur ISO BOOST), ISO clignote sur l'écran de contrôle.

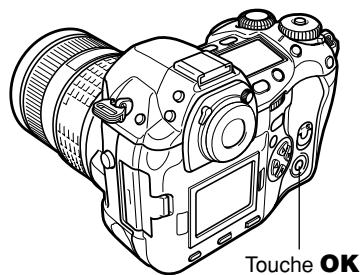
### Remarque

- La sensibilité ISO lorsqu'elle est réglée sur auto est normalement ISO 100. Si le sujet est trop loin pour l'illumination du flash, la sensibilité est augmentée automatiquement.

### EXTEND. ISO (ISO BOOST)

Vous permet de rendre ISO 1600 et 3200 disponibles pour le réglage ISO.

- 1 Dans le menu, sélectionner  $\text{1} \rightarrow$   
ISO BOOST → ON, puis appuyer sur la touche **OK**.  
☞ “Comment utiliser les menus”  
(p. 38)



La reproduction des couleurs diffère selon les conditions d'éclairage. Par exemple, lorsque la lumière du jour ou l'éclairage au tungstène sont reflétés sur du papier blanc, la nuance du blanc produite sera légèrement différente pour chaque.

Avec un appareil photo à film, vous pouvez ajuster la balance des couleurs en utilisant des films différents pour des conditions d'éclairage différentes ou en utilisant des filtres. Par contre, avec un appareil photo numérique, le blanc peut être ajusté pour reproduire un blanc plus naturel avec un processeur numérique. Ce mécanisme d'ajustement est appelé la balance des blancs.

## Balance des blancs automatique

Cette fonction permet à l'appareil photo de déterminer automatiquement la quantité de lumière blanche et d'ajuster la balance des couleurs. La balance des blancs automatique est suffisante pour la plupart des conditions d'éclairage. S'il n'y a pas de couleur proche du blanc dans la vue, la balance des blancs de l'image peut ne pas être correcte. Dans un tel cas, utiliser la balance des blancs de présélection ou la balance des blancs de référence rapide pour obtenir la balance des blancs correcte.

## Balance des blancs de présélection

Vous pouvez régler la balance des blancs en sélectionnant la température des couleurs appropriée pour la source de lumière. Par exemple, utiliser la balance des blancs de présélection lorsque vous voulez reproduire plus de rouge dans une photo de coucher de soleil, ou saisir un effet artistique plus chaud sous un éclairage artificiel. Vous pouvez obtenir différentes nuances de couleur en essayant les différents réglages de balance des blancs de présélection.

Les températures de couleur disponibles pour la balance des blancs de présélection sont les suivantes: 3000, 3300, 3600, 3900, 4000, 4300, 4500, 4800, 5300, 6000, 6600 ou 7500.

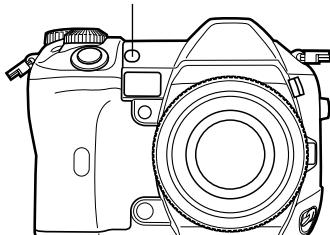
## Balance des blancs de référence rapide "Réglage de la balance des blancs de référence rapide" (p. 89)

Vous pouvez régler la balance des blancs optimale pour les conditions de prise de vue en dirigeant l'appareil sur un objet blanc comme une feuille de papier blanc et en appuyant sur la touche  (balance des blancs de référence rapide). La balance des blancs obtenue avec ce réglage est sauvegardée comme un des réglages de la balance des blancs de présélection.

## Capteur de balance des blancs

Cet appareil photo est équipé d'un capteur de balance des blancs pour détecter la source de lumière lorsque des vues sont prises. Le capteur mesure et calcule les rayons infrarouges et visibles pour détecter la lumière du soleil, l'éclairage fluorescent, les projecteurs et les projecteurs bleus. En prenant des vues, faire attention de ne pas couvrir ni assombrir la section du capteur.

Capteur de balance des blancs

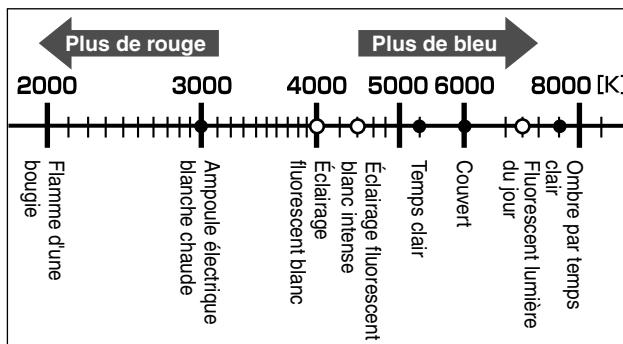


**Température de couleur**

L'équilibre spectral de différentes sources de lumière blanche est mesuré numériquement en température de couleur, un concept de physique, exprimé en utilisant l'échelle de température Kelvin (K). Plus la température de couleur est élevée et plus la lumière est riche en bleu et moins il y a de rouge; plus la température de couleur est basse et plus la lumière est riche en rouge et moins il y a de bleu.

Il s'ensuit que les températures de couleur des lampes fluorescentes les rendent inadaptées comme sources de lumière artificielle. Il y a des écarts dans les teintes des températures de couleur de l'éclairage fluorescent. Si ces différences en teinte sont faibles, elles peuvent être calculées avec une température de couleur et c'est alors appelé alors température de couleur corrélée.

Les réglages de présélection 4000K, 4500K et 6000K dans cet appareil photo sont des températures de couleur corrélées, et ne doivent pas être considérés strictement comme des températures de couleur. Utiliser ces réglages pour des conditions de prise de vue sous éclairage fluorescent.

**CONSEILS****Balance des blancs avec un flash:**

- La balance des blancs automatique est recommandée en prenant des vues avec le flash. Si vous avez l'intention d'utiliser la balance des blancs de présélection, sélectionner la température de couleur 6000K.
- En prise de vue avec le flash, s'assurer d'afficher vos vues et de contrôler les couleurs sur l'écran. Diverses conditions affectent la température de couleur et comment les couleurs sont reproduites sur l'écran.

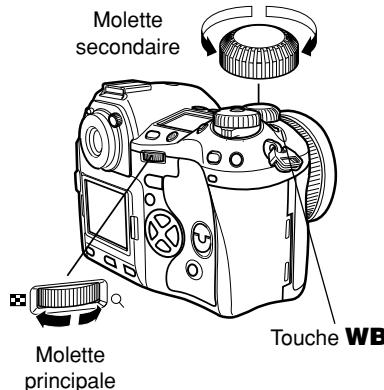
**Remarque**

- Les températures de couleur pour chaque source de lumière indiquées dans l'échelle ci-dessus sont approximatives. Elles ne sont pas une indication précise de couleur. Par exemple, la lumière du soleil n'est pas exactement à 5300K, ni les lampes fluorescentes ne sont à 4000K.

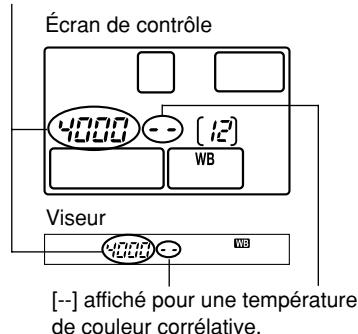
## Réglage de la balance des blancs **WB**

Vous pouvez ajuster la balance des blancs en sélectionnant la température de couleur appropriée pour les conditions d'éclairage.

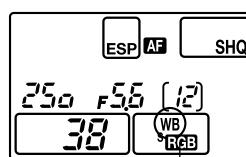
- 1 Tout en appuyant sur la touche **WB** (balance des blancs), tourner la molette principale ou secondaire jusqu'à ce que la température de couleur que vous voulez sélectionner soit affichée sur l'écran de contrôle et dans le viseur.**



Température de couleur. **-R-** est affiché lorsque le réglage est sur auto.

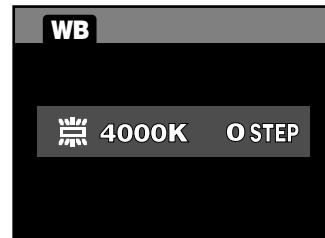


Écran de contrôle



Lorsque des réglages WB autres qu'auto sont sélectionnés, WB est affiché.

Écran ACL



**6**

Image, qualité d'image et couleur

### CONSEILS

**Lorsque des sujets sans blanc apparaissent blancs dans l'image:**

- Dans le réglage de la balance des blancs automatique, s'il n'y a pas de couleur presque blanche dans l'image cadrée dans le viseur, des couleurs qui ne sont pas blanches à l'origine seront reproduites comme blanches dans les vues résultantes. Dans un tel cas, essayer les réglages de balance des blancs de présélection ou de référence rapide.

Indications de l'écran de contrôle et du viseur	Conditions d'éclairage
→ -R- (automatique)	Utilisé pour la plupart des conditions d'éclairage (lorsqu'il y a une plage blanche dans l'image cadrée dans le viseur)
3000	Pour des prises de vue avec un éclairage par lampes au tungstène.
3300	
3600	Pour la prise de vue sous éclairage par incandescence pour conserver l'ambiance de l'éclairage.
3900	
4000	Pour la prise de vue sous éclairage fluorescent blanc.
4300	
4500	Pour des prises de vue sous un éclairage fluorescent blanc neutre.
4800	
5300	Pour la prise de vue en extérieur par temps clair, pour prendre des couchers de soleil en rouge, ou pour prendre des feux d'artifice.
6000	Pour la prise de vue en extérieur par temps couvert. (en utilisant le flash)
6600	Pour des prises de vue sous un éclairage fluorescent de type lumière du jour.
7500	Pour la prise de vue en extérieur dans les ombres par temps clair.
→ -0- / -0-4	Température de couleur réglée par la balance des blancs de référence rapide. Lorsque la valeur n'a pas été réglée, elle est fixée à 5300K. ☞ "Réglage de la balance des blancs de référence rapide" (p. 89)

## Réglage de la balance des blancs de référence rapide



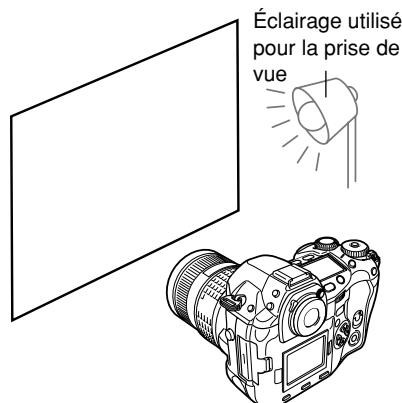
Cette fonction est utile lorsque vous avez besoin d'une balance des blancs plus précise que ce que la balance des blancs de présélection peut fournir. Pointer l'appareil photo sur un objet blanc sous la source de lumière que vous voulez utiliser pour déterminer la balance des blancs. Jusqu'à quatre réglages peuvent être enregistrés comme réglages de référence rapide.

C'est utile pour prendre un sujet sous un éclairage naturel, aussi bien que sous diverses sources d'éclairage avec des températures de couleur différentes.

### 1 Diriger l'appareil photo sur une feuille de papier blanc.

- Positionner le papier pour qu'il remplisse le viseur, en s'assurant qu'il n'y a pas d'ombres.

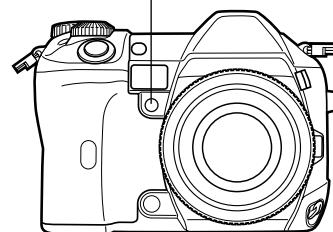
### 2 Régler l'ouverture et la vitesse d'obturation pour obtenir l'exposition optimale.



### 3 Appuyer sur la touche (balance des blancs de référence rapide).

- L'obturateur est déclenché, et les données de balance des blancs sont sauvegardées.
- Une fois que la balance des blancs appropriée a été déterminée, l'écran CUSTOM WB pour l'enregistrement des réglages de balance des blancs de référence rapide est affiché.

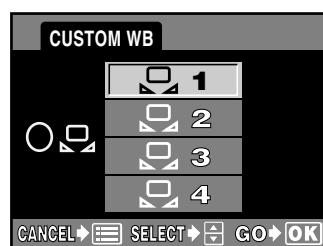
Touche



### 4 Appuyer sur pour sélectionner le numéro de poste pour enregistrer la balance des blancs de 1 à 4, puis appuyer sur la touche **OK**.

- La balance des blancs est enregistrée.
- La balance des blancs enregistrée sera enregistrée dans l'appareil comme un réglage de balance des blancs de présélection.

Couper l'alimentation n'efface pas les données. "Réglage de la balance des blancs" (p. 87)



**CONSEILS**

Après avoir appuyé sur , "WB NG RETRY" est affiché.

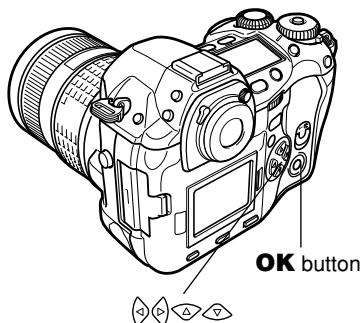
- Lorsqu'il n'y a pas assez de blanc dans l'image, ou lorsque l'image est trop lumineuse, trop sombre ou si les couleurs semblent artificielles, vous ne pouvez pas enregistrer la balance des blancs. Reprendre la procédure de réglage à partir de l'étape 1.

**Compensation de la balance des blancs **

Cette fonction vous permet de faire des changements fins sur les réglages de balance des blancs automatique et de présélection.

**1 Dans le menu, sélectionner  →  , puis appuyer sur .**

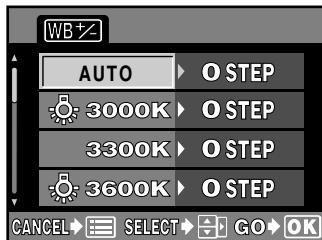
- L'écran pour sélectionner le mode dans lequel vous voulez faire une compensation de la balance des blancs est affiché.
- ☞ "Comment utiliser les menus" (p. 38)



6

**2 Appuyer sur  pour sélectionner le mode de balance des blancs dans lequel vous voulez faire une compensation de la balance des blancs, puis appuyer sur .**

- L'écran de réglage pour la compensation de la balance des blancs est affiché.



**3** La couleur devient plus bleue chaque fois que vous appuyez sur  , et plus rouge chaque fois que vous appuyez sur  , selon les conditions originales de la balance des blancs. Appuyer sur la touche **OK** pour sauvegarder la valeur de compensation de la balance des blancs.

- La compensation de la balance des blancs peut être faite de sept valeurs dans les deux sens RED et BLUE.

**4** Pointer l'appareil sur le sujet pour prendre des vues d'essai.

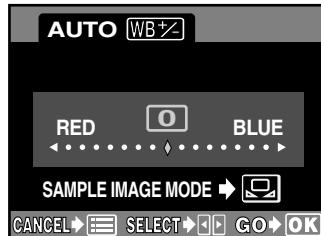
**5** Appuyer sur la touche  (balance des blancs de référence rapide).

- Les vues d'essai qui ont été prises avec les réglages actuels de la balance des blancs sont affichées.
- L'indicateur de compensation de la balance des blancs indique la valeur de compensation courante de la balance des blancs.

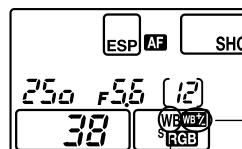
**6** Après contrôle des vues d'essai, appuyer sur **OK**.

**7** Appuyer sur **OK** pour quitter l'écran de réglage pour la compensation de la balance des blancs.

-  est affiché sur l'écran de contrôle.



Écran de contrôle



WB est affiché avec les réglages de balance des blancs sauf en automatique.

Compensation de la balance des blancs

6

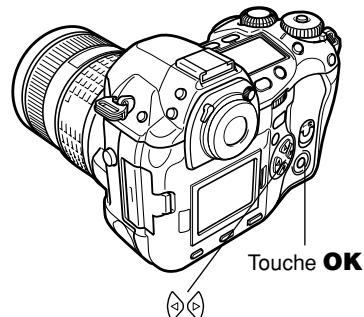
Image, qualité d'image et couleur



Cette fonction ajuste la netteté de l'image.

## 1 Dans le menu, sélectionner → SHARPNESS, et appuyer sur .

- L'écran de réglage est affiché.  
 "Comment utiliser les menus" (p. 38)



## 2 Appuyer sur pour déplacer .

Pour augmenter la netteté (Hi):

Appuyer sur . Les contours de l'image sont mis en valeur, faisant apparaître l'image plus nette et plus vivante.

Utiliser ce réglage lorsque vous voulez imprimer les vues.

Pour réduire la netteté (Lo):

Appuyer sur . Les contours de l'image sont atténués. Utiliser ce réglage lorsque vous voulez monter des images sur un ordinateur.

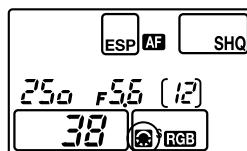
6

## 3 Appuyer sur la touche OK.

- Lorsque vous avez fini d'ajuster la netteté, est affiché sur l'écran de contrôle.



Écran de contrôle



Ajustement de la qualité d'image

### Remarque

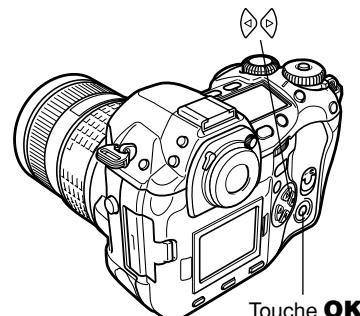
- Ajuster la netteté vers Hi peut donner à l'image une apparence de grain.



Cette fonction ajuste le contraste (distinction entre lumière et obscurité) des images. Par exemple, vous pouvez rendre des images avec des différences marquées en lumière et ombre, plus douces, et celles avec peu de différences, plus vivantes.

## 1 Dans le menu, sélectionner → **CONTRAST**, et appuyer sur .

- L'écran de réglage est affiché.
- ☞ "Comment utiliser les menus" (p. 38)



## 2 Appuyer sur pour déplacer ♦ .

Pour augmenter le contraste (Hi):

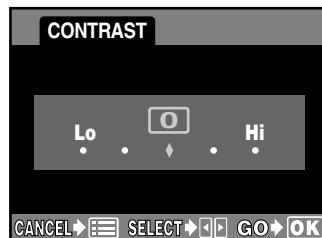
Appuyer sur . Les zones de lumière et d'ombre sont définies plus clairement, rendant l'image plus détaillée.

Pour réduire le contraste (Lo):

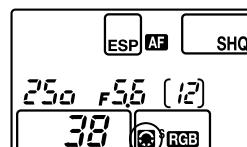
Appuyer sur . Les zones de lumière et d'ombre deviennent moins définies, donnant à l'image une impression plus douce. Utiliser ce réglage lorsque vous voulez monter des images sur un ordinateur.

## 3 Appuyer sur la touche **OK**.

- Lorsque vous avez fini de régler le contraste, est affiché sur l'écran de contrôle.



Écran de contrôle



Ajustement de la qualité d'image



Cette fonction règle la profondeur de couleur des images. Vous pouvez sélectionner un niveau de saturation de CS0 à CS4 et de CM1 à CM4.

**CS** : Cinq niveaux (CS0 à CS4) sont disponibles

CS0 ← → CS4  
(Lo) (Hi)

Couleurs sobres Couleurs éclatantes

**CM1** : Souligne le rouge.

**CM2** : Souligne le vert.

**CM3** : Souligne le bleu.

**CM4** : Souligne un rouge plus doux que CM1.

**1** Dans le menu, sélectionner →

SATURATION, et appuyer sur .

- 5 options (CS, CM1, CM2, CM3, CM4) sont affichées.

"Comment utiliser les menus" (p. 38)

**2** Appuyer sur pour sélectionner une option.

En sélectionnant CS: Appuyer sur .

- L'écran SATURATION LEVEL est affiché.

**6**

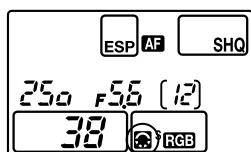
En sélectionnant CM1 à CM4: Passer à l'étape 4.

**3** Appuyer sur pour sélectionner le niveau de saturation de CS0 à CS4.

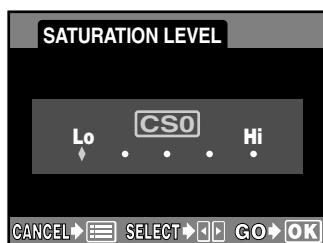
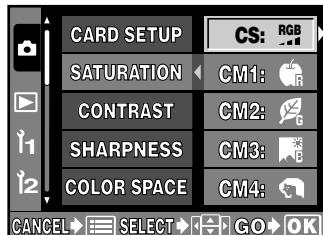
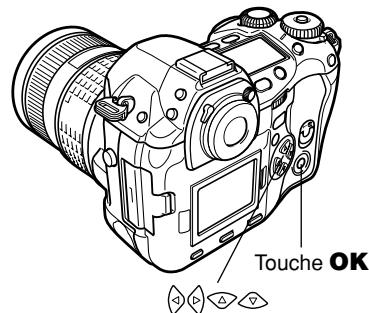
**4** Appuyer sur la touche **OK**.

- est affiché sur l'écran de contrôle.

Écran de contrôle



Ajustement de la qualité d'image



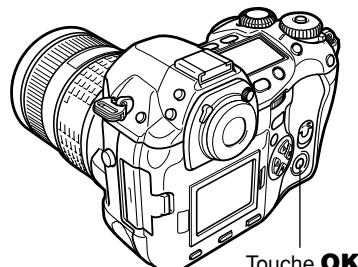
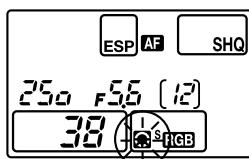


Cette fonction élimine le bruit aléatoire qui peut attirer l'œil dans des images uniformes ou lisses telles que le ciel ou un mur. Il faut plus de temps pour enregistrer les vues car le traitement de filtrage du bruit est activé après chaque prise de vue.

## 1 Dans le menu, sélectionner → NOISE FILTER, puis appuyer sur la touche OK.

- est affiché sur l'écran de contrôle.  
☞ "Comment utiliser les menus" (p. 38)

Écran de contrôle



Touche OK

### Remarque

- Cette fonction n'est pas activée lorsque le mode d'enregistrement est réglé sur le mode RAW ou en mode d'enregistrement RAW (RAW • JPEG).

6

# REDUC. BRUIT (NOISE REDUCTION)



Cette fonction réduit le bruit qui est généré pendant de longues expositions. En prenant des scènes de nuit, les vitesses d'obturation sont lentes et des parasites ont tendance à apparaître dans les images.

Lorsque NOISE REDUCTION est réglé sur ON, l'appareil photo réduit automatiquement les parasites pour produire des images plus claires. Toutefois, la durée de prise de vue est pratiquement deux fois plus longue que la normale.

Pour plus d'information à propos du bruit généré dans des images pendant de longues expositions, se référer à "Bruit dans les images" (p. 64).

Image, qualité d'image et couleur

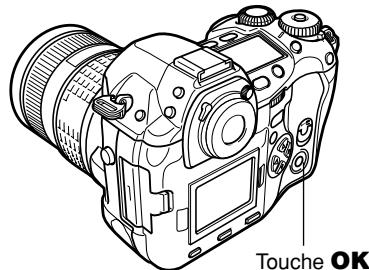


NOISE REDUCTION: OFF



NOISE REDUCTION: ON

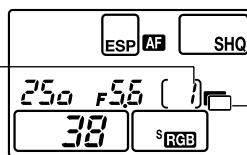
- 1 Dans le menu, sélectionner  → NOISE REDUCTION, puis appuyer sur la touche **OK**.  
 ↗ “Comment utiliser les menus” (p. 38)



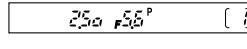
Lorsque NOISE REDUCTION a été réglé, le nombre de vues en série enregistrables est réglé sur 1.

Symbol NOISE REDUCTION

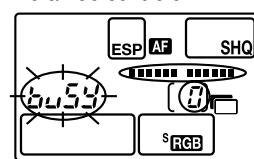
Écran de contrôle



Viseur



Écran de contrôle



Viseur



## 2 Prendre une vue.

6

- Le traitement de la réduction de bruit est activé après la prise de vue.
- Vous ne pouvez pas prendre une autre vue tant que le traitement de la réduction de bruit n'est pas terminé.
- Lorsque la réduction de bruit commence, les indications suivantes sont affichées sur l'écran de contrôle et dans le viseur.
  - Le nombre de vues en série enregistrables est indiqué comme 0.
  - [busy] est affiché.
- L'indicateur de compensation d'exposition montre chaque étape du traitement de la réduction de bruit.

### Remarque

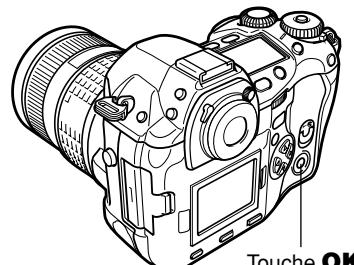
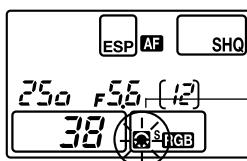
- Vous ne pouvez plus prendre de vues jusqu'à ce que le voyant d'accès de carte s'éteigne.
- Lorsque NOISE REDUCTION est réglé sur ON, la prise de vues en série n'est pas disponible.
- Cette fonction peut ne pas être efficace dans certaines conditions de prise de vue ou avec certains sujets.

Dans certains cas, les bords de l'image peuvent être ombrés à cause de propriétés de l'objectif. La fonction de compensation SHADING compense en augmentant la luminosité sur les bords sombres de l'écran. En particulier, lorsque l'objectif grand-angle est utilisé, cette fonction est capable de marcher efficacement.

**1 Dans le menu, sélectionner  → SHADING COMP., puis appuyer sur la touche OK.**

-  est affiché sur l'écran de contrôle.  
☞ "Comment utiliser les menus" (p. 38)

Écran de contrôle



Touche OK

**Remarque**

- Cette fonction n'est pas disponible lorsqu'un téléconvertisseur ou un tube allonge est fixé à l'appareil photo.
- À des réglages ISO élevés, du bruit dans les bords de l'image risque d'être notable.
- Cette fonction n'est pas activée lorsque le mode d'enregistrement est réglé sur le mode RAW ou en mode d'enregistrement RAW (RAW • JPEG).

## COULEUR (COLOR SPACE)

Cette fonction vous permet de sélectionner combien de couleurs sont reproduites sur l'écran ACL ou l'imprimante.

Le premier caractère dans les noms de fichier image indique le spectre couleur actuel.  
☞ "NOM FICHIER (FILE NAME)" (p. 128)

Pmdd0000.jpg

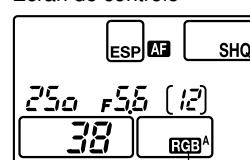
└ P : sRGB  
└ \_ : Adobe RGB

**sRGB** : Spectre couleur standardisé pour Windows

**Adobe RGB** : Spectre couleur qui peut être réglé par Adobe Photoshop

**1 Dans le menu, sélectionner  → COLOR SPACE → sRGB ou Adobe RGB, et appuyer sur la touche OK.**  
☞ "Comment utiliser les menus" (p. 38)

Écran de contrôle



Spectre couleur  
sRGB:  Adobe RGB: 

## 7 Flash

### Flashes électroniques en option

Vous pouvez profiter d'une variété de techniques de prise de vue au flash pour répondre à des conditions de prise de vue différentes avec les flashes spécifiés pour l'utilisation avec cet appareil photo, les flashes électroniques FL-50, FL-40 et FL-20 Olympus. Ces flashes communiquent avec l'appareil pour rendre divers modes de flash disponibles, tels que le flash automatique, le flash atténuant l'effet "yeux rouges", la synchronisation lente et l'émission contrôlée de la lumière. Le flash peut être monté sur l'appareil en le fixant au sabot actif de l'appareil. Vous pouvez également monter le flash sur le support de flash spécifié en utilisant le câble de support (en option).

#### **Fonctions disponibles avec des flashes en option**

Flash en option	FL-50	FL-40	FL-20
<b>Mode de commande du flash</b>	TT-AUTO (flash super FP), TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, MANUAL (flash super FP)	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL
<b>NG (Nombre guide) (ISO 100)</b>	GN 50 (85 mm*) GN 28 (24 mm*)	GN 40 (80 mm*) GN 26 (28 mm*)	GN 20 (35 mm*)

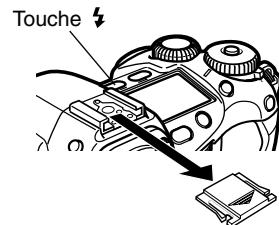
\* Calculé sur la base des films 35 mm.

# Utilisation du flash électronique

Les instructions suivantes décrivent comment raccorder et utiliser le flash électronique FL-50 (en option). Bien s'assurer de monter le flash sur l'appareil photo avant de mettre en marche l'alimentation du flash.

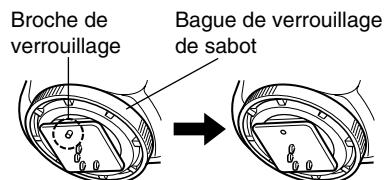
## 1 Retirer le capot du sabot actif en le faisant coulisser dans le sens indiqué par la flèche dans l'illustration.

- Garder le capot du sabot dans un endroit sûr pour éviter de le perdre, et le remettre sur l'appareil après la prise de vue au flash.



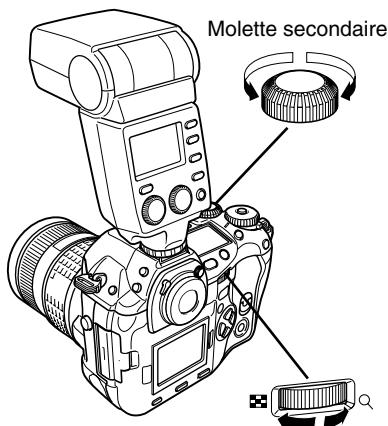
## 2 Monter le flash électronique FL-50 sur le sabot actif de l'appareil photo.

- Si la broche de verrouillage est sortie, tourner la bague de verrouillage de sabot aussi loin qu'elle ira dans le sens opposé à  $\blacktriangleleft$  LOCK. Ce qui fera rentrer la broche de verrouillage à l'intérieur.
- Pour des instructions sur la façon de monter le flash, se référer au mode d'emploi du FL-50.



## 3 Mettre le flash en marche.

- Lorsque le voyant de charge sur le flash s'allume, la charge est terminée.
- Le flash sera synchronisé avec l'appareil photo à une vitesse de 1/80 s ou plus lent.



## 4 Tout en maintenant pressée la touche $\blacktriangleright$ (mode flash), tourner la molette principale ou secondaire pour sélectionner le mode de flash désiré.

☞ "Mode de flash" (p. 100)

Viseur Molette principale

$\blacktriangleright$  clignote: Le flash est en cours de charge.



$\blacktriangleright$  s'allume: La charge est terminée.



## 5 Sélectionner le mode de commande du flash désiré.

## 6 Appuyer sur le déclencheur de l'appareil à mi-course.

- Des informations de prise de vue telles que la sensibilité ISO, la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation sont transmises au flash.
- $\blacktriangleright$  s'allume dans le viseur.

## 7 Prendre une vue.

**Remarque**

- En prise de vue avec le mode de commande de flash réglé sur TTL-AUTO, des pré-éclairs sont émis avant de déclencher l'éclair principal.
- Lorsque le mode de commande de flash est réglé sur TTL-AUTO, ou en prenant un sujet éloigné avec ISO réglé sur 400 ou plus élevé, une précision de commande de flash diminuera.

## Mode de flash

L'appareil règle le mode de flash selon divers facteurs tels que le type de déclenchement et le timing de l'éclair. Les modes de flash disponibles dépendent du mode d'exposition.

Vous pouvez régler le mode de flash même sans flash monté sur l'appareil.

### Types de mode de flash

**■ Flash automatique (pas d'indication)**

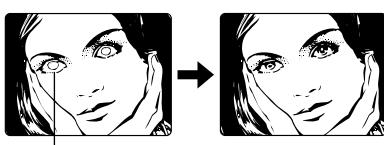
Le flash se déclenche automatiquement lorsque l'éclairage est faible ou à contre-jour. Pour prendre un sujet en contre-jour, placer le cadre de mise au point automatique sur le sujet. Lorsque le mode flash FP a été réglé sur le flash électronique en option, le flash se déclenche automatiquement dans des conditions de contre-jour.

7

Flash

**■ Flash atténuant l'effet "yeux rouges"** 

Il arrive que la lumière produite par le flash se reflète dans les yeux du sujet et les rende rouges. Ce mode permet d'atténuer sensiblement l'effet "yeux rouges" en émettant une série de pré-éclairs avant de déclencher l'éclair principal. Ceci permet d'habituer les yeux du sujet à l'éclat de la lumière et réduit l'effet des yeux rouges.



Les yeux du sujet apparaissent en rouge.

**Remarque**

- Après les pré-éclairs, il faut environ une seconde pour que l'obturateur se déclenche. Par conséquent, tenez fermement l'appareil et évitez tout mouvement.
- La performance risque d'être limitée si le sujet ne regarde pas directement les pré-éclairs, ou s'il est trop loin de l'appareil. La performance dépend également des caractéristiques physiques de chaque sujet.

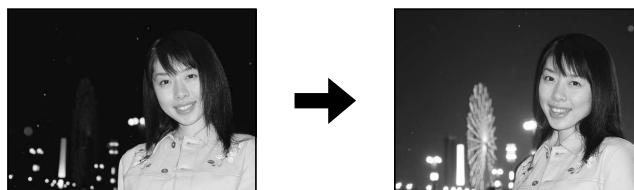
## ■ Synchronisation lente (Premier rideau)

Le flash synchronisé à vitesse lente est conçu pour des vitesses d'obturation lentes.

Normalement, en prise de vues avec un flash, les vitesses d'obturation ne peuvent pas descendre au dessous d'un certain niveau pour éviter un flou causé par un mouvement de l'appareil. Mais en prenant un sujet avec un arrière-plan de scène de nuit, des vitesses d'obturation rapides peuvent rendre l'arrière-plan trop sombre. La synchronisation lente vous permet de saisir à la fois l'arrière-plan et le sujet. Comme la vitesse d'obturation est lente, s'assurer de stabiliser l'appareil photo en utilisant un trépied pour ne pas rendre l'image floue par un mouvement de l'appareil.

### Premier rideau

Normalement, quelle que soit la vitesse d'obturation, le flash se déclenche juste après l'ouverture complète de l'obturateur. C'est appelé le premier rideau. Sauf si vous le changez, le flash se déclenche toujours ainsi.



## ■ Synchronisation lente (Second rideau) 2nd-CURTAIN

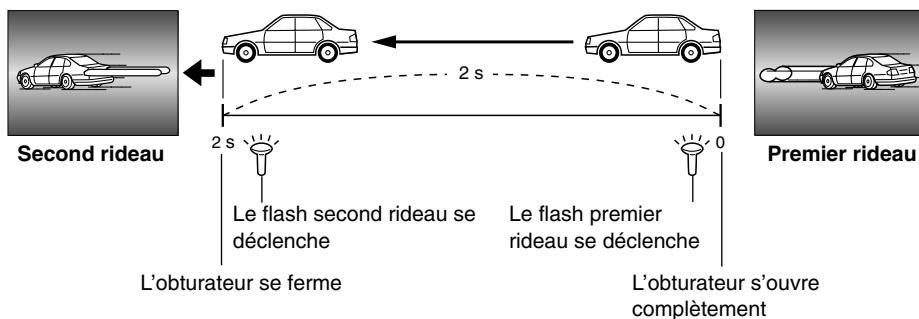
Le second rideau déclenche le flash juste avant la fermeture de l'obturateur. Changer le timing du déclenchement du flash peut créer des effets intéressants dans votre vue, tels que l'expression du mouvement d'une voiture en montrant le filet fuyant des feux arrières. Plus la vitesse d'obturation est lente, meilleurs rendent les effets.

La vitesse d'obturation la plus lente possible dépend du mode de prise de vues:

Mode P : 2 s

Mode A/S/M (La pose est également disponible.) : 60 s

**Lorsque la vitesse d'obturation est réglée sur 2 secondes.**



**■ Synchronisation lente avec atténuation de l'effet "yeux rouges"  SLOW**

Ce mode est lorsque vous voulez utiliser la synchronisation lente tout en réduisant également l'effet "yeux rouges". Par exemple, en prenant une personne avec comme arrière-plan une scène de nuit illuminée. Un flash normal pourrait rendre les yeux de la personne rouges, mais ce mode vous permet de saisir correctement l'arrière-plan et de réduire l'effet "yeux rouges" en même temps. Le second rideau avec atténuation de l'effet "yeux rouges" n'est pas disponible.

**■ Flash d'appoint **

Le flash se déclenche quelques que soient les conditions d'éclairage. Ce mode est utile pour éliminer des ombres sur le visage du sujet (les ombres des feuilles d'un arbre, par exemple) en situation de contre-jour, ou pour corriger le décalage de couleur provoqué par un éclairage artificiel (notamment l'éclairage fluorescent).

**Remarque**

- Lorsque le flash se déclenche, la vitesse d'obturation est réglée sur 1/180 s ou plus lent. En prenant au flash un sujet avec un arrière-plan lumineux, l'arrière-plan sera surexposé. Dans ce cas, régler le flash (FL-50) sur le mode flash super FP.

**■ Flash d'appoint avec atténuation de l'effet "yeux rouges" **

Ce mode fait qu'il est possible de déclencher le flash quelques que soient les conditions d'éclairage et de réduire également l'effet "yeux rouges".

**■ Flash d'appoint avec synchronisation lente (Second rideau)  2nd-CURTAIN**

Le flash se déclenche quelques que soient les conditions d'éclairage au timing du rideau arrière en prenant la vue avec une vitesse d'obturation lente.

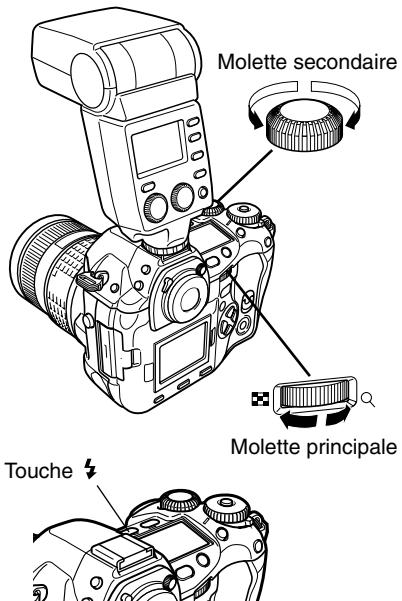
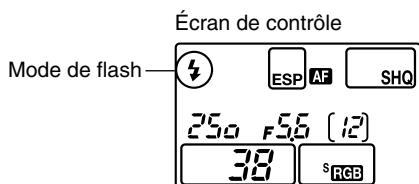
**Modes de flash disponibles dans le mode d'exposition**

Mode d'exposition	Indication de l'écran de contrôle	Mode de flash	Timing du flash	Conditions de déclenchement du flash	Restrictions de vitesse d'obturation
P • A	(Pas d'indication)	Flash automatique	Premier rideau	Se déclenche automatiquement en situations sombres/ de contre-jour*	1/30 à 1/180 avec auto/ 
		Flash automatique (Atténuation de l'effet "yeux rouges")			
	 SLOW	Synchronisation lente (Atténuation de l'effet "yeux rouges")			
	 SLOW	Synchronisation lente			
	 2nd-CURTAIN	Synchronisation lente (Second rideau)	Second rideau	Se déclenche toujours	Limitée à 2 - 1/180 s
		Flash d'appoint	Premier rideau		
S • M		Flash d'appoint	Premier rideau	Se déclenche toujours	Limitée à 60 - 1/180 s
	 SLOW	Flash d'appoint (Atténuation de l'effet "yeux rouges")	Premier rideau		
	 2nd-CURTAIN	Flash d'appoint (Second rideau)	Second rideau		

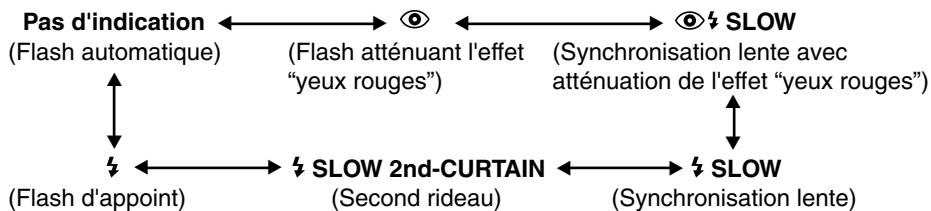
\* Lorsque le flash est réglé sur le mode flash super FP, il détecte le contre-jour avant d'émettre l'éclair.  "Flash super FP" (p. 104)

## Réglage du mode de flash

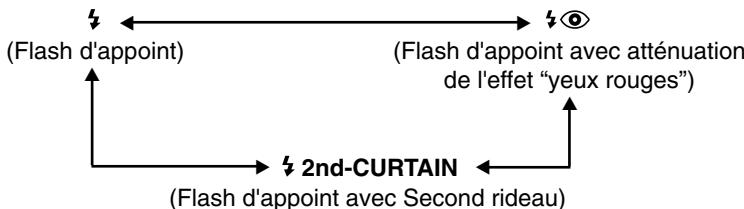
- 1** Tout en maintenant pressée la touche  $\downarrow$  (mode flash), tourner la molette principale ou secondaire pour sélectionner le mode de flash désiré.
- Le mode de flash peut être commuté selon le mode d'exposition actuellement utilisé et s'affiche sur l'écran de contrôle.



### ■ Lorsque le mode d'exposition est réglé sur le mode P/A



### ■ Lorsque le mode d'exposition est réglé sur le mode S/M



Le flash super FP est disponible avec le FL-50. Le timing du flash super FP est plus long que le timing de flash standard. Ce qui signifie que des vues peuvent être prises à une vitesse plus grande que ce qui est possible avec des flashes normaux.

La prise de vue au flash avec le diaphragme complètement ouvert comme en prise de vue de portrait est également possible avec le flash super FP. Pour des détails, se référer au mode d'emploi du FL-50.

Viseur



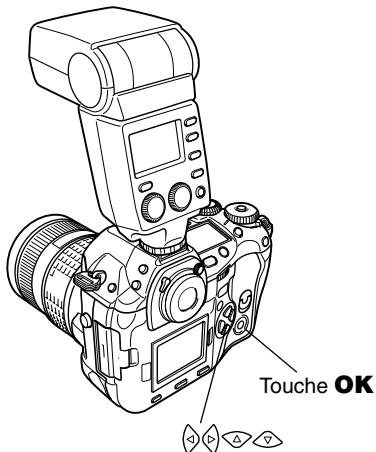
[12]

## Commande d'intensité du flash

Elle règle la quantité de lumière émise par le flash.

Dans certaines conditions, (p. ex., en prenant de petits sujets, des arrière-plans éloignés, etc.), vous pouvez obtenir de meilleurs résultats en ajustant l'émission de lumière. C'est très utile lorsque vous souhaitez relever le contraste (distinction entre lumière et ombre) des images pour rendre les vues plus vivantes.

- 1 Dans le menu, sélectionner  →  , puis appuyer sur  .**  
 "Comment utiliser les menus"  
(p. 38)
  - L'écran de réglage est affiché.
- 2 Pour augmenter l'émission de lumière: Chaque fois que vous appuyez sur  , l'émission de lumière augmente par pas de 1/3EV.**  
**Pour réduire l'émission de lumière: Chaque fois que vous appuyez sur  , l'émission de lumière diminue par pas de 1/3EV.**
  - Vous pouvez sélectionner les pas EV de 1/3EV, 1/2EV ou 1EV.  "ETAPE EV (EV STEP)" (p. 125)
- 3 Appuyer plusieurs fois sur la touche **OK** pour quitter le menu.**
  - Une fois le réglage terminé,  est affiché sur l'écran de contrôle.  disparaît lorsqu'il est réglé sur ±0.



### CONSEILS

Pour ajuster l'émission de lumière sans utiliser le menu:

→ Tourner la molette principale ou secondaire tout en maintenant pressées en même temps la touche  (mode flash) et la touche  (compensation d'exposition).

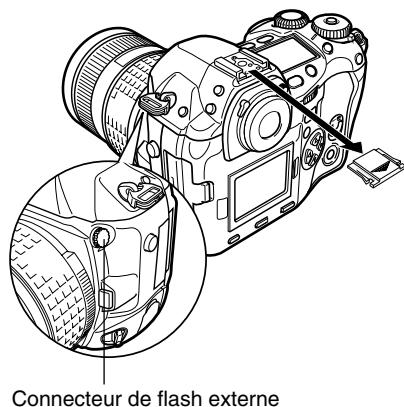
### Remarque

- Cet ajustement ne fonctionne pas lorsque le mode de commande de flash est réglé sur MANUAL sur le flash électronique.
- Si l'émission de lumière est ajustée sur le flash électronique, elle sera combinée avec le réglage d'émission de lumière de l'appareil.

# Utilisation de flashes externes du commerce

La quantité de lumière émise ne peut pas être ajustée sur les flashes du commerce autres que ceux spécifiés. Le flash peut être utilisé en le raccordant au sabot actif ou en raccordant la prise de synchronisation au connecteur de flash externe. Un petit flash facile à utiliser peut être synchronisé avec l'appareil photo à une vitesse d'obturation de 1/180 s ou plus lent, alors qu'un gros flash (tel un flash de studio) peut être synchronisé à 1/125 s ou plus lent. Pour des détails sur des flashes du commerce non spécifiés, se référer à la page suivante.

- 1 Retirer le capot du sabot actif pour raccorder le flash à l'appareil photo.**
- 2 Régler le mode d'exposition sur le mode M, puis régler la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation.**
  - ☞ “Prise de vue manuelle” (p. 63)
    - Une vitesse d'obturation lente peut produire des images floues.
- 3 Mettre le flash en marche.**
  - Bien s'assurer de mettre le flash en marche après l'avoir monté sur l'appareil photo.
- 4 Régler le mode de commande de flash sur le flash sur AUTO. Régler également la sensibilité ISO et la valeur d'ouverture sur le flash correspondant aux réglages de l'appareil.**
  - Se référer au mode d'emploi du flash pour régler son mode de commande.



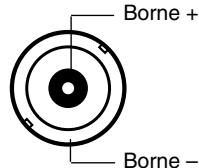
## Remarque

- Le mode de flash de l'appareil sauf second rideau n'aura pas d'effet sur les flashes du commerce non spécifiés.
- Le flash se déclenche chaque fois que l'obturateur est déclenché. Lorsque vous n'avez pas besoin d'utiliser le flash, couper l'alimentation du flash.
- Vérifier au préalable que le flash externe que vous utilisez est synchronisé avec l'appareil photo.

## Flashes du commerce non spécifiés

Avant de sélectionner un flash du commerce non spécifié, bien lire les informations suivantes pour déterminer s'il peut ou ne peut pas être utilisé avec cet appareil.

- (1) Certains flashes du commerce fonctionnent avec une prise de synchronisation avec une tension de 250 V ou plus. Si l'un d'eux est utilisé, il pourrait endommager l'appareil photo, et/ou l'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement. Contacter le fabricant du flash que vous utilisez concernant les spécifications de la prise de synchronisation du flash.
- (2) Certains flashes du commerce ont les polarités de la prise de synchronisation inversées. Dans ce cas, même si le flash est raccordé, il ne se déclenchera pas. Contacter le fabricant du flash pour plus d'informations.



Polarité du connecteur de flash externe

- (3) L'exposition en utilisant un flash nécessite que les ajustements soient effectués sur le flash externe. Si un flash est utilisé dans le mode auto, le régler en tenant compte des réglages de la valeur F et de la sensibilité ISO sur l'appareil.
- (4) Même si la valeur F auto et la sensibilité ISO du flash sont réglées pour correspondre aux réglages de l'appareil, l'exposition correcte peut ne pas être obtenue selon les conditions de prise de vue. Dans un tel cas, ajuster la valeur F auto ou la sensibilité ISO sur le flash ou calculer la distance dans le mode manuel. (La compensation d'exposition sur l'appareil ne peut pas être utilisée en prise de vue avec le flash.)
- (5) Utiliser un flash avec un angle d'éclairement qui correspond à la longueur focale de l'objectif. La longueur focale des objectifs pour film 35 mm est approximativement le double de la longueur focale des objectifs conçus pour cet appareil.
- (6) **Ne pas utiliser un flash ni un autre flash TTL disposant de fonctions de communication supplémentaires autres que les flashes spécifiés, il pourrait non seulement ne pas fonctionner correctement, mais pourrait également causer des dommages à l'électronique de l'appareil photo.**

# 8 Affichage

## Affichage d'une seule vue



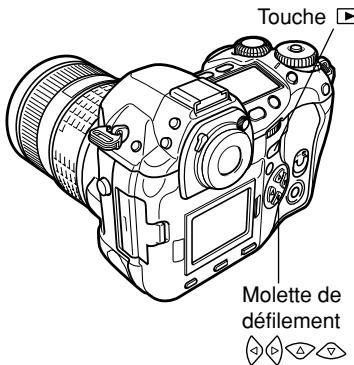
Une vue est affichée sur l'écran ACL.

### 1 Appuyer sur la touche ▶ (mode d'affichage).

- L'écran ACL s'allume et affiche la dernière vue prise.

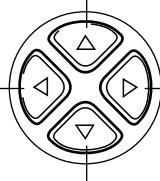
### 2 Utiliser la molette de défilement pour sélectionner la vue que vous voulez afficher.

- Des informations détaillées concernant l'image et un histogramme peuvent être affichés.  
 "Affichage d'informations" (p. 109)



: Affiche la 10ème photo en arrière.

: Affiche la photo précédente.



: Affiche la photo suivante.

: Affiche la 10ème photo en avant.



8

Affichage

### Remarque

- Le nombre maximal de vues qui peuvent être affichées sur cet appareil photo est "2000".

## ■ Affichage en gros plan

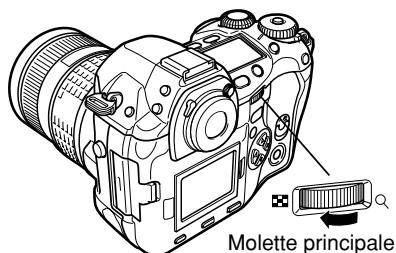
Cette fonction vous permet d'agrandir des vues affichées sur l'écran ACL. C'est utile lorsque vous voulez contrôler les détails dans une image.

## ■ Affichage d'index

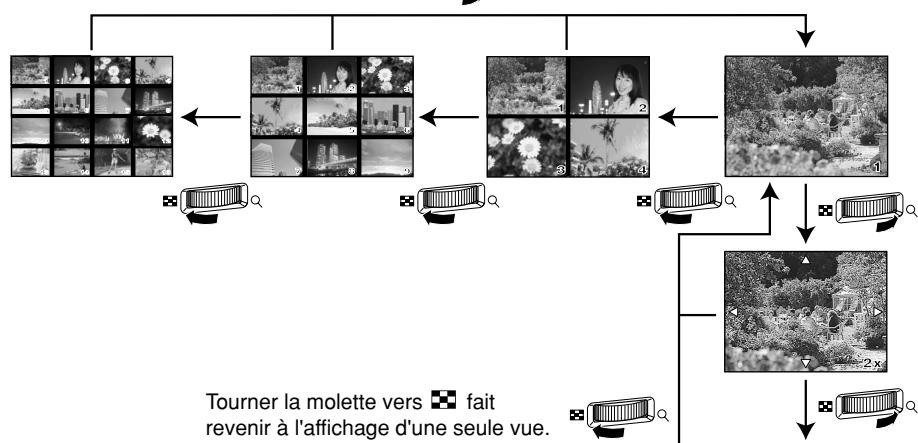
Cette fonction vous permet de montrer plusieurs vues à la fois sur l'écran ACL. C'est utile lorsque vous voulez contrôler rapidement de nombreuses vues pour trouver une image particulière.

**Chaque fois que vous tournez la molette principale vers  , le nombre de vues montrées change de 4 à 9 à 16.**

- ◀ : Passe à la vue précédente.
- ▶ : Passe à la vue suivante.
- ↖ : Affiche l'index précédent l'image du coin supérieur gauche dans l'index actuellement affiché.
- ↘ : Affiche l'index suivant l'image du coin inférieur droit dans l'index actuellement affiché.

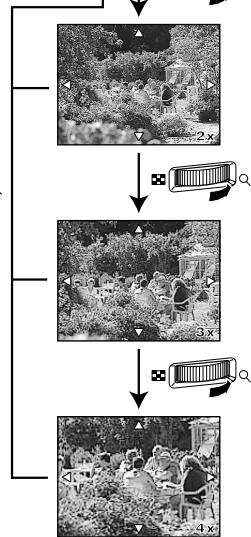


Tourner la molette vers  fait revenir à l'affichage d'une seule vue.

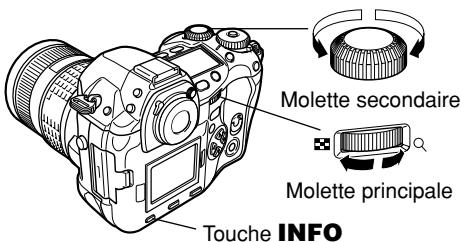


**Chaque fois que vous tournez la molette principale vers  , la vue est agrandie par pas de 2x, 3x et 4x.**

- Lorsque vous appuyez sur la molette de défilement pendant l'affichage en gros plan, la vue affichée est déplacée dans le sens de la flèche.



Vous permet d'afficher des informations détaillées à propos de la vue. Des informations de luminance peuvent également être affichées avec un histogramme et des graphes de surbrillance.



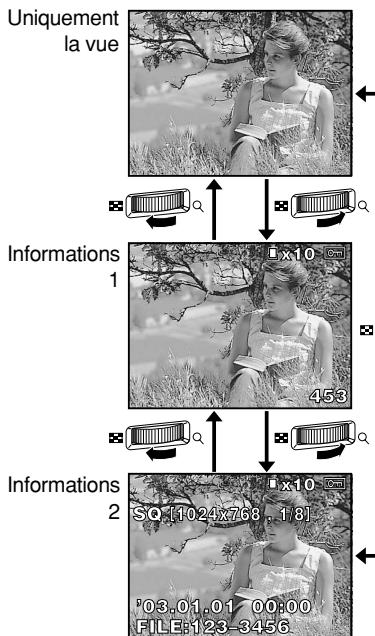
- 1 Tout en maintenant pressée Touche INFO (affichage d'informations), tourner la molette pour changer le type d'affichage d'informations.**
- La quantité d'informations affichées change.
  - Ce réglage est mémorisé et sera montré la prochaine fois que l'affichage d'informations est appelé.

- 2 Appuyer sur INFO.**
- Des informations détaillées sont affichées.

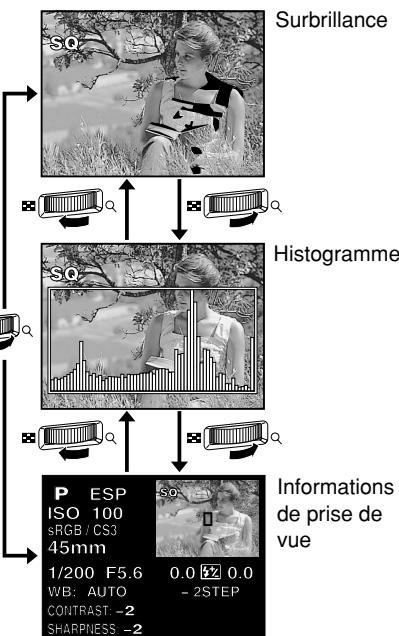
- 3 Tout en maintenant pressée INFO, tourner la molette pour changer le type d'affichage d'informations.**
- L'écran commute entre les affichages de surbrillance, d'histogramme et d'informations de prise de vue.
  - Ce réglage est mémorisé et sera montré la prochaine fois que l'affichage d'informations est appelé.

- 4 Appuyer sur INFO.**
- L'affichage normal d'informations est restitué.
  - Chaque fois que **INFO** est pressée, l'écran commute entre l'affichage d'informations que vous avez réglé dans l'étape 1 et l'affichage d'informations réglé dans l'étape 3.

## Informations d'affichage d'une seule vue



## Informations détaillées



## ■ Informations 1

Numéro de vue, réservation d'impression et protection.



## ■ Informations 2

Réservation d'impression, protection, mode d'enregistrement, nombre de pixels, taux de compression, date et heure et numéro de fichier.



## ■ Surbrillance

Les parties surexposées de l'image enregistrée clignotent.

Parties surexposées

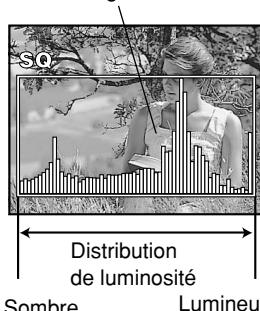


## ■ Histogramme

Vous montre la distribution de luminosité dans les images enregistrées. Contrôler l'histogramme permettra une commande d'exposition plus précise pour les prises de vue suivantes.

### Comment utiliser l'affichage d'histogramme

L'affichage d'histogramme vous permet de contrôler les points les plus lumineux et les ombres les plus sombres qui peuvent déboucher sur une image médiocre. Si les barres dans l'histogramme sont plus élevées vers la droite, l'image risque d'être trop lumineuse. Si les barres sont plus élevées sur la gauche, l'image risque d'être trop sombre. Compenser l'exposition ou recomposer, etc. puis prendre de nouveau une vue.



Sombre Lumineux

## ■ Informations de prise de vue

Affiche le mode d'exposition, le mode de mesure, le mode d'enregistrement, la sensibilité ISO, le spectre couleur, la saturation et la longueur focale, etc. "Indications sur l'écran ACL (uniquement pour l'affichage)" (p. 13)





Cette fonction affiche des vues enregistrées sur la carte l'une après l'autre. Les vues sont affichées une par une pendant 5 secondes environ commençant à partir de la vue actuellement affichée. Vous pouvez sélectionner le nombre de vues dans le diaporama de 1, 4, 9 ou 16.

- 1 Dans le menu, sélectionner → → 1, 4, 9 ou 16.

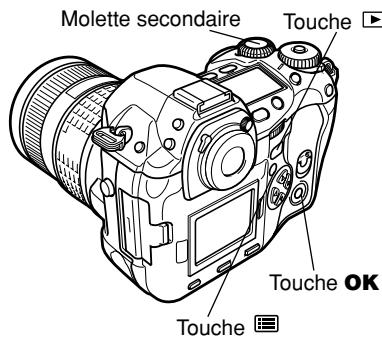
☞ "Comment utiliser les menus" (p. 38)

- 2 Appuyer sur la touche **OK** pour commencer le diaporama.

- 3 Appuyer sur la touche (menu) ou (mode d'affichage) pour arrêter le diaporama.

#### Remarque

- Si l'appareil fonctionne alimenté à partir de la batterie pendant le diaporama, l'énergie de la batterie sera épuisée au bout d'une heure environ.



En sélectionnant 4

## Rotation de vue



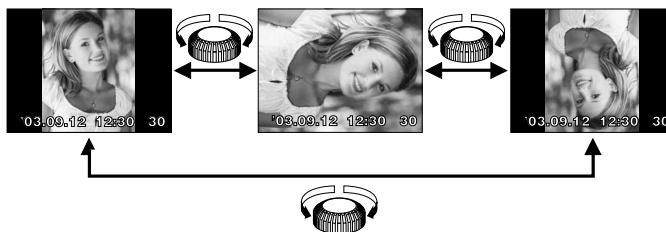
Cette fonction vous permet de tourner des vues et de les afficher verticalement sur l'écran ACL. C'est utile pour visualiser des vues qui ont été prises avec l'appareil photo tenu en position verticale.

- 1 Dans le menu, sélectionner → → ON et appuyer sur la touche **OK**.

☞ "Comment utiliser les menus" (p. 38)

- 2 Tourner la molette secondaire comme montré ci-dessous.

- Chaque rotation de la molette secondaire vers la droite tourne la vue de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre. Tourner la molette secondaire vers la gauche tourne la vue de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- La vue tournée sera enregistrée sur la carte.

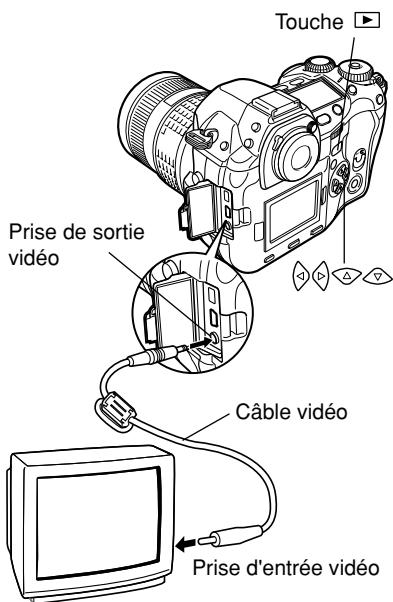


# Affichage sur un téléviseur

Des images enregistrées peuvent être affichées sur un téléviseur.

- 1 Couper l'alimentation de l'appareil photo et du téléviseur, et raccorder le câble vidéo comme illustré.**
- 2 Mettre le téléviseur en marche et le commuter sur le mode d'entrée vidéo.**
- 3 Mettre l'appareil photo en marche et appuyer sur la touche ▶ (mode d'affichage).**

- La dernière vue prise est affichée sur le téléviseur. Utiliser la molette de défilement pour sélectionner la vue que vous voulez afficher (p. 107).
- Les fonctions d'affichage en gros plan, d'affichage d'index et de diaporama peuvent également être utilisées sur un écran de téléviseur.



## Remarque

- L'utilisation de l'adaptateur secteur en option est recommandée.
- S'assurer que le type du signal de sortie de l'appareil photo est le même que celui du signal vidéo du téléviseur.  “SORTIE VIDEO (VIDEO OUT)” (p. 131)
- L'écran ACL de l'appareil photo s'éteint automatiquement lorsque le câble vidéo est raccordé à l'appareil photo.
- Bien s'assurer d'utiliser le câble vidéo fourni pour raccorder l'appareil photo au téléviseur.
- L'image peut apparaître décentrée sur l'écran du téléviseur.
- Des vues seront compressées pour faire entrer l'image complète sur l'écran du téléviseur, et un cadre noir apparaîtra autour de l'image. Si la vue est envoyée vers une imprimante vidéo via le téléviseur, le cadre noir risque également d'être imprimé.

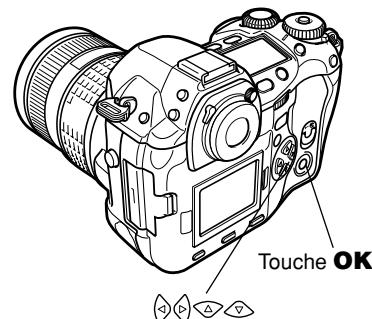
# EDITER RAW (RAW DATA EDIT)

Il effectue le traitement d'image (tel que l'ajustement de la balance des blancs et de la netteté) sur des images en format de données RAW, puis sauvegarde les données dans un nouveau fichier en format TIFF ou JPEG. Tout en contrôlant des vues enregistrées, vous pouvez les monter à votre goût.

- 1 **Le traitement d'image est effectué en se basant sur les réglages actuels de l'appareil photo. Régler au préalable les postes disponibles pour le montage (se référer aux postes indiqués ci-dessous).**
- 2 **Dans le menu, sélectionner → RAW DATA EDIT, et appuyer sur .**
  - L'écran RAW DATA EDIT est affiché.  
 "Comment utiliser les menus" (p. 38)
- 3 **Appuyer sur pour sélectionner l'image, puis appuyer sur la touche **OK**.**
  - La barre d'occupation est affichée sur l'écran. Après disparition de la barre, le traitement de l'image est terminé.
  - Les données seront enregistrées sur la carte comme un nouveau fichier.
- 4 **Pour monter une autre image, appuyer sur pour sélectionner l'image désirée.**
  - Pour quitter l'écran RAW DATA EDIT, appuyer sur la touche (menu) pour revenir au menu.

## Postes qui peuvent être réglés par RAW DATA EDIT

Balance des blancs (	p. 85
SATURATION	p. 94
CONTRAST	p. 93
SHARPNESS	p. 92
Mode d'enregistrement (	p. 79
COLOR SPACE	p. 97



Cette fonction protège des vues d'un effacement par inadvertance.

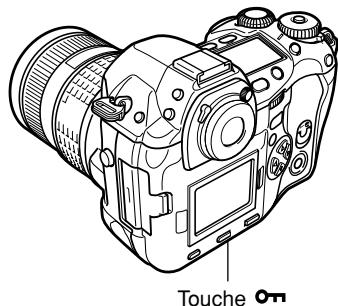
- 1 Afficher la vue que vous voulez protéger.**
- 2 Appuyer sur la touche  (protection).**
  -  est affiché sur l'écran.

#### Pour annuler la protection:

Afficher les vues qui sont protégées et appuyer sur .

#### Remarque

- Le formatage de la carte efface toutes les vues même si elles ont été protégées.
- La rotation de vue ne peut pas être appliquée à des vues protégées.



Touche 

Symbole de protection 





## Effacement d'une seule vue

Cette fonction n'efface que la vue affichée sur l'écran ACL.

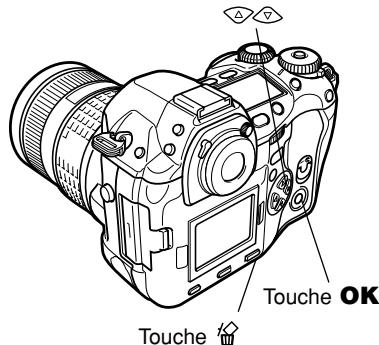
- 1 Afficher la vue que vous voulez effacer.
- 2 Appuyer sur la touche (effacement).
  - L'écran ERASE est affiché.
- 3 Appuyer sur pour sélectionner YES, puis appuyer sur la touche **OK**.

### **ERASE SETTING**

Dans les écrans ERASE SETTING dans le menu  (personnalisé), vous pouvez régler le curseur de l'écran sur YES.  (p. 127)

#### **Remarque**

- Vous ne pouvez pas effacer des vues protégées.



Écran ERASE

## Effacement de vues sélectionnées

Cette fonction vous permet d'effacer des vues sélectionnées en une fois. Vous pouvez sélectionner et effacer plusieurs vues à partir de l'écran d'affichage d'index.

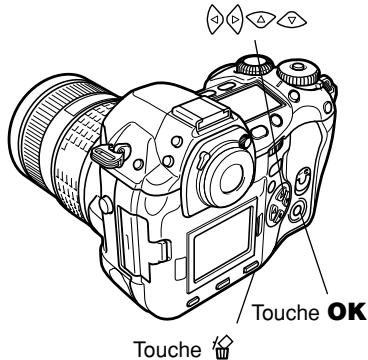
- 1 Faire apparaître un affichage d'index.
- 2 Appuyer sur  pour sélectionner les vues que vous voulez effacer, et appuyer sur la touche **OK**.
  - Les vues sélectionnées seront montrées avec des cadres rouges.
  - Appuyer de nouveau sur **OK** pour annuler la sélection.
- 3 Après avoir sélectionné les vues à effacer, appuyer sur la touche  (effacement).
  - L'écran ERASE SELECTED est affiché.
- 4 Appuyer sur  pour sélectionner YES, puis appuyer sur **OK**.

### ERASE SETTING

Dans les écrans ERASE SETTING dans le menu  (personnalisé), vous pouvez régler le curseur de l'écran sur YES.  "CONFIG. EFFACER (ERASE SETTING)" (p. 127)

#### Remarque

- Vous ne pouvez pas effacer des vues protégées.



Écran d'affichage d'index



Écran ERASE SELECTED

## Effacement de toutes les vues

Cette fonction efface toutes les vues sur la carte.

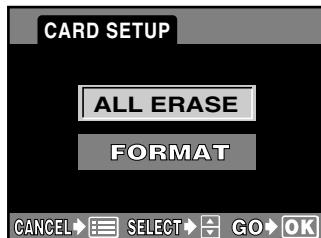
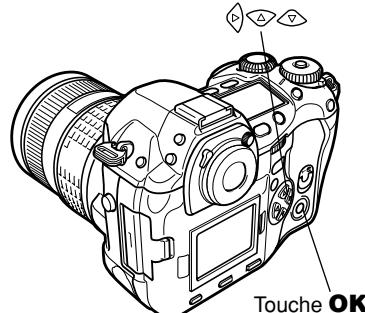
- 1 Dans le menu, sélectionner  → CARD SETUP, puis appuyer sur .**
  - L'écran CARD SETUP est affiché.  
☞ "Comment utiliser les menus" (p. 38)
- 2 Appuyer sur  pour sélectionner ALL ERASE, puis appuyer sur la touche OK.**
  - L'écran ALL ERASE est affiché.
- 3 Appuyer sur  pour sélectionner YES, puis appuyer sur OK.**
  - Toutes les vues seront effacées.

### ERASE SETTING

Dans les écrans ERASE SETTING dans le menu  (personnalisé), vous pouvez régler le curseur de l'écran sur YES. ☞ "CONFIG. EFFACER (ERASE SETTING)" (p. 127)

#### Remarque

- Vous ne pouvez pas effacer des vues protégées.



Écran CARD SETUP



Écran ALL ERASE

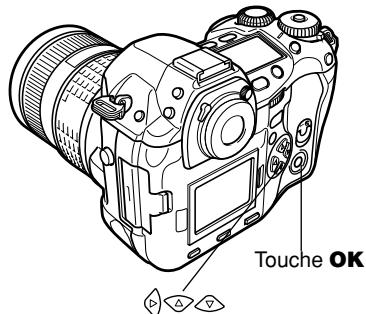
# 9 Fonction/réglage personnalisé

## ENREGISTR CONFIG. (CUSTOM RESET SETTING)

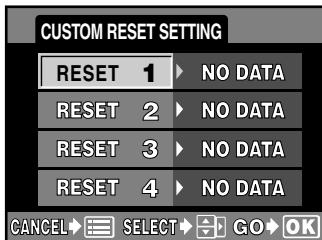
Même lorsque l'alimentation est coupée, les réglages que vous avez faits alors que l'alimentation était mise seront sauvegardés. Pour restituer les réglages par défaut effectués en usine, se référer à "Comment utiliser les réglages d'initialisation" (p. 119). CUSTOM RESET SETTING vous permet de personnaliser et de sauvegarder jusqu'à quatre réglages d'initialisation différents pour un usage ultérieur.

### Comment enregistrer les réglages d'initialisation

- 1 Dans le menu, sélectionner  →  
**CUSTOM RESET SETTING**. Appuyer sur .
- L'écran CUSTOM RESET SETTING apparaît.  
 "Comment utiliser les menus" (p. 38)



- 2 Appuyer sur  pour sélectionner  
**RESET 1, RESET 2, RESET 3 ou  
RESET 4**. Appuyer sur .
- Si des réglages de menu ont déjà été enregistrés, SET est affiché à côté de l'option d'initialisation correspondante.



### 9 3 Enregistrement:

Appuyer sur  pour régler SET.

Appuyer sur la touche **OK**.

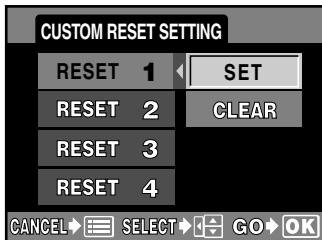
- Les réglages actuels sont enregistrés.

**Effacement de réglages déjà enregistrés:**

Appuyer sur  pour sélectionner

**CLEAR**. Appuyer sur **OK**.

- Les réglages enregistrés sont annulés.

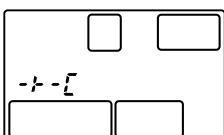


## Comment utiliser les réglages d'initialisation

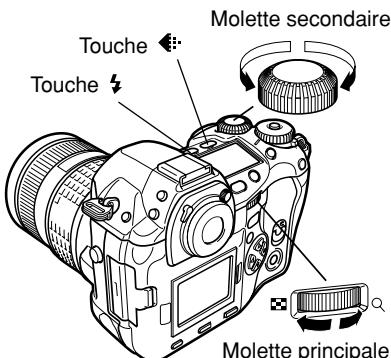
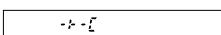
### 1 Maintenir pressées simultanément les touches $\square$ (mode d'enregistrement) et $\downarrow$ (mode flash).

- $\square - \downarrow$  (annulation d'initialisation) est affiché sur l'écran de contrôle.
- Si vous ne voulez pas utiliser les réglages d'initialisation, relâcher les touches.

Écran de contrôle



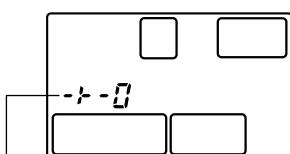
Viseur



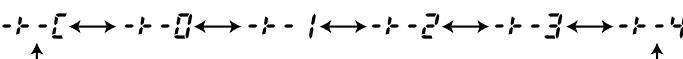
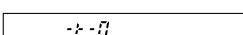
### 2 Tout en maintenant $\square$ et $\downarrow$ , tourner la molette principale ou secondaire.

- $\square - \square$  : Initialise sur les réglages par défaut effectués en usine.
- $\square - 1$  : Initialise sur les réglages enregistrés dans RESET 1.
- $\square - 2$  : Initialise sur les réglages enregistrés dans RESET 2.
- $\square - 3$  : Initialise sur les réglages enregistrés dans RESET 3.
- $\square - 4$  : Initialise sur les réglages enregistrés dans RESET 4.
- Si aucun réglage n'est enregistré avec un numéro RESET, il ne sera pas affiché.

Écran de commande



Viseur



### 3 Lorsque le numéro RESET désiré est affiché, relâcher les touches.

- L'appareil photo sera initialisé sur les réglages que vous avez sélectionnés.

Les fonctions qui peuvent être enregistrées dans CUSTOM RESET SETTING et les fonctions qui sont réinitialisées aux réglages par défaut effectués en usine sont indiquées ci-dessous

Fonctions	Réglages par défaut effectués en usine ( - - - )	Enregistrement
 (p. 104)	0.0	✓
SATURATION (p. 94)	CS2	✓
CONTRAST (p. 93)	0	✓
SHARPNESS (p. 92)	0	✓
COLOR SPACE (p. 97)	sRGB	✓
WB BKT (p. 72)	OFF	✓
RAW+JPEG (p. 82)	OFF	✓
NOISE FILTER (p. 95)	OFF	✓
NOISE REDUCTION (p. 95)	OFF	✓
SHADING COMP. (p. 97)	OFF	✓
AF ILLUMINATOR (p. 55)	ON	✓
ANTI-SHOCK (p. 78)	OFF	✓
 (p. 111)	OFF	—
EV STEP (p. 125)	1/3EV	✓
ISO BOOST (p. 84)	OFF	✓
 (p. 90)	±0	✓
SQ (p. 81)	1280 x 960, 1/8	—
AEL/AFL <sup>*1</sup> (p. 122)	mode1/mode6	—
DIAL <sup>*2</sup> (p. 126)	Ps/F.No./SHUTTER	—
FOCUS RING (p. 127)		—
S-AF+MF (p. 52)	OFF	—
RELEASE PRIORITY S (p. 54)	OFF	—
RELEASE PRIORITY C (p. 54)	ON	—
RESET LENS (p. 127)	ON	—
PC MODE (p. 133)	STORAGE	—
ERASE SETTING (p. 127)	NO	—
FILE NAME (p. 128)	AUTO	—
REC VIEW (p. 129)	OFF	—
 (p. 129)	ON	—
 (p. 129)	0	—
SLEEP (p. 130)	1min	—
 (p. 131)	ENGLISH	—
VIDEO OUT (p. 131)	*3	—

9

Fonction/réglage personnalisé

- ✓ : Peut être enregistrée
- : Ne peut pas être enregistrée. Lorsque les réglages RESET 1 à 4 sont utilisés, les fonctions marquées par — conserveront leurs réglages actuels. Les réglages par défaut effectués en usine ne sont pas restitués.

\*1 Selon le mode de mise au point sélectionné, le réglage par défaut effectué en usine change.

\*2 Selon le mode d'exposition sélectionné, le réglage par défaut effectué en usine change.

\*3 Le paramétrage d'usine par défaut dépend de la région dans laquelle vous avez acheté cet appareil photo.

Fonctions	Réglages par défaut effectués en usine ( - - - )	Enregistrement
Sensibilité ISO (p. 83)	Automatique	✓
Compensation d'exposition (p. 65)	0.0	✓
Balance des blancs (p. 85)	Automatique	✓
Mode d'enregistrement (p. 79)	HQ	✓
Mode de flash*2 (p. 100)	Flash automatique/d'appoint	✓
Fourchette automatique (p. 70)	Arrêt	✓
Mode de mesure (p. 68)	ESP	✓
Mode Drive (p. 73)	Prise d'une seule vue	✓
Sélection de cadrage AF (p. 50)	[■■■] (3 points)	✓
Vitesse d'obturation*2 (p. 61)	1/60	✓
Valeur d'ouverture*3 (p. 59)	F2.8	✓
Mode d'affichage (p. 107, 109)	Affichage d'une seule vue (sans information)	—
Affichage d'informations (p. 109)	Surbrillance	—

Réglages disponibles en utilisant les molettes et les molettes

✓ : Peut être enregistrée

— : Ne peut pas être enregistrée. Lorsque les réglages RESET 1 à 4 sont utilisés, les fonctions marquées par — conserveront leurs réglages actuels. Les réglages par défaut effectués en usine ne sont pas restitués.

\*2 Selon le mode d'exposition sélectionné, le réglage par défaut effectué en usine change.

\*3 Selon le mode d'exposition sélectionné et l'objectif monté, le réglage par défaut effectué en usine change.

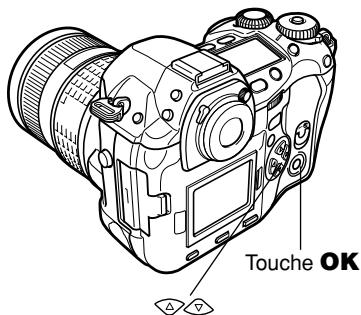
Vous permet de combiner la fonction de la touche **AEL** (mémorisation de l'exposition) avec les fonctions effectuées en appuyant sur le déclencheur à mi-course (mémorisation de la mise au point et de l'exposition) selon votre préférence.

## Exemples:

- Après mémorisation de la mise au point, vous mémorisez la valeur d'exposition pour prendre une vue.
- Après mémorisation de la valeur d'exposition, vous mémorisez la mise au point pour prendre une vue.
- Après mémorisation de la valeur d'exposition et de la mise au point, vous prenez une vue lorsque l'opportunité se présente.

**1** Dans le menu, sélectionner  $\text{f}1 \rightarrow$   
AEL/AFL  $\rightarrow$  S-AF, C-AF ou MF.

☞ "Comment utiliser les menus"  
(p. 38)



**2** Appuyer sur  $\triangle\triangledown$  pour sélectionner un mode. Appuyer sur la touche **OK**.

**S-AF** : Sélectionner un mode parmi les modes 1 à 5.

**C-AF** : Sélectionner le mode 6 ou 7.

**MF** : Sélectionner un mode parmi les modes 1 à 5.

## ■ Modes disponibles dans le mode S-AF

9

S-AF AEL/AFL	
mode 1	
	HALF WAY AE/AF
	FULLY EXPOSURE
	AE
CANCEL  SELECT  GO  OK	

### mode 1

**Fonction du déclencheur:** Une pression sur le déclencheur à mi-course mémorise la mise au point et la valeur d'exposition. Appuyer complètement sur le déclencheur pour prendre la vue.

**Fonction de la touche AEL:** La valeur d'exposition est mémorisée alors que vous maintenez la touche **AEL** pressée.

- La valeur d'exposition mémorisée lorsque **AEL** est pressée a priorité sur la valeur d'exposition mémorisée lorsque le déclencheur est pressé à mi-course.

### mode 2

**Fonction du déclencheur:** Une pression sur le déclencheur à mi-course mémorise la mise au point et la valeur d'exposition. Appuyer complètement sur le déclencheur pour prendre la vue.

**Fonction de la touche AEL:** La valeur d'exposition est mémorisée lorsque la touche **AEL** est pressée (mémoire AE). Lorsque **AEL** est pressée de nouveau, la mémoire AE est annulée.

- La valeur d'exposition placée dans la mémoire AE a priorité sur la valeur d'exposition mémorisée lorsque le déclencheur est pressé à mi-course.

**mode 3**

**Fonction du déclencheur:** Une pression sur le déclencheur à mi-course mémorise la mise au point et la valeur d'exposition. Appuyer complètement sur le déclencheur pour prendre la vue.

**Fonction de la touche AEL:** La valeur d'exposition est mémorisée lorsque la touche **AEL** est pressée (mémoire AE). Lorsque **AEL** est pressée de nouveau, la mémoire AF est annulée.

- La mise au point placée dans la mémoire AF a priorité sur la mise au point mémorisée lorsque le déclencheur est pressé à mi-course.

**mode 4**

**Fonction du déclencheur:** Une pression sur le déclencheur à mi-course mémorise la mise au point. Lorsque le déclencheur est pressé complètement, la vue est prise en utilisant la valeur d'exposition mémorisée.

**Fonction de la touche AEL:** La valeur d'exposition est mémorisée alors que vous maintenez la touche **AEL** pressée.

- La valeur d'exposition mémorisée lorsque **AEL** est pressée a priorité sur la valeur d'exposition mémorisée lorsque le déclencheur est pressé complètement.

**mode 5**

**Fonction du déclencheur:** Une pression sur le déclencheur à mi-course mémorise la mise au point. Lorsque le déclencheur est pressé complètement, la vue est prise en utilisant la valeur d'exposition mémorisée.

**Fonction de la touche AEL:** La valeur d'exposition est mémorisée lorsque la touche **AEL** est pressée (mémoire AE). Lorsque **AEL** est pressée de nouveau, la mémoire AE est annulée.

- La valeur d'exposition placée dans la mémoire AE a priorité sur la valeur d'exposition mémorisée lorsque le déclencheur est pressé complètement.

**■ Modes disponibles dans le mode C-AF****mode 6**

**Fonction du déclencheur:** Une pression sur le déclencheur à mi-course mémorise la valeur d'exposition. Lorsque le déclencheur est pressé complètement, la vue est prise en utilisant la mise au point mémorisée.

**Fonction de la touche AEL:** La valeur d'exposition est mémorisée lorsque la touche **AEL** est pressée (mémoire AE). Lorsque **AEL** est pressée de nouveau, la mémoire AE est annulée.

- La valeur d'exposition placée dans la mémoire AE a priorité sur la valeur d'exposition mémorisée lorsque le déclencheur est pressé à mi-course.

**mode 7**

**Fonction du déclencheur:** Lorsque le déclencheur est pressé complètement, la vue est prise en utilisant la mise au point et la valeur d'exposition mémorisées.

**Fonction de la touche AEL:** La valeur d'exposition est mémorisée alors que vous maintenez la touche **AEL** pressée.

- La valeur d'exposition mémorisée lorsque **AEL** est pressée a priorité sur la valeur d'exposition mémorisée lorsque le déclencheur est pressé complètement.

## ■ Modes disponibles dans le mode MF



### mode 1

**Fonction du déclencheur:** Une pression sur le déclencheur à mi-course mémorise la valeur d'exposition. Appuyer complètement sur le déclencheur pour prendre la vue.

**Fonction de la touche AEL:** La valeur d'exposition est mémorisée alors que vous maintenez la touche **AEL** pressée.

- La valeur d'exposition mémorisée lorsque **AEL** est pressée a priorité sur la valeur d'exposition mémorisée lorsque le déclencheur est pressé à mi-course.

### mode 2

**Fonction du déclencheur:** Une pression sur le déclencheur à mi-course mémorise la valeur d'exposition. Appuyer complètement sur le déclencheur pour prendre la vue.

**Fonction de la touche AEL:** La valeur d'exposition est mémorisée lorsque la touche **AEL** est pressée (mémoire AE). Lorsque **AEL** est pressée de nouveau, la mémoire AE est annulée.

- La valeur d'exposition placée dans la mémoire AE a priorité sur la valeur d'exposition mémorisée lorsque le déclencheur est pressé à mi-course.

### mode 3

**Fonction du déclencheur:** Une pression sur le déclencheur à mi-course mémorise la valeur d'exposition. Appuyer complètement sur le déclencheur pour prendre la vue.

**Fonction de la touche AEL:** La mise au point automatique fonctionne alors que vous maintenez la touche **AEL** pressée.

- Après relâchement de la touche **AEL**, la mise au point peut être ajustée dans un sens ou l'autre avec la bague de mise au point.

### mode 4

**Fonction du déclencheur:** La prise de vue est effectuée en utilisant la valeur d'exposition mémorisée lorsque le déclencheur est pressé complètement.

**Fonction de la touche AEL:** La valeur d'exposition est mémorisée alors que vous maintenez la touche **AEL** pressée.

- La valeur d'exposition mémorisée lorsque **AEL** est pressée a priorité sur la valeur d'exposition mémorisée lorsque le déclencheur est pressé complètement.

### mode 5

**Fonction du déclencheur:** La prise de vue est effectuée en utilisant la valeur d'exposition mémorisée lorsque le déclencheur est pressé complètement.

**Fonction de la touche AEL:** La valeur d'exposition est mémorisée lorsque la touche **AEL** est pressée (mémoire AE). Lorsque **AEL** est pressée de nouveau, la mémoire AE est annulée.

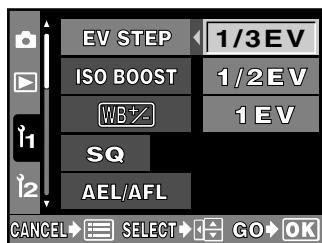
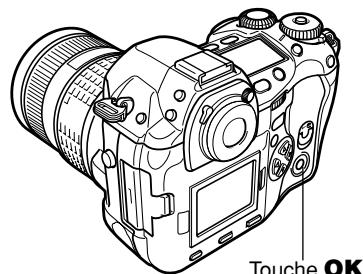
- La valeur d'exposition placée dans la mémoire AE a priorité sur la valeur d'exposition mémorisée lorsque le déclencheur est pressé complètement.



## ETAPE EV (EV STEP)

Vous permet de changer le pas EV pour le réglage de paramètres d'exposition, tels que la vitesse d'obturation, la valeur d'ouverture ou la valeur de compensation d'exposition, etc.

- 1 Dans le menu, sélectionner  $\text{f1} \rightarrow$   
**EV STEP** → 1/3EV, 1/2EV ou 1EV.  
Appuyer sur la touche **OK**.  
☞ “Comment utiliser les menus”  
(p. 38)



# MOLETTE (DIAL)

Vous permet de sélectionner une combinaison de fonctions (décalage de programme (Ps), compensation d'exposition, réglage d'ouverture ou réglage de vitesse d'obturation) à affecter aux molettes principale et secondaire pour chaque mode (P, A, S).

## 1 Dans le menu, sélectionner **1 → DIAL**

→ P, A ou S. Appuyer sur .

- L'écran DIAL apparaît.

 "Comment utiliser les menus" (p. 38)

## 2 Les fonctions suivantes peuvent être affectées.

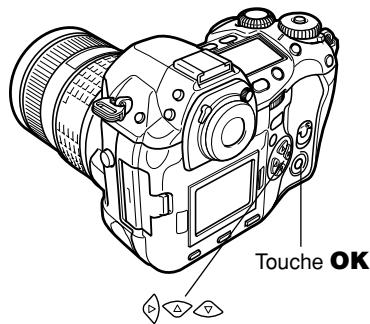
P	Ps, 
A	F.No., 
S	SHUTTER, 

 : Compensation d'exposition, F.No. : Réglage d'ouverture, SHUTTER: Réglage de la vitesse d'obturation

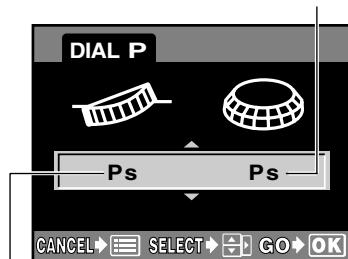
Appuyer sur  pour sélectionner la combinaison des fonctions à affecter à la molette principale et/ou à la molette secondaire.

## 3 Appuyer sur la touche **OK**.

- L'affectation de fonction est changée.



Réglage de la molette secondaire

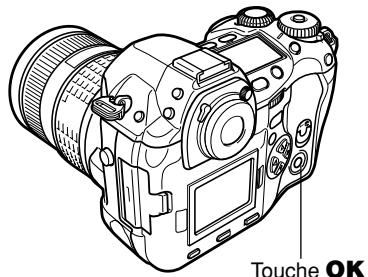


Réglage de la molette principale

## REINIT OBJ (RESET LENS)

Vous permet de réinitialiser la mise au point de l'objectif lorsque l'alimentation est coupée.

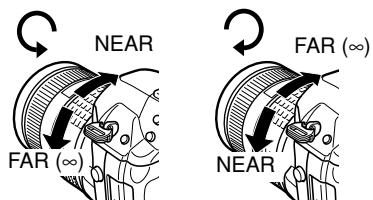
- 1 Dans le menu, sélectionner  $\text{f1} \rightarrow$   
RESET LENS  $\rightarrow$  OFF ou ON. Appuyer  
sur la touche **OK**.  
☞ “Comment utiliser les menus”  
(p. 38)



## DIRECTION MF (FOCUS RING)

Vous permet de sélectionner le sens de rotation de la bague de mise au point qui correspond à votre préférence pour ajuster la mise au point de l'objectif.

- 1 Dans le menu, sélectionner  $\text{f1} \rightarrow$   
FOCUS RING  $\rightarrow$   $\text{Q}$  ou  $\text{Q}$ . Appuyer sur  
la touche **OK**.  
☞ “Comment utiliser les menus”  
(p. 38)

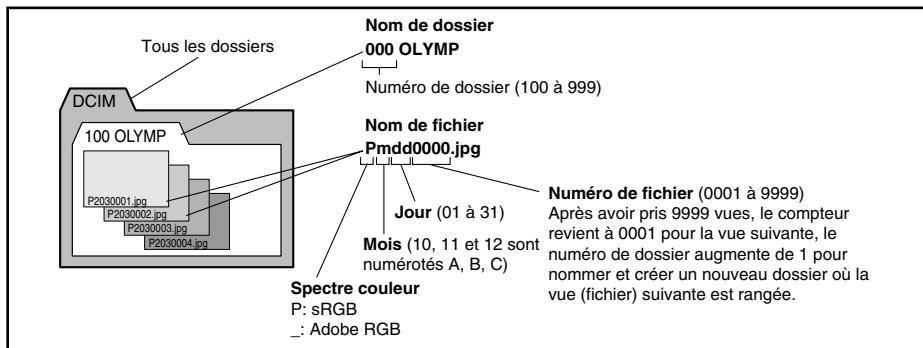


## CONFIG. EFFACER (ERASE SETTING)

Vous permet de personnaliser la position du curseur (YES ou NO) comme position initiale sur l'écran ERASE, ALL ERASE, ERASE SELECTED, REC. CANCEL ou FORMAT.

- 1 Dans le menu, sélectionner  $\text{f1} \rightarrow$  ERASE SETTING  $\rightarrow$  YES ou NO. Appuyer  
sur la touche **OK**.  
☞ “Comment utiliser les menus” (p. 38)

Lorsque vous prenez une vue, l'appareil photo lui affecte un nom de fichier unique et la sauvegarde dans un dossier. Le nom de dossier et de fichier peut être utilisé plus tard pour la manipulation de fichier sur un ordinateur. Les noms de fichier sont affectés comme indiqué dans l'illustration suivante.



## ■ Réglages de nom de fichier

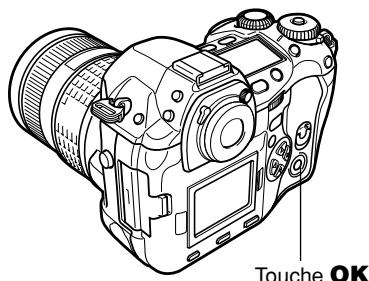
### AUTO

Même lorsqu'une nouvelle carte est introduite, les numéros de dossier continuent de la carte précédente. Si la nouvelle carte contient un fichier image dont le numéro de fichier coïncide avec un déjà sauvegardé sur la carte précédente, les numéros de fichier de la nouvelle carte commenceront au numéro suivant le numéro le plus grand sur la carte précédente.

### RESET

Lorsqu'une nouvelle carte est introduite, les numéros de dossier commencent à 100 et les numéros de fichier, à 0001. Si une carte contenant des images est introduite, les numéros de fichier commencent à partir du numéro suivant le numéro de fichier le plus élevé sur la carte.

- 1 Dans le menu, sélectionner  $\frac{1}{2} \rightarrow$   
FILE NAME  $\rightarrow$  AUTO ou RESET.  
Appuyer sur la touche **OK**.  
☞ "Comment utiliser les menus"  
(p. 38)**



### Remarque

- Lorsque les numéros de dossier et de fichier ont atteint tous les deux leurs valeurs maximales respectives (999/9999), il n'est pas possible d'enregistrer des vues supplémentaires même si la carte n'est pas pleine. Aucune vue supplémentaire ne peut être prise. Changer de carte.

## REC VUE (REC VIEW)

Vous permet d'afficher sur l'écran ACL la vue que vous venez juste de prendre pendant qu'elle est en cours d'enregistrement sur la carte.

et de sélectionner la durée d'affichage de la vue. C'est utile pour faire un contrôle rapide de la vue que vous venez juste de prendre. Une pression sur le déclencheur à mi-course pendant REC VIEW vous permet de revenir immédiatement à la prise de vue.

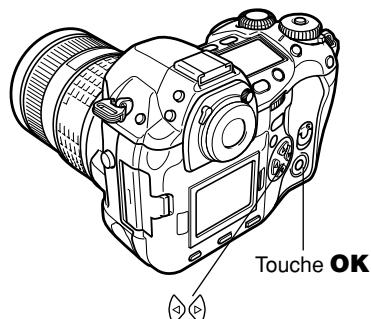
**OFF** : La vue en cours d'enregistrement sur la carte n'est pas affichée.

**AUTO** : La vue en cours d'enregistrement sur la carte est affichée. La durée d'affichage est réglée automatiquement par l'appareil photo et varie selon la durée d'enregistrement.

**5sec** : La vue en cours d'enregistrement sur la carte est affichée pendant 5 secondes.

**20sec** : La vue en cours d'enregistrement sur la carte est affichée pendant 20 secondes.

- 1 Dans le menu, sélectionner → REC VIEW → OFF, AUTO, 5sec ou 20sec. Appuyer sur la touche **OK**.  
 "Comment utiliser les menus" (p. 38)



## Signaux sonores



L'appareil photo émet des signaux sonores lorsque des touches sont pressées. Il émet également des signaux sonores pour vous alerter de problèmes. Vous pouvez mettre en marche ou couper les signaux sonores pour vous alerter de problèmes. Vous pouvez mettre en marche ou couper les signaux sonores avec cette fonction.

- 1 Dans le menu, sélectionner → → OFF ou ON. Appuyer sur la touche **OK**.  
 "Comment utiliser les menus" (p. 38)

## Ajustement de la luminosité de l'écran ACL



Vous permet d'ajuster la luminosité de l'écran ACL pour une visualisation optimale.

- 1 Dans le menu, sélectionner → . Appuyer sur .
  - L'écran est affiché.  
 "Comment utiliser les menus" (p. 38)



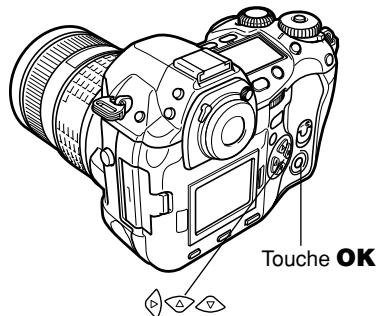
- 2 Appuyer sur pour ajuster la luminosité. Appuyer sur la touche **OK**.

# VEILLE (SLEEP)

Au bout d'une durée spécifiée sans effectuer d'opérations, l'appareil photo passe en mode de veille (attente) pour économiser l'énergie de la batterie. SLEEP vous permet de sélectionner cette durée spécifiée. OFF annule le mode de veille.

L'appareil est réactivé dès que vous touchez n'importe quelle touche (le déclencheur, la molette de défilement, etc.).

- 1 Dans le menu, sélectionner → SLEEP → OFF, 1min, 3min, 5min ou 10min. Appuyer sur la touche **OK**.  
 "Comment utiliser les menus" (p. 38)



# FORMATER (FORMAT)

Cette fonction vous permet de formater une carte. Le formatage prépare les cartes à recevoir des données. Avant d'utiliser des cartes pour la première fois avec cet appareil ou des cartes qui ont été formatées sur un ordinateur, vous devez les formater avec cet appareil.

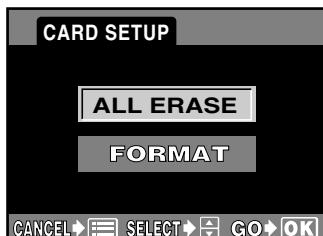
## Remarque

- Toutes les données existantes, comprenant les vues protégées, sont effacées lorsque la carte est formatée. Bien s'assurer d'avoir sauvegardé ou transféré des données importantes sur un ordinateur avant de formater la carte.

9

Fonction/réglage personnalisé

- 1 Dans le menu, sélectionner → CARD SETUP. Appuyer sur .
  - L'écran CARD SETUP est affiché.  
 "Comment utiliser les menus" (p. 38)
- 2 Appuyer sur pour sélectionner FORMAT. Appuyer sur la touche **OK**.
  - L'écran FORMAT est affiché.
- 3 Appuyer sur pour sélectionner YES. Appuyer sur **OK**.
  - Le formatage est effectué.



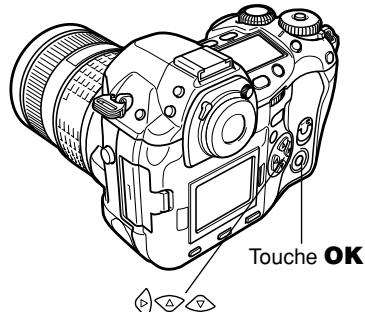
# SORTIE VIDEO (VIDEO OUT)

Vous permet de sélectionner NTSC ou PAL selon le type de signal vidéo de votre téléviseur. Si vous utilisez le mauvais type de signal vidéo, vous ne pourrez pas afficher correctement les vues enregistrées sur le téléviseur.

- 1 Dans le menu, sélectionner  → VIDEO OUT → NTSC ou PAL. Appuyer sur la touche **OK**.  
 “Comment utiliser les menus”  
(p. 38)

Types de signal vidéo TV et principales régions

NTSC	Amérique du Nord, Japon, Taiwan, Corée du Sud
PAL	Europe, Chine



## Sélection de langue



Vous permet de sélectionner une langue pour l'affichage sur écran. Ce manuel de référence montre l'affichage sur écran en anglais dans les illustrations et les explications. Les langues disponibles varient selon la région où vous avez acheté l'appareil.

- 1 Dans le menu, sélectionner  →  .  
Appuyer sur  .  
 “Comment utiliser les menus”  
(p. 38)
- 2 Appuyer sur  pour sélectionner la langue que vous voulez utiliser.  
Appuyer sur la touche **OK**.





Les informations de date et d'heure sont enregistrées sur les images. Le numéro de fichier est également inclus dans les informations de date et d'heure.

## 1 Dans le menu, sélectionner → .

Appuyer sur .

- L'écran est affiché.

"Comment utiliser les menus" (p. 38)

## 2 Appuyer sur pour sélectionner un des formats de date suivants:

**Y-M-D (Année/Mois/Jour),**

**M-D-Y (Mois/Jour/Année),**

**D-M-Y (Jour/Mois/Année).**

Puis appuyer sur .

- Passer au réglage de l'année.
- Les étapes suivantes montrent la procédure utilisée lorsque les réglages de la date et de l'heure sont réglés sur Y-M-D.

## 3 Appuyer sur pour régler l'année, puis appuyer sur pour passer au réglage du mois.

- Pour revenir au réglage précédent, appuyer sur .
- Les deux premiers chiffres de l'année sont fixes.

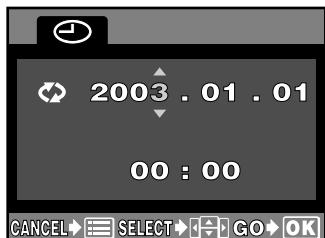
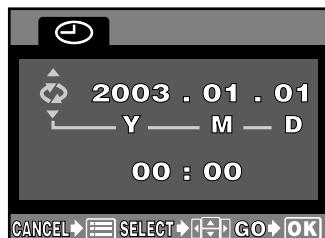
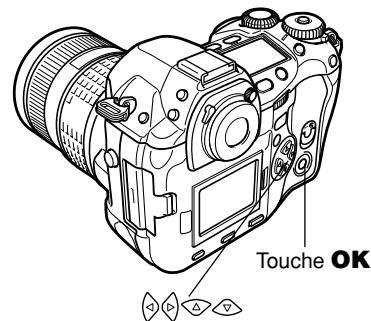
## 4 Répéter cette procédure jusqu'à ce que la date et l'heure soient réglées complètement.

## 5 Appuyer sur la touche **OK**.

- Pour un réglage plus précis, appuyer sur **OK** au passage par 00 d'un signal horaire. L'horloge démarre lorsque vous appuyez sur la touche.

### Remarque

- Le réglage de la date et de l'heure est sauvegardé pendant 5 mois environ en utilisant la batterie incorporée. Selon la façon d'utiliser l'appareil, le réglage de la date et de l'heure peut être effacé plus tôt. Les réglages de la date et de l'heure seront également perdus si l'appareil est laissé longtemps sans batterie à l'intérieur. La batterie interne sera complètement rechargeée au bout d'un jour environ avec la batterie de l'appareil photo en place.



## MODE PC (PC MODE)

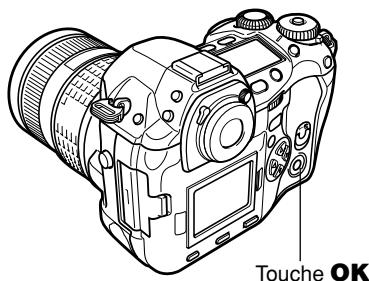
Si le mode STORAGE est réglé lorsque l'appareil photo est raccordé à un ordinateur (via le câble USB fourni), l'ordinateur reconnaît automatiquement l'appareil comme un périphérique de mémoire externe (tel qu'un disque dur ou un CD-R, etc.).

Avec PC MODE de l'appareil photo réglé sur CONTROL, le logiciel OLYMPUS Studio fourni (version d'essai) vous permet de commander le déclenchement de l'obturateur de l'appareil photo à partir de votre ordinateur et de sauvegarder des images sur l'ordinateur. Le logiciel OLYMPUS Viewer fourni vous permet de gérer et de visualiser des images, et aussi de restituer des données d'image RAW sur l'ordinateur.

**STORAGE** : Vous permet de transférer des données de l'appareil photo vers un ordinateur.

**CONTROL** : Vous permet de commander l'appareil photo à partir d'un ordinateur en utilisant OLYMPUS Studio en option.

- 1 Dans le menu, sélectionner  $\text{f1} \rightarrow$   
**PC MODE** → **STORAGE ou CONTROL**.  
Appuyer sur la touche **OK**.  
☞ “Comment utiliser les menus”  
(p. 38)



### Remarque

- Le logiciel OLYMPUS Studio fourni est une version d'essai.

# 10 Réservation d'impression

## Qu'est-ce que la réservation d'impression ?



La réservation d'impression signifie sauvegarder les données d'impression désirées (nombre de tirages, information date/heure) avec les vues enregistrées sur la carte. Ce qui permet d'imprimer des vues sur une imprimante compatible DPOF ou dans un laboratoire photo qui prend en charge le système DPOF. La réservation d'impression vous permet de sauvegarder des données d'impression avec les vues.

DPOF se réfère au standard d'enregistrement des données d'impression utilisé sur des appareils photo numériques. Il permet de sauvegarder des réglages d'impression désirés (nombre de tirages, etc.) avec les vues pour faciliter le tirage automatique des vues dans un laboratoire photo ou sur une imprimante personnelle.

Les vues avec des données de réservation d'impression peuvent être imprimées comme suit:

### ■ Tirage dans un laboratoire photo qui prend en charge le système DPOF

Les vues sont imprimées en fonction des données d'impression sauvegardées.

### ■ Tirage sur une imprimante compatible DPOF

Les vues sont imprimées directement de la carte sans utiliser d'ordinateur. Pour plus de détails, se référer au mode d'emploi de l'imprimante. Un adaptateur de carte PC peut être nécessaire selon l'imprimante.

### Imprimantes Olympus et compatibilité DPOF

Nom de l'imprimante	Impression d'une seule image	Tirage fractionné	Détourage	Rotation	Date	Tirage d'index
P-400 <sup>*1</sup>	✓	✓	✓ <sup>*2</sup>	— <sup>*2</sup>	— <sup>*3</sup>	— <sup>*3</sup>
P-200	✓	✓	✓ <sup>*1</sup>	— <sup>*1</sup>	✓ <sup>*2</sup>	—

<sup>\*1</sup> Un adaptateur de carte PC en option peut être nécessaire selon l'imprimante.

<sup>\*2</sup> Certaines imprimantes peuvent vous permettre de tourner ou de détourer des images, mais des réservations d'impression avec ces fonctions ne peuvent pas être effectuées sur cet appareil photo.

<sup>\*3</sup> Le tirage d'index et le marquage de la date/heure ne sont pas disponibles. Toutefois, vous pourrez régler ces fonctions en utilisant l'imprimante.

### Taille de la vue et impression

La résolution d'un ordinateur ou d'une imprimante est généralement définie sur le nombre de points (pixels) par pouce. On parle de "dpi" (dots per inch) (points par pouce). Plus la valeur dpi est élevée, meilleurs sont les résultats imprimés. Gardez toutefois en mémoire que, les dpi de la vue ne changent pas. Ce qui signifie que lorsque vous imprimez une image avec une imprimante de résolution plus élevée, la taille de la vue imprimée sera plus petite. Bien que vous pouvez imprimer des images agrandies, la qualité des vues diminuera.

Si vous voulez imprimer de grandes vues de haute qualité, régler le nombre de pixels aussi élevé que possible en prenant les vues. ↗ "Mode d'enregistrement" (p. 79)

**Bien lire la suite avant de faire des réservations d'impression**

- Les réservations DPOF définies à partir d'un autre type de matériel ne peuvent pas être modifiées par cet appareil photo. Vous devez utiliser le matériel d'origine pour réaliser les modifications.
- Si une carte contient des réservations DPOF définies à partir d'un autre type de matériel, vous risquez de détruire les réservations précédentes si vous définissez des réservations en utilisant cet appareil photo.
- Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles sur toutes les imprimantes ou dans tous les laboratoires photo.
- Certaines images au format TIFF ne peuvent pas être imprimées.
- Des réservations d'impression ne peuvent pas être faites pour des images enregistrées dans le mode de données RAW.
- La réservation d'impression peut prendre beaucoup de temps pour sauvegarder des données d'impression sur une carte.
- Le standard DPOF permet d'imprimer la date ou l'heure (mais pas les deux).
- Si vous sélectionnez de nombreuses vues, la réservation d'impression risque de prendre beaucoup de temps. Avant de commencer, contrôler le niveau d'énergie de la batterie dans le viseur et s'assurer qu'il y a suffisamment d'énergie disponible. Si possible, raccorder l'adaptateur secteur en option. En sélectionnant des vues pour l'impression, ne jamais couper l'alimentation de l'appareil ni ouvrir le couvercle du logement de carte. Si la sélection des vues est interrompue, vous aurez à recommencer.
- Si vous utilisez le tirage d'index, vous ne pouvez pas marquer les vues avec la date ou l'heure.
- Jusqu'à 998 images par carte peuvent être sélectionnées pour l'impression.

**Réservation d'une seule image**

Utiliser cette fonction pour n'imprimer que les vues que vous voulez. Vous pouvez régler le nombre d'exemplaires et inclure ou non la date ou l'heure de prise de vue.

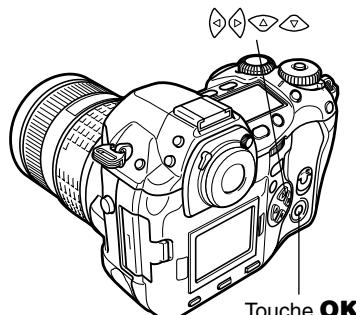
**1 Dans le menu, sélectionner ▶ → □ .  
Appuyer sur □ .**

☞ “Comment utiliser les menus”

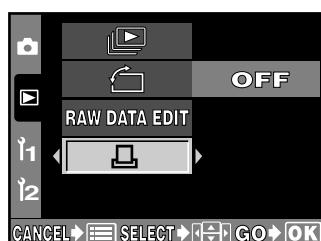
(p. 38)

- Si des données de réservation d'impression sont déjà enregistrées sur la carte, l'écran de sélection des RESET/KEEP apparaît, vous donnant le choix entre l'effacement ou la conservation de ces données.

☞ “Annulation de données de réservation d'impression” (p. 139)



Touche **OK**



**2** Appuyer sur  pour sélectionner  , puis appuyer sur la touche **OK**.



**3** Appuyer sur  pour sélectionner l'image que vous voulez imprimer, puis appuyer sur  pour régler le nombre voulu de tirages.

- Le nombre de tirages peut être réglé jusqu'à 10.
- Si le nombre de tirages est réglé à 0, la réservation d'impression ne sera pas appliquée.

**4** Pour appliquer la réservation d'impression pour d'autres images, répéter l'étape 3.

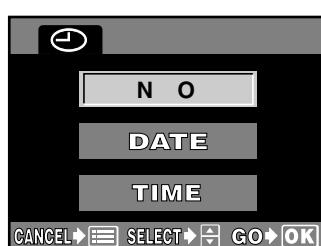
Si vous ne voulez pas faire davantage de réservations d'impression, appuyer sur **OK**.

- L'écran  est affiché.



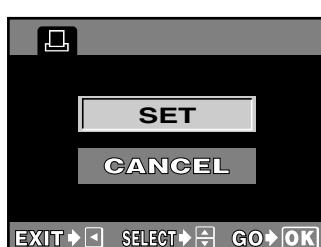
**5** Appuyer sur  pour régler les données d'impression de date/heure, puis appuyer sur **OK**.

- **NO** : Les vues sont imprimées sans date ni heure.
- **DATE** : La date de prise de vue est imprimée sur toutes les vues.
- **TIME** : L'heure de prise de vue est imprimée sur toutes les vues.



**6** Appuyer sur  pour sélectionner **SET**, puis appuyer sur **OK**.

- Le menu  réapparaît.





Utiliser cette fonction pour imprimer toutes les vues enregistrées sur la carte. Vous pouvez sélectionner d'inclure ou non la date ou l'heure de prise de vue.

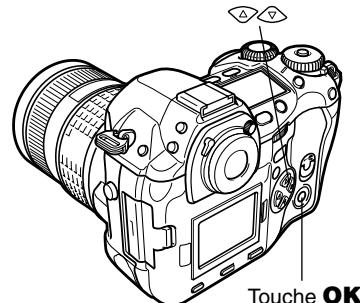
**1 Dans le menu, sélectionner → .**

Appuyer sur .

"Comment utiliser les menus"

(p. 38)

- Si des données de réservation d'impression sont déjà enregistrées sur la carte, l'écran de sélection des RESET/KEEP apparaît, vous donnant le choix entre l'effacement ou la conservation de ces données.
- "Annulation de données de réservation d'impression" (p. 139)



**2 Appuyer sur pour sélectionner ALL, puis appuyer sur la touche OK.**

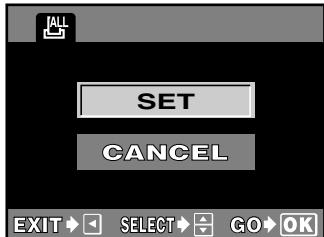
- L'écran est affiché.



**3 Appuyer sur pour régler les données d'impression de date/heure, puis appuyer sur OK (p. 136).**



- 4 Appuyer sur  pour sélectionner SET, puis appuyer sur OK.**  
 • Le menu  réapparaît.



### CONSEILS

#### Réservation d'une seule image avant réservation de toutes les images:

→ Avec la réservation d'une seule image, uniquement un exemplaire de chaque image sera imprimé.

#### Vues prises après avoir effectué la réservation de toutes les images:

→ Après avoir effectué la réservation de toutes les images, toutes les vues suivantes qui sont prises et enregistrées sur la même carte ne seront pas sélectionnées pour l'impression.

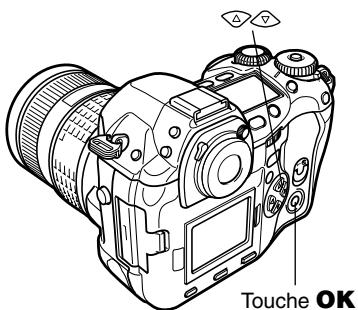
Faire de nouveau la réservation de toutes les images.

## Réservation de tirage d'index



Vous pouvez sélectionner des vues enregistrées sur une carte comme des vues index et les imprimer toutes sur une feuille. Le nombre d'images possibles par feuille varie selon l'imprimante.

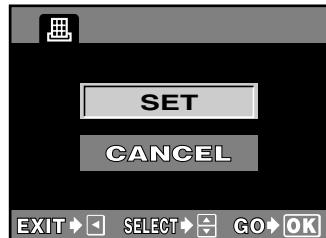
- 1 Dans le menu, sélectionner  → .**  
**Appuyer sur .**  
 “Comment utiliser les menus”  
 (p. 38)  
 • Si des données de réservation d'impression sont déjà enregistrées sur la carte, l'écran de sélection des RESET/KEEP apparaît, vous donnant le choix entre l'effacement ou la conservation de ces données.  
 “Annulation de données de réservation d'impression” (p. 139)



- 2 Appuyer sur  pour sélectionner , puis appuyer sur OK.**



- 3** Appuyer sur pour sélectionner SET, puis appuyer sur **OK**.  
 • Le menu réapparaît.



Tirage d'index

### CONSEILS

#### Vues prises après avoir effectué la réservation de tirage d'index:

- La réservation de tirage d'index n'est pas appliquée aux vues prises après avoir fait les réservations. Faire de nouveau la réservation de tirage d'index.

## Annulation de données de réservation d'impression

Cette fonction vous permet d'annuler les données de réservation d'impression pour des vues enregistrées sur la carte. Il y a trois façons d'annuler la réservation d'impression: vous pouvez annuler toutes les données de réservation d'impression comprenant les données de réservation de tirage d'index ou vous pouvez annuler les données de réservation pour uniquement les images que vous n'avez pas besoin, ou vous pouvez annuler que les données de réservation de tirage d'index.

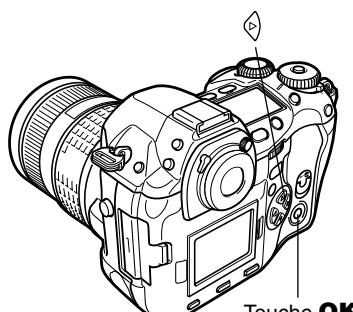
### Annulation de données de réservation d'impression de toutes les images

- 1** Dans le menu, sélectionner → .  
 Appuyer sur .

“Comment utiliser les menus”

(p. 38)

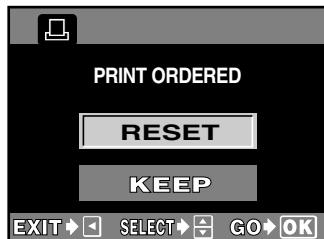
- Si des données de réservation d'impression sont déjà enregistrées sur la carte, l'écran de sélection des RESET/KEEP apparaît, vous donnant le choix entre l'effacement ou la conservation de ces données.

Touche **OK**

**2** Sélectionner **RESET**, puis appuyer sur la touche **OK**.

**3** Appuyer sur la touche  (menu).

- Le menu  réapparaît.



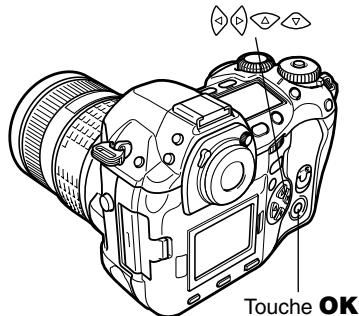
### Annulation de données de réservation d'impression d'une seule image

**1** Dans le menu, sélectionner  → .

Appuyer sur .

☞ "Comment utiliser les menus" (p. 38)

- Si des données de réservation d'impression sont déjà enregistrées sur la carte, l'écran de sélection des **RESET/KEEP** apparaît, vous donnant le choix entre l'effacement ou la conservation de ces données.



**2** Appuyer sur   pour sélectionner **KEEP**, puis appuyer sur la touche **OK**.

**3** Appuyer sur   pour sélectionner , puis appuyer sur la touche **OK**.



**4** Appuyer sur  pour afficher l'image pour laquelle vous voulez annuler les données de réservation d'impression, puis appuyer sur  pour régler le nombre d'exemplaires sur 0.

- Pour annuler les données de réservation d'impression pour d'autres images, répéter cette étape.

Régler sur 0.

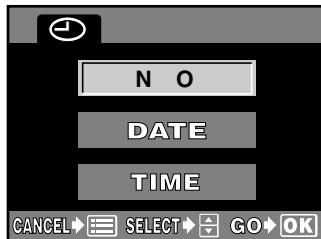


**5 Appuyer sur **OK** lorsque vous avez fini.**

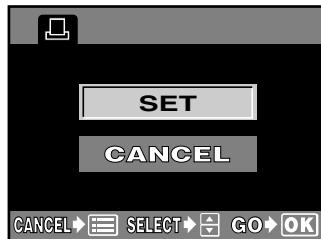
- L'écran  est affiché.

**6 Appuyer sur  pour sélectionner **NO, DATE ou TIME**. Appuyer sur **OK**.**

- Ce réglage est appliqué à toutes les images avec des données de réservation d'impression.

**7 Appuyer sur  pour sélectionner **SET**, puis appuyer sur **OK**.**

- Le réglage est sauvégarde.
- Le menu  réapparaît.



## Annulation de données de réservation de tirage d'index

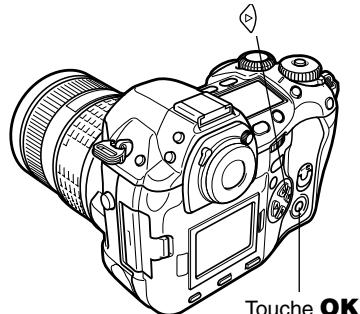
1 Dans le menu, sélectionner → .

Appuyer sur .

“Comment utiliser les menus”

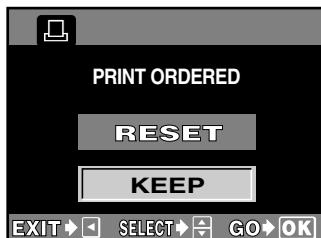
(p. 38)

- Si des données de réservation d'impression sont déjà enregistrées sur la carte, l'écran de sélection des RESET/KEEP apparaît, vous donnant le choix entre l'effacement ou la conservation de ces données.



Touche **OK**

2 Appuyer sur pour sélectionner KEEP, puis appuyer sur la touche **OK**.

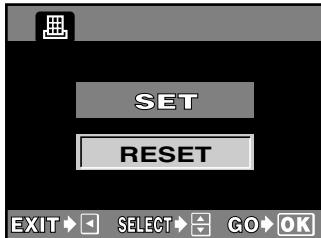


3 Sélectionner , puis appuyer sur la touche **OK**.



4 Sélectionner RESET, puis appuyer sur **OK**.

- Uniquement la réservation de tirage d'index est annulée, et le menu réapparaît.



# 11 Transfert d'images vers un ordinateur

## Comment télécharger des images vers un ordinateur

En raccordant l'appareil photo à un ordinateur avec le câble USB spécifié ou un câble IEEE1394, des images enregistrées sur une carte peuvent être transférées vers l'ordinateur.

Si vous avez des applications graphiques qui prennent en charge le format de fichier JPEG (telles que le logiciel fourni ou du logiciel de retouche de photo), vous pouvez traiter des images ou les imprimer à partir de votre ordinateur. Lorsque vous imprimez des images, s'assurer d'abord que l'impression est possible avec votre logiciel. Pour des détails sur l'impression d'images avec le logiciel, se référer au manuel du logiciel.

Avec certains systèmes d'exploitation (OS), il peut être nécessaire d'installer un pilote avant de raccorder l'appareil photo pour la première fois. Suivre la procédure dans l'organigramme (p. 144).

Les illustrations d'écran dans ce chapitre peuvent différer des affichages sur votre ordinateur.

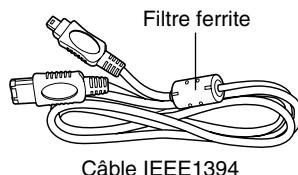
### **Fichiers images téléchargés vers votre ordinateur**

- Vous pouvez visualiser des images en utilisant: le logiciel fourni; des applications graphiques qui prennent en charge le format de fichier JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); des navigateurs Internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.). Pour des détails sur l'utilisation des applications graphiques, se référer à leurs manuels.
- Si vous voulez traiter des images, s'assurer de les télécharger d'abord sur votre ordinateur. Selon le logiciel, des fichiers images risquent être détruits si les images sont traitées (tournées, etc.) alors qu'ils sont sur la carte.

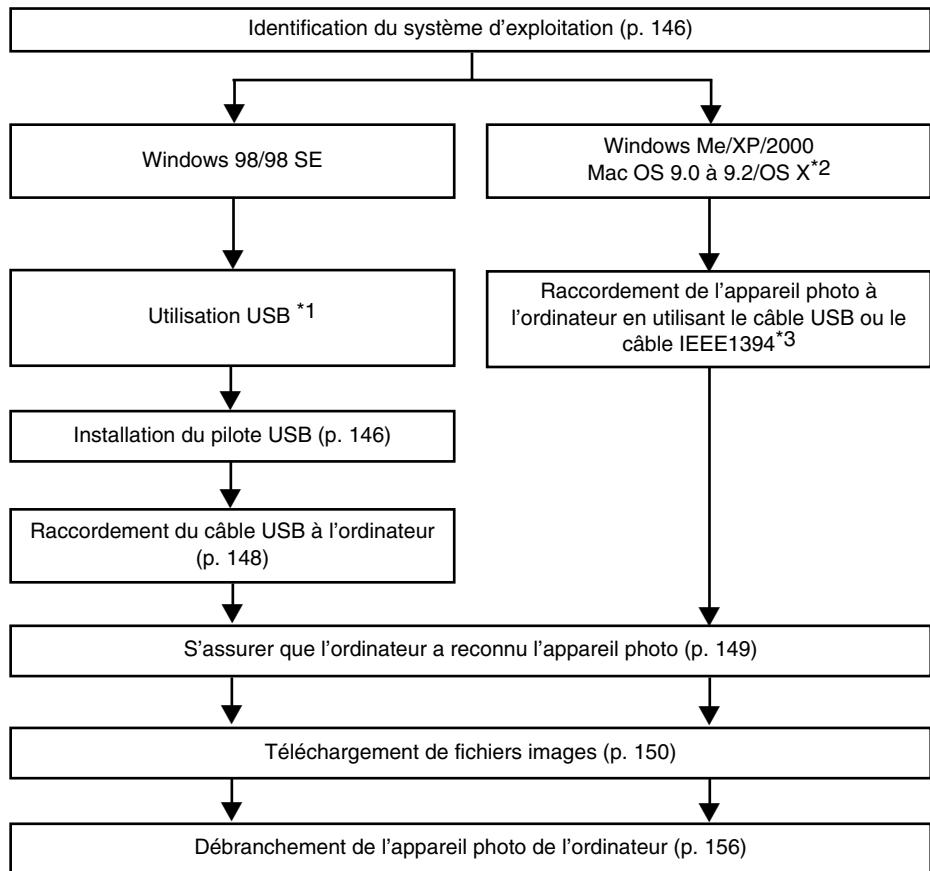
### **Câble de raccordement (fourni)**

En raccordant l'appareil photo à l'ordinateur, s'assurer d'utiliser le câble fourni. Ne jamais retirer le filtre ferrite fixé sur le câble.

- Câble USB
- Câble IEEE1394 (Filtre ferrite (Filtre RFI): ZCAT2035-0930 TDK)



# Organigramme



\*1 Même si votre ordinateur dispose d'un connecteur USB ou d'un connecteur IEEE1394, le transfert de données peut ne pas fonctionner correctement si vous utilisez un des systèmes d'exploitation indiqués ci-dessous ou si vous avez un connecteur USB ou d'un connecteur IEEE1394 additionnel (carte d'extension, etc.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE actualisé à partir de Windows 95
- Mac OS 8.6 ou antérieur
- Le transfert de données n'est pas garanti sur un système PC bricolé ou sur des ordinateurs sans système d'exploitation installé en usine.

\*2 La fonctionnalité IEEE1394 est assurée sur les ordinateurs Macintosh utilisant Mac OS 9.1 à 9.2 ou Mac OS X.

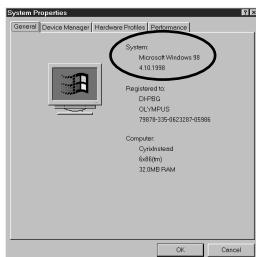
\*3 Le câble IEEE1394 fourni a une extrémité avec 4 broches à raccorder à l'appareil photo et l'autre extrémité avec 6 broches à raccorder au port sur l'ordinateur.

**Remarque**

- En raccordant l'appareil photo à l'ordinateur, s'assurer que l'énergie restante dans la batterie est suffisante. Comme l'appareil ne passe pas en mode de veille quand il est raccordé (en communication) à l'ordinateur, l'appareil risque de s'arrêter de fonctionner si l'énergie de la batterie est épuisée. Ce qui pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'ordinateur, et toutes les données d'image (fichier) en cours de transfert pourraient être perdues. Utiliser l'adaptateur secteur en option pour télécharger des fichiers.
- Pour éviter un mauvais fonctionnement de l'ordinateur, ne pas couper l'alimentation de l'appareil photo quand il est raccordé à l'ordinateur.
- Si l'appareil photo est raccordé à l'ordinateur via un concentrateur IEEE1394 ou USB, le fonctionnement risque de ne pas être stable s'il y a des problèmes de compatibilité entre l'ordinateur et le répartiteur. Dans de tels cas, ne pas utiliser le répartiteur et raccorder directement l'appareil à l'ordinateur.

# Identification du système d'exploitation

Identifier le système d'exploitation de l'ordinateur avant de raccorder l'appareil photo.  
La façon d'identifier le système d'exploitation dépend de l'ordinateur.

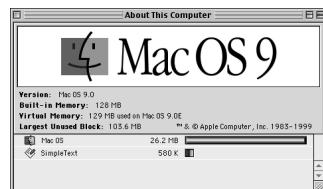


**Windows**

Pour confirmer, ouvrir la fenêtre [Propriétés Système] dans le panneau de configuration de Windows.

Si votre système d'exploitation est Windows 98/98 SE, installer le pilote USB pour Windows 98. ↪ “Installation du pilote USB pour Windows 98” (se référer aux instructions ci-dessous) Utilisateurs travaillant sous Windows Me/2000/XP et utilisateurs travaillant sous Mac OS 9/X ↪ “Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur en utilisant le câble” (p. 148)

Les utilisateurs travaillant sous un autre système d'exploitation ont besoin d'utiliser un adaptateur de carte PC (en option).



**Mac OS (Macintosh)**

Pour confirmer, ouvrir [À propos de votre ordinateur] ou [À propos de ce Mac] à partir du menu Pomme sur la barre de menu.

## Installation du pilote USB pour Windows 98 (En utilisant Windows 98/98 SE)

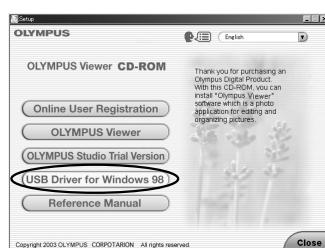
Si vous raccordez l'appareil à l'ordinateur en utilisant le câble USB, vous aurez besoin d'installer le pilote USB sur l'ordinateur. Une fois qu'il a été installé, cette procédure n'aura pas besoin d'être répétée.

### 1 Introduire le CD logiciel fourni dans le lecteur de CD-ROM.

### 2 Le programme d'installation Windows Olympus devrait démarrer automatiquement. Cliquer sur [Pilote USB pour Windows 98].

**Si le pilote USB est déjà installé sur  
l'ordinateur, cette option n'apparaîtra pas.**

- Cette option n'apparaîtra pas si vous utilisez Windows Me/2000/XP.
- Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, sélectionner [Exécuter..] sur le menu [Démarrer] puis exécuter [(lettre de lecteur):/setup.exe].
- La lettre d'unité du CD-ROM varie selon l'ordinateur. Pour identifier la lettre d'unité, cliquer deux fois sur [Poste de travail] sur le bureau.



Les illustrations d'écran peuvent différer des affichages sur votre ordinateur.

**3 Cliquer sur [Continuer].**

- L'installation du pilote USB commence.

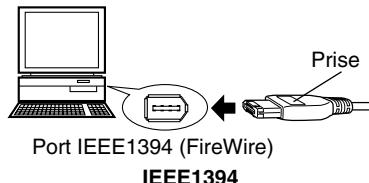
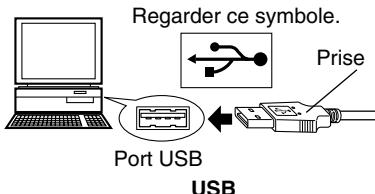
**4 Cliquer sur [OK] pour redémarrer l'ordinateur et l'installation est terminée.****5 Lorsque l'ordinateur a redémarré, l'installation est terminé. Si l'écran du programme d'installation apparaît à l'écran, cliquez sur [Close] et retirez le CD-ROM du lecteur de CD-ROM.**

# Raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur en utilisant le câble

Le raccordement de l'appareil photo à l'ordinateur nécessite l'utilisation du câble USB ou du câble IEEE1394. Le PC MODE de l'appareil doit être réglé au préalable sur le mode STORAGE.

☞ "MODE PC (PC MODE) (p. 133)"

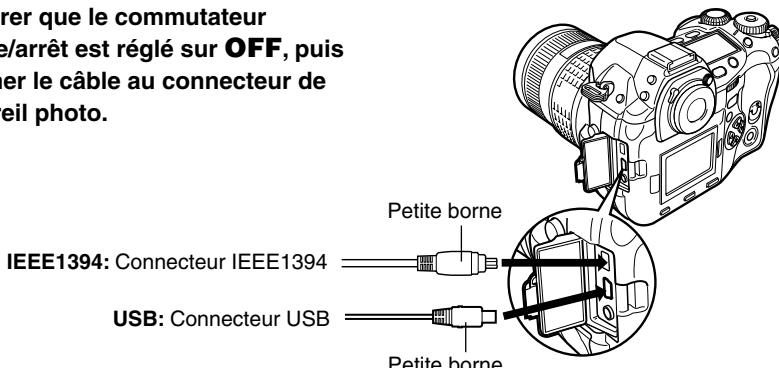
## 1 Raccorder le câble au port de l'ordinateur.



### Remarque

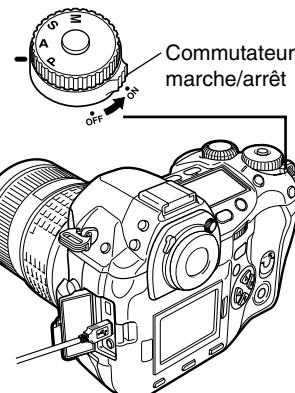
- Ne pas raccorder en même temps le câble USB et le câble IEEE1394 à l'appareil photo.

## 2 S'assurer que le commutateur marche/arrêt est réglé sur **OFF**, puis brancher le câble au connecteur de l'appareil photo.



## 3 Régler le commutateur marche/arrêt de l'appareil photo sur **ON**.

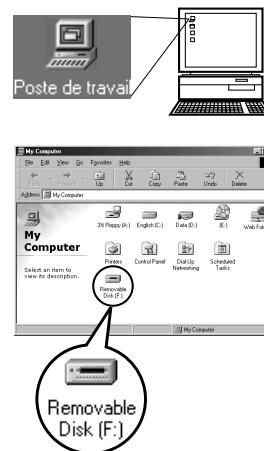
- Il n'y a rien d'affiché sur l'écran de contrôle de l'appareil photo alors qu'il est raccordé à l'ordinateur.



## 4 L'ordinateur reconnaît l'appareil photo comme un nouveau périphérique.

### • Windows 98/98 SE/Me/2000

Lorsque vous raccordez l'appareil photo à l'ordinateur pour la première fois, l'ordinateur reconnaît automatiquement l'appareil. Cliquer sur [OK] lorsque le message disant que l'installation est terminée apparaît. L'ordinateur reconnaît l'appareil photo comme une Disque amovible.



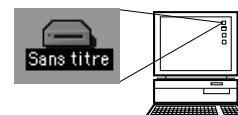
### • Windows XP

Vous pouvez télécharger les fichiers d'image de l'appareil en toute facilité. Sélectionnez [Copier les images dans le dossier de mon ordinateur avec le scanner Microsoft et l'assistant appareil photo], puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Vous pouvez également sélectionner [ne rien faire] pour court-circuiter le scanner Microsoft et l'assistant appareil photo.

Vous pourrez alors utiliser le logiciel de gestion d'image fourni. Pour des instructions détaillées sur le téléchargement, se référer au mode d'emploi du logiciel.

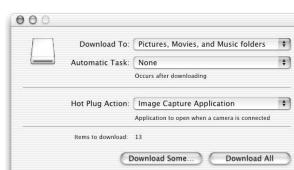
### • Mac OS 9

L'icône [Sans titre] apparaît sur le bureau. Si vous ne pouvez pas trouver cet icône, couper l'alimentation de l'appareil et raccorder de nouveau.



### • Mac OS X

Le logiciel Apple Image Capture démarre automatiquement. L'icône [NO\_NAME] apparaît sur le bureau.



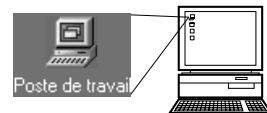
# Téléchargement de fichiers images vers votre ordinateur

Télécharger des fichiers images vers l'ordinateur en utilisant le logiciel fourni avec le système d'exploitation de votre ordinateur.

## Windows 98/98 SE/Me/2000/XP

### 1 Cliquer deux fois sur l'icône [Poste de travail] sur le bureau.

- Pour les utilisateurs travaillant sous Windows XP, cliquer sur [Poste de travail] à partir du menu [Démarrer].

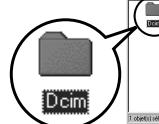


### 2 Cliquer deux fois sur l'icône [Disque amovible].

- Si l'ordinateur reconnaît correctement l'appareil photo, l'icône [Disque amovible] apparaîtra sur le bureau.

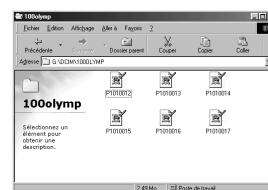


### 3 Cliquer deux fois sur le dossier [Dcim].



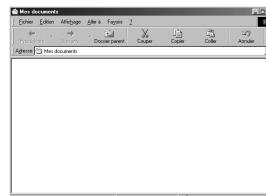
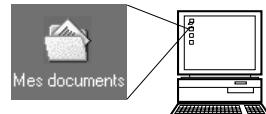
### 4 Cliquer deux fois sur le dossier [100olym].

- Des fichiers images (fichiers JPEG) avec des noms de fichier tels que [P1010001.jpg] sont affichés.



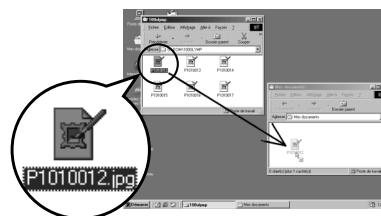
## 5 Cliquer deux fois sur l'icône [Mes documents] sur le bureau.

- Si vous ne trouvez pas l'icône sur le bureau, sélectionnez [Explorateur] dans le menu Démarrer et cliquez deux fois sur l'icône [Mes documents].
- La fenêtre [Mes documents] est affichée.



## 6 Glissez et déplacez l'image que vous voulez enregistrer dans l'ordinateur (dans ce cas, P1010012.jpg) vers la fenêtre [Mes documents].

- L'image est enregistrée dans l'ordinateur (dans le dossier Mes documents).



### Visualisation des fichiers images

Lorsque le fichier image a été téléchargé sur l'ordinateur, vous pouvez copier l'image sur toute unité ou dossier valide de votre système informatique, ou vous pouvez la visualiser en cliquant deux fois. Les fichiers seront ouverts dans l'application de visualisation d'image par défaut de votre système d'exploitation. Si vous voulez visualiser l'image à une taille différente ou la traiter, vous aurez besoin d'ouvrir l'image avec une application qui prend en charge les fichiers images JPEG ou TIFF, telle que Paint Shop Pro, Photoshop.

## **CONSEILS**

**Un message d'erreur apparaît lorsque vous cliquez deux fois sur l'icône [Removable Disk].**

→ Il peut y avoir un problème avec la source d'alimentation de l'appareil photo (l'adaptateur secteur n'est pas correctement raccordé ou l'énergie de la batterie est faible).

Vérifier que l'adaptateur secteur est raccordé correctement, ou le niveau d'énergie restant dans la batterie.

→ Il n'y a pas de carte dans l'appareil ou il y a un problème avec la carte.

Vérifier que vous pouvez afficher des vues sur l'écran ACL de l'appareil photo.

**Après avoir reconnu l'appareil photo, l'ordinateur crée un icône dans la fenêtre [Explorateur]. Toutefois, cet icône ne peut pas être ouvert.**

→ Le PC MODE de l'appareil photo a été réglé sur CONTROL.

Débrancher l'appareil photo de l'ordinateur, et vérifier le mode PC de l'appareil.

### **Remarque**

- Le voyant d'accès de carte sur l'appareil clignote alors que l'image est en cours de téléchargement. Ne jamais ouvrir le couvercle du logement de carte sur l'appareil, mettre en place ou retirer la batterie, ni brancher ou débrancher l'adaptateur secteur alors que le voyant clignote, car les données d'image risquent d'être détruites.

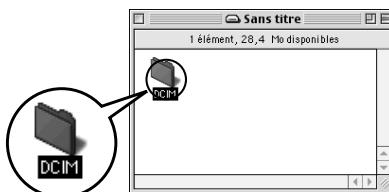
## **Macintosh**

Vous pouvez télécharger des images de l'appareil photo et les sauvegarder sur l'ordinateur (dans ce cas, sur le disque dur).

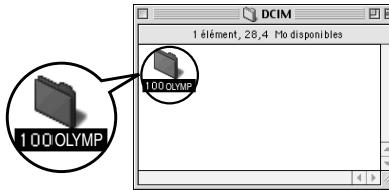
**1 Cliquer deux fois sur l'icône [Sans titre] (ou [NO\_NAME]) affiché sur le bureau lorsque l'appareil est raccordé à l'ordinateur.**



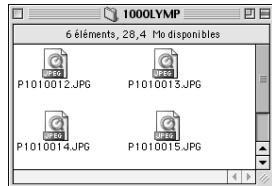
**2 Cliquer deux fois sur le dossier [DCIM].**



**3 Cliquer deux fois sur le dossier [100OLYMP].**

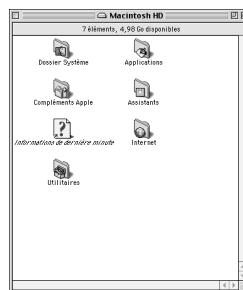
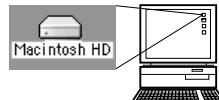


- Des fichiers images (fichiers JPEG) avec des noms de fichier tels que [P1010001.jpg] sont affichés.



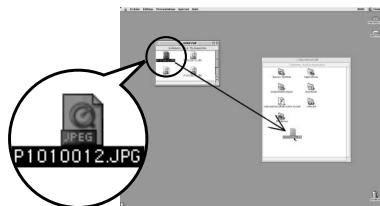
**4 Cliquez deux fois sur l'icône [Macintosh HD] sur le bureau.**

- La fenêtre [Disque dur] est affichée.



**5 Glissez et déplacez l'image que vous voulez enregistrer dans l'ordinateur (dans ce cas, P1010012.JPG) vers la fenêtre [Disque dur].**

- L'image est enregistrée dans l'ordinateur (dans le disque dur).



## **Visualisation des fichiers images**

Lorsque le fichier image a été téléchargé sur l'ordinateur, vous pouvez le visualiser en le cliquant deux fois dans le dossier [Disque dur]. Les fichiers seront ouverts dans l'application de visualisation d'image par défaut du système d'exploitation. Si vous voulez visualiser l'image à une taille différente ou la traiter, vous aurez besoin d'ouvrir l'image dans une application qui prend en charge les fichiers images JPEG ou TIFF.

## **CONSEILS**

**Vous ne pouvez pas trouver l'icône [Sans titre] (ou [NO\_NAME]), ou un message d'erreur apparaît lorsque vous cliquez deux fois sur l'icône.**

- Il peut y avoir un problème avec la source d'alimentation de l'appareil photo (l'adaptateur secteur n'est pas correctement raccordé ou l'énergie de la batterie est faible).
- Il n'y a pas de carte dans l'appareil ou il y a un problème avec la carte.  
Vérifier que vous pouvez afficher des vues sur l'écran ACL de l'appareil photo.
- Le câble USB n'est pas raccordé correctement entre l'appareil photo et l'ordinateur.

### **Remarque**

- Le voyant d'accès de carte clignote alors que l'image est en cours de téléchargement. Ne jamais ouvrir le couvercle du logement de carte sur l'appareil, mettre en place ou retirer la batterie, ni brancher ou débrancher l'adaptateur secteur alors que le voyant clignote, car les fichiers images risquent d'être détruits.

## ■ Mac OS X

Lorsque l'ordinateur a reconnu l'appareil photo, le dialogue du logiciel Apple Image Capture apparaît.

**1 Dans le menu [Télécharger sur], sélectionnez le dossier de destination.**



**2 Pour télécharger toutes les images, cliquez sur [Tout télécharger]. Pour télécharger les images une par une, cliquez sur [Télécharger certaines images...] et surlignez l'image voulue.**

- Les images sont transférées de l'appareil vers l'ordinateur.

### CONSEILS

**Pour télécharger des images en utilisant la même procédure que pour Mac OS 9:**

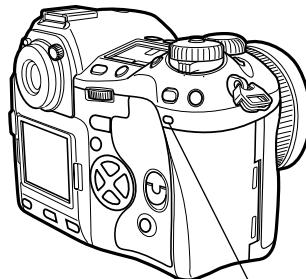
- Sélectionner [Fichier > Fermer] et quitter le logiciel Apple Image Capture. Alors, l'appareil photo est indiqué comme [NO\_NAME].

#### Remarque

- Si vous utilisez le logiciel Apple Image Capture, des images téléchargées vers l'ordinateur et renvoyées sur une carte risquent de ne pas s'afficher sur l'appareil ou risquent d'avoir d'autres problèmes.

# Débranchement de l'appareil photo de l'ordinateur

- 1** S'assurer que le voyant d'accès de carte est éteint.



Voyant d'accès de carte

## 2 Windows 98:

- 1 Cliquer deux fois sur l'icône [Poste de travail] et cliquer à droite [Disque amovible] pour afficher le menu.
- 2 Cliquer sur [Ejecter] sur le menu.



## Windows Me/2000/XP:

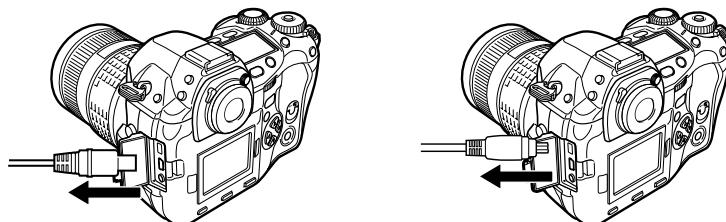
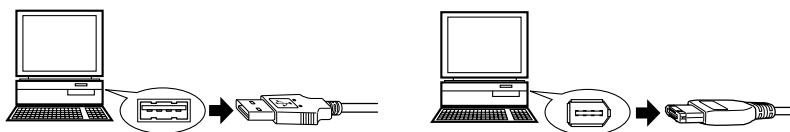
- 1 Dans le System Tray, cliquer une fois sur l'icône permettant de déconnecter ou d'éjecter le matériel.
- 2 Cliquer une fois sur le message [Arrêter Périphérique de stockage de masse USB - Lecteur(E:)]. (avec raccordement USB)
- 3 Cliquer sur [OK] dans la fenêtre [Le périphérique 'Périphérique de stockage de masse USB' peut maintenant être enlevé du système en toute sécurité].



## Macintosh:

Tirer l'icône [Sans titre] (ou [NO\_NAME]) sur le bureau sur [Corbeille].



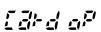
**3** Débrancher le câble USB ou IEEE1394 de l'appareil photo.**4** Débrancher le câble USB ou IEEE1394 de l'ordinateur.**Remarque**

- Windows Me/2000/XP: Lorsque vous cliquez [Déconnecter ou éjecter le matériel], la fenêtre de débranchement peut apparaître. Dans un tel cas, s'assurer qu'il n'y a pas de données d'image en cours de téléchargement à partir de l'appareil photo, et qu'il n'y a pas d'applications ouvertes qui accèdent aux fichiers images de l'appareil photo. Fermer de telles applications et cliquer de nouveau [Déconnecter ou éjecter le matériel] puis retirer le câble.

# 12 Divers

## Codes d'erreur

Indications dans le viseur	Indications de l'écran de contrôle (clignotant)	Indications sur l'écran ACL	Cause possible	Solution
Indication normale	- - -	 NO CARD	[PAS DE CARTE] Aucune carte n'a été insérée ou vous avez inséré une carte qui n'est pas reconnue.	Insérez une carte ou insérez une autre carte.
		 CARD ERROR	[ERR. CARTE] Il y a un problème avec la carte.	Insérez de nouveau la carte. Si le problème persiste, formatez la carte. Si la carte ne peut pas être formatée, elle ne peut pas être utilisée.
		 WRITE PROTECT	[ECRIT PROTEGE] Il est impossible d'écrire sur la carte.	La carte a été réglée sur un ordinateur pour n'autoriser que la lecture. Initialisez la carte avec l'ordinateur.
Aucune indication		 CARD FULL	[CART PLEINE] La carte est pleine et vous ne pouvez plus prendre de photo.	Remplacez la carte ou supprimez des vues inutiles. Avant de les effacer, téléchargez les images importantes sur un ordinateur.
Aucune indication	Aucune indication	 CARD FULL	[CART PLEINE] La carte est pleine. Vous ne pouvez plus prendre de photo ni y enregistrer d'autres informations telles qu'une réservation d'impression.	Remplacez la carte ou supprimez des vues inutiles. Avant de les effacer, téléchargez les images importantes sur un ordinateur.
Aucune indication	Aucune indication	 NO PICTURE	[PAS IMAGE] Il n'y a aucune vue sur la carte.	La carte ne contient aucune vue. Enregistrez des vues.

Indications dans le viseur	Indications de l'écran de contrôle (clignotant)	Indications sur l'écran ACL	Cause possible	Solution
Aucune indication	Aucune indication	 PICTURE ERROR	[ERREUR D'IMAGE] La vue sélectionnée ne peut pas être affichée à cause d'un problème avec cette vue. Ou la vue ne peut pas être utilisée pour l'affichage sur cet appareil.	Utilisez un logiciel de traitement d'image pour visualiser la vue sur un ordinateur. Si ce n'est pas possible, le fichier image est endommagé.
	<b>-D-</b>	 CARD-COVER OPEN	[!COUVER CARTE] Le couvercle du logement de carte est ouvert.	Fermez le couvercle du logement de carte.
	<b>-F-</b>	 CARD ERROR	[ERR. CARTE] La carte n'est pas formatée.	Formatez la carte.
Aucune indication	<b>-H-</b>	Aucune indication	L'intérieur de l'appareil photo a surchauffé.	Couper l'alimentation de l'appareil et le laisser refroidir, puis remettre l'appareil en marche.

## ● Démarrage

L'appareil photo ne se met pas en marche ou les touches de fonctionnement ne répondent pas.

Cause possible	Solution	Page de référence
L'alimentation est coupée.	Réglez le commutateur marche/arrêt sur <b>ON</b> .	p. 26
L'appareil entre dans le mode de veille.	Appuyez sur le déclencheur à mi-course.	p. 130
Le niveau d'énergie restante de la batterie est faible.	Rechargez la batterie.	p. 17
La batterie est provisoirement inutilisable en raison du froid.	Réchauffez la batterie en la mettant quelques temps dans votre poche.	–
L'appareil photo est raccordé à un ordinateur.	L'appareil ne fonctionne pas dans le mode STORAGE lorsqu'il est raccordé à un ordinateur. Le logiciel OLYMPUS Studio en option est nécessaire dans le mode CONTROL.	p. 133

## ● Prise de vue

Aucune photo n'est prise lorsque le déclencheur est pressé complètement.

Cause possible	Solution	Page de référence
L'énergie de la batterie est faible.	Rechargez la batterie.	p. 17
Les sujets sont difficiles à mettre au point (la mise au point automatique ne fonctionne pas correctement).	Prenez la vue en utilisant MF (mise au point manuelle) ou la mémorisation de la mise au point.	p. 49, 54
Des vues sont en cours d'enregistrement sur la carte.	Pendant la prise de vues en série, aucune vue ne peut être prise lorsque la mémoire de l'appareil est pleine. Attendez que l'indication de prise de vues en série sur l'écran de contrôle et dans le viseur soit plus grande que 0.	p. 73
Le flash est en cours de charge (si le flash est en cours d'utilisation).	Lorsque RELEASE PRIORITY est réglé sur OFF, aucun vue ne peut être prise alors que le flash est en cours de recharge dans le mode flash d'appoint. Attendre jusqu'à la fin de la recharge avant de prendre une vue. Attendez que la charge soit terminée avant de prendre une vue.	p. 99
La carte est pleine.	Insérez une nouvelle carte ou effacez des vues non voulues.	p. 23, 115

**Aucune photo n'est prise lorsque le déclencheur est pressé complètement.**

Cause possible	Solution	Page de référence
L'énergie de la batterie est épuisée pendant la prise de vue ou pendant l'enregistrement des vues sur la carte. (Uniquement le voyant de contrôle de la batterie sur l'écran de contrôle clignote.)	Rechargez la batterie. (Si des vues sont en cours d'enregistrement sur la carte, attendez jusqu'à la fin de l'enregistrement.)	p. 17
Il y a un problème avec la carte.	Reportez-vous aux "Codes d'erreur".	p. 158

**L'affichage du viseur n'est pas clair.**

Cause possible	Solution	Page de référence
Le réglage dioptrique n'est pas ajusté.	Ajustez le réglage dioptrique pour que le cadre de mise au point automatique soit clairement visible.	p. 27
De la lumière incidente entre par l'objectif.	Utilisez un pare-soleil.	—
De la lumière incidente entre par le viseur.	Utilisez l'œillère en option.	p. 27
I y a de la condensation* sur l'objectif ou dans le viseur.	Coupez l'alimentation de l'appareil photo et attendez que l'appareil soit sec. L'appareil séchera comme il devient à la température ambiante.	—

\*Condensation: Lorsqu'il fait froid à l'extérieur, la vapeur d'eau présente dans l'air se refroidit rapidement et se transforme en gouttelettes d'eau. La condensation se produit lorsque l'appareil photo passe soudainement d'un endroit froid à une pièce chauffée.

**La date enregistrée avec les données d'image est fausse.**

Cause possible	Solution	Page de référence
La date/heure n'est pas réglée	Réglez la date et l'heure. Le réglage de l'horloge n'est pas effectué en usine.	p. 132
L'appareil photo est resté pendant une longue période avec la batterie retirée.	Si l'appareil est laissé pendant une longue période avec la batterie retirée, le réglage de la date et de l'heure est annulé. Réglez de nouveau la date et l'heure.	p. 132

**Couper l'alimentation de l'appareil photo ne réinitialise pas les réglages mémorisés.**

Cause possible	Solution	Page de référence
Cet appareil photo retient les réglages sauvegardés après la coupure de son alimentation.	Couper l'alimentation de l'appareil ne réinitialise pas les réglages sauvegardés. Faire le réglage d'initialisation pour effacer les réglages sauvegardés.	p. 118

**La photo n'est pas au point.**

Cause possible	Solution	Page de référence
Le sujet est trop près.	Reculez à la distance de mise au point la plus courte pour l'objectif et prenez la vue.	—
Les sujets sont difficiles à mettre au point (la mise au point automatique ne fonctionne pas correctement).	Prenez la vue en utilisant MF (mise au point manuelle) ou la mémorisation de la mise au point.	p. 49, 54
Le sujet est sombre.	Réglez AF ILLUMINATOR sur ON dans le menu.	p. 55
Il y a de la condensation* sur l'objectif ou dans le viseur.	Coupez l'alimentation de l'appareil photo et attendez que l'appareil soit sec.	—

\*Condensation: Lorsqu'il fait froid à l'extérieur, la vapeur d'eau présente dans l'air se refroidit rapidement et se transforme en gouttelettes d'eau. La condensation se produit lorsque l'appareil photo passe soudainement d'un endroit froid à une pièce chauffée.

**● Affichage des vues****La photo est floue.**

Cause possible	Solution	Page de référence
L'appareil photo a bougé lorsque le déclencheur a été pressé.	Des vibrations de l'appareil conduiront à une vue floue. Tenez l'appareil correctement et appuyez délicatement sur le déclencheur. Lorsqu'un téléobjectif est utilisé, une précaution particulière est nécessaire.	p. 28
La sensibilité ISO est réglée sur automatique dans un milieu sombre.	Un mouvement de l'appareil photo se remarque facilement avec des vitesses d'obturation lentes. Utilisez le flash ou réglez sur une sensibilité ISO plus élevée. L'utilisation d'un trépied est également recommandée.	p. 83, 98
RELEASE PRIORITY S ou RELEASE PRIORITY C est réglé sur ON.	Les fonctions RELEASE PRIORITY S & RELEASE PRIORITY C sur cet appareil photo vous permettent de déclencher l'obturateur exactement au bon moment. Toutefois, lorsque RELEASE PRIORITY S ou RELEASE PRIORITY C est réglé sur ON, l'obturateur sera déclenché même si le sujet n'est pas au point. Assurez-vous que RELEASE PRIORITY S et RELEASE PRIORITY C sont réglés sur OFF ou que le symbole de mise au point correcte est allumé dans le viseur avant d'appuyer complètement sur le déclencheur.	p. 54
Le mode de mise au point est réglé sur MF.	Prenez la vue au point où le symbole de mise au point correcte s'allume lorsque vous tournez la bague de mise au point. Ou réglez le mode de mise au point sur AF avec le levier de mode de mise au point réglé sur S ou C.	p. 51

**La photo est trop lumineuse.**

Cause possible	Solution	Page de référence
Il y avait quelque chose de sombre au centre de la vue.	Lorsqu'il y a quelque chose de sombre au centre de la vue, les bords de l'image seront plus lumineux quel que soit le système de mesure. Ajustez l'exposition vers -.	p. 65
Le réglage ISO est élevé.	Régler ISO sur auto ou 100. S'il n'y a pas d'amélioration, utilisez un filtre ND (neutre).	p. 83
Une faible valeur d'ouverture est réglée dans le mode A (M).	Augmentez la valeur d'ouverture. Ou réglez le mode d'exposition sur P.	p. 57, 59
Une vitesse d'obturation lente est réglée dans le mode S (M).	Augmentez la vitesse d'obturation. Ou réglez le mode d'exposition sur P.	p. 57, 61

**La photo est trop sombre.**

Cause possible	Solution	Page de référence
Le sujet était trop petit et en contre-jour.	Réglez le système de mesure sur la mesure ponctuelle. Ou utilisez le flash.	p. 68, 99
Il y avait quelque chose de lumineux au centre de la vue.	Lorsqu'il y a quelque chose de lumineux au centre de la vue, toute l'image sera plus sombre quel que soit le système de mesure. Ajustez l'exposition vers +.	p. 65
Une valeur d'ouverture élevée est réglée dans le mode A (M).	Réduisez la valeur d'ouverture. Ou réglez le mode d'exposition sur P.	p. 57, 59
Une vitesse d'obturation rapide est réglée dans le mode S (M).	Réduisez la vitesse d'obturation. Ou réglez le mode d'exposition sur P.	p. 57, 59

**Les couleurs des photos prises en intérieur ne sont pas naturelles.**

Cause possible	Solution	Page de référence
L'éclairage intérieur a affecté les couleurs des photos.	Réglez la balance des blancs appropriée pour l'éclairage. Des couleurs semblant plus naturelles peuvent être reproduites avec la balance des blancs de référence rapide.	p. 85
Le réglage de la balance des blancs est incorrect.	Réglez de nouveau la balance des blancs appropriée pour l'éclairage.	p. 85

**Les contours de la photo sont assombris.**

Cause possible	Solution	Page de référence
Il y a de la poussière sur le CCD.	Activez la fonction de réduction de poussière pour nettoyer le CCD.	p. 170

**Un halo produit des couleurs non naturelles sur la photo.**

Cause possible	Solution	Page de référence
Ce phénomène peut être causé par un éclairage ultraviolet excessif sur le sujet, par exemple les rayons du soleil à travers les feuilles d'un arbre, une fenêtre en pleine lumière la nuit, la réflexion du métal en plein soleil, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez un filtre U.V. Comme il peut décaler la balance des couleurs, il ne doit être utilisé que dans les conditions décrites sur la gauche.</li> <li>Traitez l'image en utilisant une application graphique qui prend en charge le format JPEG (Pain Shop Pro, Photoshop, etc.). Après avoir prélevé des couleurs non naturelles avec une seringue, par exemple, vous pouvez sélectionner des zones de couleur, et essayez des conversions de couleur ou des réglages de saturation. Pour des détails, reportez-vous au manuel de l'application graphique que vous utilisez.</li> </ul>	–

**La partie supérieure gauche de la vue apparaît trop lumineuse.**

Cause possible	Solution	Page de référence
En prenant des vues à des vitesses d'obturation lentes, du bruit peut être généré à cause d'une augmentation de température dans le circuit pilote du CCD.	Régler NOISE REDUCTION sur ON avant de prendre des vues.	p. 95

**● Affichage****Des photos ne peuvent pas être affichées sur l'écran ACL.**

Cause possible	Solution	Page de référence
Il n'y a pas de photo sur la carte.	NO PICTURE apparaît sur l'écran ACL. Enregistrez des photos.	p. 47
Une erreur de carte se produit.	Reportez-vous aux "Codes d'erreur".	p. 158

**Aucune vue n'est affichée sur le téléviseur raccordé à l'appareil photo.**

Cause possible	Solution	Page de référence
Le câble vidéo n'est pas raccordé correctement.	Raccorder correctement le câble en suivant les instructions.	p. 112
Le signal de sortie vidéo de l'appareil photo est incorrect.	Réglez le signal de sortie vidéo selon la région d'utilisation.	p. 131
Le réglage du signal vidéo sur le téléviseur est incorrect.	Réglez le téléviseur sur le mode d'entrée vidéo.	–

**La vue sur l'écran ACL est difficile à voir.**

Cause possible	Solution	Page de référence
La luminosité de l'écran ACL n'est pas réglée correctement.	Ajustez la luminosité de l'écran ACL en utilisant le menu.	p. 129
L'écran ACL est en plein soleil.	Protégez-le de la lumière avec votre main.	—
Le capot d'écran ACL est fixé sur l'appareil photo.	Un capot d'écran est monté sur cet appareil pour protéger l'écran ACL. Retirez le capot d'écran lorsque la vue est difficile à voir, ou lorsque vous voulez contrôler des détails de la vue.	p. 27

**● Raccordement de l'appareil photo à un ordinateur****L'ordinateur ne reconnaît pas correctement l'appareil photo.**

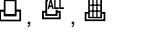
Cause possible	Solution	Page de référence
L'alimentation de l'appareil photo est coupée.	Réglez le commutateur marche/arrêt sur <b>ON</b> .	p. 26
Le pilote USB n'a pas été installé correctement.	Si votre système d'exploitation est Windows 98/98 SE, installer de nouveau le pilote USB.	p. 146
Le MODE PC de l'appareil est réglé sur CONTROL.	Lorsque PC MODE est réglé sur CONTROL, des images ne peuvent pas être téléchargées avec une application (Microsoft Internet Explorer, etc.) sur un ordinateur. Réglez PC MODE sur STORAGE.	p. 133

# Liste des menus

## ● Menu de prise de vue

Menu	Fonction	Réglage	Page de référence
	CARD SETUP	ALL ERASE — ERASE, NO FORMAT	p. 130
	SATURATION	CS — CS0, CS1, CS2, CS3, CS4 CM1, CM2, CM3, CM4	p. 94
	CONTRAST	-2 - 0 - +2	p. 93
	SHARPNESS	-3 - 0 - +3	p. 92
	COLOR SPACE	sRGB, Adobe RGB	p. 97
	WB BKT	OFF, 3F 2STEP 3F 4STEP, 3F 6STEP	p. 72
	RAW•JPEG	OFF, ON	p. 82
	NOISE FILTER	OFF, ON	p. 95
	NOISE REDUCTION	OFF, ON	p. 95
	SHADING COMP.	OFF, ON	p. 97
	AF ILLUMINATOR	OFF, ON	p. 55
	ANTI-SHOCK	OFF, 1sec - 30sec	p. 78
	PIXEL MAPPING		p. 170
		-2 - 0 - +2	p. 104

## ● Menu d'affichage

Menu	Fonction	Réglage	Page de référence
			p. 111
		OFF, ON	p. 111
	RAW DATA EDIT		p. 113
			p. 135

 : Réglage par défaut effectué en usine

## ● Menu personnalisé

Menu	Fonction	Réglage	Page de référence		
1	EV STEP	1/3EV, 1/2EV, 1EV	p. 125		
	ISO BOOST	OFF, ON	p. 84		
	WB	AUTO 3000K 3300K 3600K 3900K 4000K 4300K 4500K 4800K 5300K 6000K 6600K 7500K	BLUE7 - ±0 - RED7 p. 90		
	SQ	1600 x 1200 1280 x 960 1024 x 768 640 x 480	1/2.7, 1/8 p. 81		
	AEL/AFL	S-AF C-AF MF	mode1 - mode5 mode6, mode7 mode1 - mode5	p. 122	
	DIAL	P A S	Ps Ps F.No. F.No. SHUTTER	Ps Ps F.No. F.No. SHUTTER	p. 126

 : Réglage par défaut effectué en usine

## ● Menu personnalisé

Menu	Fonction	Réglage	Page de référence
11	FOCUS RING	Q, Q	p. 127
	S-AF+MF	OFF, ON	p. 52
	RELEASE PRIORITY S	OFF, ON	p. 54
	RELEASE PRIORITY C	OFF, ON	p. 54
	RESET LENS	OFF, ON	p. 127
	PC MODE	STORAGE, CONTROL	p. 133
	ERASE SETTING	YES, NO	p. 127
	CLEANING MODE		p. 171
	CUSTOM RESET SETTING	RESET 1 RESET 2 RESET 3 RESET 4	SET, CLEAR p. 118

## ● Menu de réglage

Menu	Fonction	Réglage	Page de référence
12	①		p. 132
	FILE NAME	RESET, AUTO	p. 128
	REC VIEW	OFF, AUTO, 5sec, 20sec	p. 129
	■■■	OFF, ON	p. 129
	■■■	-7 - 0 - +7	p. 129
	SLEEP	OFF, 1min, 3min, 5min, 10min	p. 130
	✿✿✿*	日本語, ENGLISH, FRANCAIS, DEUTSCH, ESPAÑOL, 한국어	p. 131
	VIDEO OUT*	NTSC, PAL	p. 131

: Réglage par défaut effectué en usine

\* Le paramétrage d'usine par défaut dépend de la région dans laquelle vous avez acheté cet appareil photo.

## ■ Nettoyage de l'appareil photo

Couper l'alimentation de l'appareil photo et retirer la batterie avant de nettoyer l'appareil.

### Extérieur:

- Essuyer délicatement avec un chiffon doux. Si l'appareil est très sale, tremper le chiffon dans de l'eau légèrement savonneuse et l'essorer. Essuyer l'appareil photo avec le chiffon humide puis le sécher avec un chiffon sec. Si vous avez utilisé l'appareil à la plage, utiliser un chiffon trempé dans de l'eau douce et bien essoré.

### Écran ACL et viseur:

- Essuyez délicatement avec un chiffon doux.

### Objectif, miroir et écran de focalisation:

- Chassez la poussière de l'objectif, du miroir et de l'écran de focalisation avec une soufflette du commerce. Pour l'objectif, essuyez délicatement avec du papier de nettoyage d'objectif. N'utilisez pas une soufflette à gaz sous haute pression. Si du gaz haute pression est pulvérisé sur l'objectif, le miroir ou l'écran de focalisation par du personnel non compétent, l'appareil sera endommagé.

## ■ Entretien de l'appareil photo

Si vous n'avez pas à utiliser l'appareil pendant une longue période, retirer la batterie et le ranger dans un endroit frais, sec et bien aéré.

### Nettoyage et contrôle du CCD

Cet appareil dispose d'une fonction de réduction de poussière pour empêcher la poussière d'aller sur le CCD et retirer toute poussière ou saleté de la surface du CCD par vibrations ultrasonores. La réduction de poussière fonctionne lorsque le commutateur marche/arrêt est réglé sur ON.

Cette fonction est également opérationnelle lorsque PIXEL MAPPING est activé.

Comme la réduction de poussière est activée chaque fois que l'alimentation de l'appareil photo est mise en marche, l'appareil doit être tenu droit pour permettre à la fonction de réduction de poussière d'être efficace.

### Remarque

- Ne pas utiliser de solvants puissants tels que le benzène ou l'alcool, ni de chiffons traités chimiquement.
- Éviter de ranger l'appareil dans des endroits où des produits chimiques sont manipulés, pour protéger l'appareil de la corrosion.
- Des dépôts risquent de se former sur la surface de l'objectif s'il n'est pas nettoyé.
- Vérifier chaque pièce de l'appareil avant de l'utiliser s'il n'a pas été utilisé pendant une longue période. Avant de prendre des photos importantes, bien faire une prise de vue d'essai et vérifier que l'appareil fonctionne correctement.

## PIXEL MAPPING et réduction de poussière

La fonction PIXEL MAPPING permet à l'appareil de vérifier et de régler le CCD et les fonctions de traitement d'image. Il n'est pas nécessaire de commander souvent cette fonction. Une fois par an environ est recommandé. Après l'utilisation de l'écran ACL ou une prise de vues en série, attendre au moins une minute avant d'utiliser la fonction PIXEL MAPPING pour lui permettre de fonctionner correctement. La réduction de poussière fonctionne également en même temps pour retirer tout poussière du CCD.

### 1 Dans le menu, sélectionner →

**PIXEL MAPPING**, et appuyer sur .

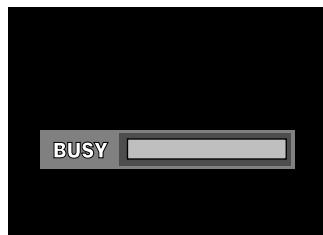
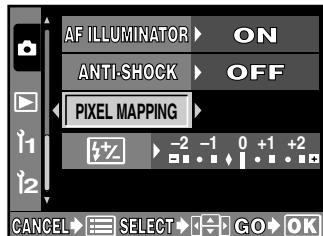
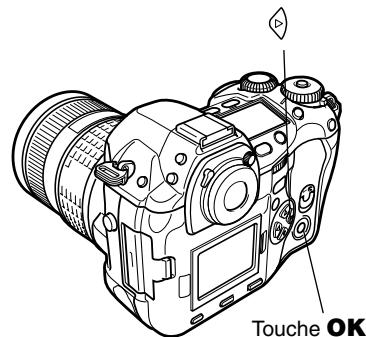
☞ **“Comment utiliser les menus”**  
(p. 38)

### 2 Appuyer sur la touche **OK**.

- La barre d'occupation est affichée pendant PIXEL MAPPING. Lorsque PIXEL MAPPING est terminé, le menu réapparaît.

#### Remarque

- Si vous coupez par inadvertance l'alimentation de l'appareil photo pendant PIXEL MAPPING, recommencer à partir de l'étape 1.
- Les matières suivantes ne sont pas retirées avec la fonction de réduction de poussière:
  - Matière gluante (solvant, etc.)
  - Particules légères telles que la poussière de coton
  - Particules de poussière microscopiques non visibles à l'oeil nu.



## NETTOYAGE (CLEANING MODE)

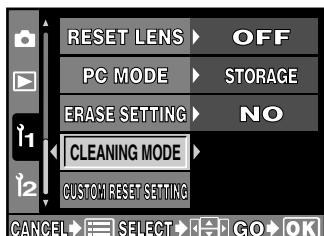
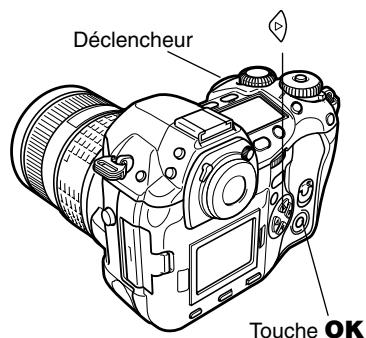
La fonction de réduction de poussière retirera la plupart de la poussière et des saletés sur le CCD. Toutefois, si de la poussière ou des saletés ne sont pas retirées complètement, des points noirs risquent d'apparaître dans la vue. Si ceci se produit, contacter le centre de service Olympus agréé pour avoir le CCD nettoyé physiquement. Le CCD est un dispositif de précision et il est facilement endommagé. Pour nettoyer vous-même le CCD, assurez-vous de bien suivre les instructions ci-dessous.

Pour nettoyer le CCD, l'adaptateur secteur spécifié doit être utilisé (p. 21). Si une batterie est utilisée et que l'énergie vient à manquer pendant le nettoyage, l'obturateur se fermera, pouvant entraîner le bris du rideau et du miroir.

- 1** Retirer l'objectif de l'appareil.
- 2** Régler le commutateur marche/arrêt sur **ON**.
- 3** Dans le menu, sélectionner **1** →

**CLEANING MODE**, et appuyer sur **OK**.  
☞ "Comment utiliser les menus" (p. 38)

- 4** Appuyer sur la touche **OK**.
  - L'appareil passe dans le mode de nettoyage.
- 5** Appuyer complètement sur le déclencheur.
  - Le miroir se lève et le rideau d'obturation s'ouvre.
- 6** Nettoyer le CCD.
  - Retirer soigneusement toute poussière sur la surface du CCD en utilisant une soufflette mécanique du commerce.



- 7** Faire attention de ne pas prendre la soufflette mécanique dans le rideau en coupant l'alimentation pour terminer le nettoyage.
  - Si l'alimentation est coupée, le rideau se ferme, faisant tomber le miroir.

### Remarque

- Faire attention de ne pas toucher le CCD avec la soufflette mécanique. Si la soufflette mécanique touche le CCD, le CCD sera endommagé.
- Ne jamais mettre la soufflette mécanique derrière la monture d'objectif. Si l'alimentation est coupée, l'obturateur se ferme, cassant le rideau.
- Ne rien utiliser d'autre qu'une soufflette mécanique. Si du gaz haute pression est vaporisé sur le CCD, il gèlera sur la surface du CCD, endommageant le CCD.

# Caractéristiques techniques

## ■ Type de produit

Type de produit	: Appareil photo numérique reflex mono-objectif avec système d'objectif interchangeable
Objectif	: Objectif système Four Thirds, Zuiko Digital
Monture d'objectif	: Monture Four Thirds
Longueur focale équivalente sur un appareil photo à film 35 mm	: Environ le double de la longueur focale de l'objectif

## ■ Capteur d'image

Type de produit	: CCD à transfert de couleur primaire d'image complète type 4/3
Nombre total de pixels	: 5.500.000 pixels environ
Nombre de pixels effectifs	: 5.000.000 pixels environ
Taille d'écran	: 17,3 mm (H) x 13,0 mm (V)
Rapport d'image	: 1,33 (4 : 3)

## ■ Viseur

Type de produit	: Viseur reflex mono-objectif au niveau de l'œil
Champ de vue	: 100% environ (du champ de vue des images enregistrées)
Grossissement du viseur	: 0,96x (-1 m <sup>-1</sup> , objectif 50 mm, à l'infini)
Point d'œil	: 20 mm (-1 m <sup>-1</sup> )
Plage de réglage dioptrique	: -3,0 à +1,0 m <sup>-1</sup>
Fraction du chemin optique	: Demi miroir à retour rapide
Profondeur de champ	: À contrôler avec la touche de contrôle de profondeur de champ
Écran de focalisation	: Interchangeable
Œillère	: Interchangeable

## ■ Écran ACL

Type de produit	: Écran couleur à cristaux liquides TFT 1,8"
Nombre total de pixels	: 134.000 pixels environ

## ■ Obturateur

Type de produit	: Obturateur à plan focal informatisé
Obturateur	: 1/4000 à 60 s (pas de 1/3, 1/2 ou 1 EV)
	Mode manuel: Pose (limite: 8 mn.)

## ■ Mise au point automatique

Type de produit	: Système de détection de contraste/phase TTL
Point de mise au point	: Mise au point automatique multiple 3 points (gauche, centre, droite)
Plage de luminance AF	: EV 0 à EV 19 (à ISO 100, 20°C)
Sélection du point de mise au point	: Automatique, en option
Assistance AF	: Incorporée Portée effective pour l'assistance AF: 70 cm à 6 m environ (ED 50 mm F2.0 Macro)

### ■ Commande d'exposition

Système de mesure	: Système de mesure TTL pleine ouverture (1) Mesure ESP numérique (2) Mesure moyenne pondérée au centre (3) Mesure ponctuelle (2% environ pour l'écran du viseur)
Plage de mesure	: (1) EV 1 à 20 (Mesure ESP numérique, mesure moyenne pondérée au centre) (2) EV 3 à 17 (Mesure ponctuelle) (À température normale, 50 mm F2, ISO 100)
Mode d'exposition	: (1) P: Programme AE (un décalage de programme peut être effectué.) (2) A: Priorité ouverture AE (3) S: Priorité vitesse AE (4) M: Manuel
Sensibilité ISO	: 100 à 800 (des valeurs ISO élevées (1600 et 3200) sont disponibles.)
Compensation d'exposition	: L'exposition peut être ajustée par pas de 1/3, 1/2 ou 1 EV dans une gamme de $\pm 5$ EV.

### ■ Balance des blancs

Type de produit	: CCD et le capteur de balance des blancs
Réglage de mode	: Automatique, Balance des blancs de présélection (12 réglages), Balance des blancs de référence rapide (4 réglages peuvent être enregistrés.)

### ■ Enregistrement

Mémoire	: Carte CF (compatible avec Type I et II) Microdrive compatible (Compatible avec FAT 32)
Format d'enregistrement	: DCF, DPOF compatible/Exif 2,2 compatible PRINT Image Matching II compatible
Mode d'enregistrement	: RAW (12 bits), TIFF (RGB), JPEG

### ■ Affichage

Mode d'affichage	: Affichage d'une seule vue, Affichage en gros plan, Affichage d'index, Rotation d'image
Affichage d'informations	: Affichage d'informations, Affichage d'histogramme, Affichage de surbrillance

### ■ Drive

Mode Drive	: Prise d'une seule vue, Prise de vues en série, Retardateur, Télécommande
Prise de vues en série	: 3 vues/s (Nombre maximal de vues en série enregistrables: 12 vues) *pour tous les modes d'enregistrement.
Retardateur	: Durée de fonctionnement (retard): 12 s, 2 s
Télécommande optique	: Durée de fonctionnement (retard): 2 s, 0 s (prise de vue immédiate)

### ■ Flash

Synchronisation	: Synchronisé avec l'appareil photo à 1/180 s ou plus lent.
Mode de commande de flash	: TTL-AUTO (mode pré-éclair TTL), AUTO, MANUAL
Fixation du flash	: Sabot actif, Connecteur de flash externe (liaison x)

### ■ Connecteur externe

Connecteur USB (mini-B), Connecteur IEEE1394, Prise d'entrée CC, Prise de sortie vidéo , Connecteur de câble de télécommande

### ■ Système de protection contre la poussière et les projections d'eau

Utilisation étanche à la poussière et les projections d'eau, Filtre d'ondes ultrasonores (fonction de réduction de poussière en standard)

### ■ Source d'alimentation

Batterie	: Batterie lithium ion BLM-1
Alimentation secteur	: Adaptateur secteur AC-1 en option
Autres	: Batterie lithium ion BLL-1 pour l'ensemble support de batterie en option

### ■ Dimensions/poids

Dimensions	: 141 mm (L) x 104 mm (H) x 81 mm (P) (parties en saillie non comprises)
Poids	: 660 g environ

### ■ Ambiance de fonctionnement

Température	: 0 à 40°C (fonctionnement)/-20 à 60°C (stockage)
Humidité	: 30 à 90% (fonctionnement)/10 à 90% (stockage)

## **AE (Exposition automatique)**

Le posemètre incorporé de l'appareil règle automatiquement l'exposition. Les trois modes AE disponibles sur cet appareil sont le mode P, dans lequel l'appareil sélectionne à la fois l'ouverture et la vitesse d'obturation, le mode A, dans lequel l'utilisateur sélectionne l'ouverture et l'appareil règle la vitesse d'obturation, et le mode S, dans lequel l'utilisateur sélectionne la vitesse d'obturation et l'appareil règle l'ouverture. Dans le mode M, l'utilisateur sélectionne à la fois l'ouverture et la vitesse d'obturation.

## **Appareil photo reflex mono-objectif**

Un appareil photo avec un objectif de prise de vue servant également d'objectif pour le viseur. L'image du sujet entre par l'objectif, se reflète sur le miroir et dans le pentaprisme, où la mise au point est ajustée, puis dans le viseur. Les vues sont prises en cadrant la composition et en ajustant la mise au point dans le viseur.

## **CCD (système à transfert de charges)**

Il convertit la lumière passant à travers l'objectif en signaux électriques. Sur cet appareil photo, la lumière est captée et convertie en signaux RVB pour former une seule image.

## **DCF (Design rule for Camera Film system)**

Un standard pour des fichiers d'image stipulé par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Association).

## **Disparition (Vignettage)**

Ceci se réfère à la présence d'un objet qui bouche une partie du champ de prise de vue, faisant que le sujet en entier n'est pas photographié. Le vignettage intervient également lorsque l'image vue à travers le viseur ne correspond pas exactement à l'image prise à travers l'objectif. De plus, le vignettage peut se produire lorsqu'un pare-soleil non adapté est utilisé, causant l'apparition d'ombres dans les coins de l'image.

## **DPOF (Digital Print Order Format)**

Pour sauvegarder des réglages d'impression désirés sur des appareils photo numériques. En entrant quelles sont les images à imprimer et le nombre d'exemplaires de chaque, l'utilisateur peut facilement avoir automatiquement les images désirées imprimées par une imprimante ou un laboratoire photo qui prend en charge le format DPOF.

## **Écran couleur TFT (Thin-Film Transistor)**

Un écran couleur construit en utilisant la technologie à couche mince.

## **EV (Valeur d'exposition)**

Un système pour mesurer l'exposition. EV0 est lorsque l'ouverture est à F1 avec une vitesse d'obturation de 1 seconde. La valeur EV augmente alors de 1 chaque fois que l'ouverture augmente d'une ouverture F ou que la vitesse d'obturation augmente d'un cran. EV peut également être utilisé pour indiquer des réglages de luminosité et de sensibilité ISO.

## **Exposition**

La quantité de lumière utilisée pour saisir une image. L'exposition est déterminée par la durée d'ouverture de l'obturateur (vitesse d'obturation) et la quantité de lumière qui passe à travers l'objectif (ouverture).

### **ISO (Sensibilité)**

Une méthode pour indiquer la sensibilité des films de l'organisme international de normalisation (ISO) (p. ex. "ISO 100"). Des valeurs ISO élevées indiquent une sensibilité plus grande à la lumière, ainsi des images peuvent être prises même dans des situations de faible éclairage.

### **JPEG (Joint Photographic Experts Group)**

Un format de compression pour des images fixes en couleur. Les photos (images) prises en utilisant cet appareil sont enregistrées sur la carte en format JPEG lorsque le mode d'enregistrement est réglé sur SHQ, HQ, SQ. En téléchargeant ces images vers un ordinateur, les utilisateurs peuvent les éditer en utilisant un logiciel d'application graphique ou les visualiser en utilisant un navigateur Internet.

### **Mesure de lumière ESP numérique (Electro-Selective Pattern)**

Elle détermine l'exposition en mesurant et calculant séparément les niveaux de lumière au centre et dans d'autres parties de l'image.

### **Mesure moyenne pondérée au centre**

Un mode ou une technique de mesure de la lumière qui utilise une moyenne de la zone centrale et de la périphérie de l'image en privilégiant l'information au centre. Cette méthode est meilleure utilisée lorsque la luminosité au centre et à la périphérie ne varie pas beaucoup. Voir également mesure ESP numérique et mesure ponctuelle.

### **Mesure ponctuelle**

La mesure effectuée par le posemètre est prise d'une plage très réduite autour du centre du sujet, définie par les repères de la zone de mesure ponctuelle dans le viseur. La mesure ponctuelle est idéale pour l'utilisation dans des situations d'éclairage difficile, ou lorsque l'élément important de la vue (visage du sujet) est petit. Utiliser la mesure ponctuelle pour les sujets en contre-jour, des événements sportifs ou des représentations d'artistes. Voir également mesure ESP numérique et mesure moyenne pondérée au centre.

### **Mode A (Priorité ouverture)**

Vous pouvez régler vous-même l'ouverture et l'appareil fait varier automatiquement la vitesse d'obturation pour que la vue soit prise avec l'exposition correcte.

### **Mode de veille**

Un mode conçu pour économiser l'énergie de la batterie. L'appareil passe automatiquement en mode de veille si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. Pour sortir du mode de veille, utilisez n'importe quelle touche de l'appareil (déclencheur, molette de défilement, etc.).

### **Mode M (Manuel)**

L'utilisateur règle à la fois l'ouverture et la vitesse d'obturation.

### **Mode P (Programmé)**

Appelé également mode Program AE. L'appareil règle automatiquement la vitesse d'obturation et l'ouverture les meilleures pour la prise de vue.

### **Mode S (Priorité vitesse)**

Appelé également mode AE priorité vitesse. L'utilisateur sélectionne la vitesse d'obturation et l'appareil photo fait varier automatiquement l'ouverture pour que la vue soit prise avec la meilleure exposition.

### **Nombre de pixels (TAILLE IMAGE)**

Le nombre de points (pixels) utilisé pour créer une image détermine la taille d'image. Par exemple, une image en résolution 640 x 480 est de la taille de l'écran de l'ordinateur si le réglage du moniteur est également 640 x 480. Si le réglage du moniteur est 1024 x 768, l'image n'occupera qu'une partie de l'écran.

### **NTSC (National Television Systems Committee) / PAL (Phase Alternating Line)**

Formats de système de télévision. Le NTSC est principalement utilisé au Japon, en Amérique du Nord et en Corée. Le PAL est principalement utilisé en Europe et en Chine.

### **Ouverture**

L'ouverture ajustable de l'objectif qui contrôle la quantité de lumière qui entre dans l'appareil. Plus l'ouverture est grande, plus la profondeur de champ est courte et plus l'arrière-plan est flou. Plus l'ouverture est petite, plus la profondeur de champ est grande et plus l'arrière-plan est net. L'ouverture est exprimée en valeurs f. De grandes valeurs d'ouverture correspondent à de petites ouvertures, et de petites valeurs d'ouverture correspondent à de grandes ouvertures.

### **Photographie conventionnelle**

Ceci se réfère à l'enregistrement d'images en utilisant des sels d'argent (la méthode pour l'enregistrement d'images en photographie conventionnelle, non numérique). Ce système est en contraste avec les photos vidéo et la photographie numérique.

### **Pixels**

Un pixel est l'unité (point) la plus petite utilisée pour composer une image. Des images imprimées en grande taille claires nécessitent des millions de pixels.

### **Prises synchro**

Prises sur un flash externe pour le raccorder à l'appareil photo.

### **Profondeur de champ**

La profondeur de champ se réfère à la distance entre le point le plus proche et le point le plus éloigné perçus "nets" dans la mise au point d'une vue.

### **RAW**

Se réfère à des données brutes, données qui n'ont pas été parfaites par les fonctions de l'appareil photo telles que la balance des blancs, la netteté, le contraste, etc. Ce format de fichier est pour la visualisation et le traitement avec notre propre logiciel. Vous pourrez ne pas être en mesure d'ouvrir ou de traiter ces fichiers avec d'autres logiciels d'application graphique, et ces fichiers ne peuvent pas être sélectionnés pour le tirage DPOF. L'extension du nom des fichiers RAW est orf (\*.orf).

### **Spectre couleur**

Un modèle qui décrit des couleurs en utilisant plus que trois coordonnées. Les spectres couleur tels que sRGB, Adobe RGB sont parfois utilisés pour coder/reproduire des couleurs.

### **Support de flash**

Une monture utilisée pour fixer un flash externe à l'appareil photo. Les ombres sur le sujet peuvent changer en éloignant le flash. Le flash est utilisé en combinaison avec le câble de flash.

### **Système de détection de contraste/phase TTL**

Utilisé pour mesurer la distance entre l'appareil et le sujet. l'appareil détermine si l'image est au point par le niveau de contraste détecté.

### **Système TTL (à travers l'objectif)**

Pour ajuster l'exposition, un capteur de lumière incorporé dans l'appareil mesure directement la lumière passant à travers l'objectif.

### **Taux de compression**

La compression est une méthode de réduction de la taille des fichiers en condensant certains éléments de données, et le taux de compression exprime la quantité de compression. L'effet réel du taux de compression sélectionné peut varier avec le contenu de l'image. Les nombres pour le taux de compression sélectionné avec cet appareil ne donnent qu'une échelle générale de référence et ne sont pas des valeurs précises.

### **Température de couleur**

L'équilibre spectrale de différentes sources de lumière blanche est exprimé de façon numérique par la température de couleur, un concept de physique qui, avec un éclairage par incandescence, correspond globalement à la température absolue du filament de la lampe, exprimée en degrés sur l'échelle de température Kelvin (K). Plus la température de couleur est élevée, plus la lumière est riche en bleu et pauvre en rouge; plus la température de couleur est basse, plus la lumière est riche en rouge et pauvre en bleu. Vous pourrez rencontrer des difficultés avec la reproduction des couleurs en prenant des photos en intérieur sous un éclairage fluorescent, ou en présence de la lumière du jour avec un éclairage fluorescent. Votre appareil photo dispose d'une fonction de réglage de la balance des blancs que vous pouvez utiliser pour compenser les effets négatifs de combinaisons de couleur qui peuvent éventuellement apparaître sur les photos.

### **TIFF (Tagged Image File Format)**

Un format utilisé pour sauvegarder des données d'image noir et blanc ou couleur très détaillées. Les fichiers d'image TIFF peuvent être manipulés par des logiciels pour les scanners et les applications graphiques. Des données d'image sans compression sont mémorisées dans ce format avec cet appareil photo.

### **TTL-AUTO**

Pour l'utilisation avec un flash externe. La lumière émise par le flash est mesurée par le capteur de lumière dans l'appareil comme elle passe à travers l'objectif. Un signal est alors envoyé pour ajuster l'intensité de l'éclair du flash externe.

❶ (Réglage de langue) .....	131
<b>A</b>	
Adaptateur de carte .....	23
Adaptateur secteur .....	21
Adobe RGB .....	97
AEL/AFL .....	122
Affichage d'index  .....	108
Affichage en gros plan  .....	108
ANTI-VIBRATION (ANTI-SHOCK) .....	78
<b>B</b>	
Balance des blancs de présélection  WB .....	87
Balance des blancs de référence rapide  WB PERSONALISE (CUSTOM WB) .....	89
Balance des blancs <b>WB</b> .....	85
Bouchon arrière d'objectif .....	22
Bouchon avant .....	22
Bouchon d'objectif .....	22
Broche de verrouillage d'objectif .....	9
Broche de retrait du couvercle du compartiment de la batterie .....	20
<b>C</b>	
<b>C</b> (C-AF) .....	53
Câble IEEE1394 (FireWire) .....	31, 148
Câble USB .....	31, 148
Cadrage AF  .....	12, 50
Capot d'écran ACL .....	27
Capteur de balance des blancs .....	9, 85
Carte Compact Flash .....	23
Carte Microdrive .....	23
Commande d'intensité du flash  .....	104
Commutateur marche/arrêt .....	9, 26
COMP. VIGNETAGE (SHADING COMP.)  .....	97
Compensation de balance des blancs  .....	43, 90
Compensation d'exposition  .....	65
CONFIG CARTE (CARD SETUP) .....	130
CONFIG. EFFACER (ERASE SETTING) .....	127
Connecteur de câble de télécommande .....	10
Connecteur de flash externe .....	10, 106
Connecteur IEEE1394 .....	10, 31, 148
Connecteur USB .....	10, 31, 148
CONTRASTE (CONTRAST)  .....	40, 93
CONTROLE (CONTROL) .....	133
Contrôle de la profondeur de champ .....	65
COULEUR (COLOR SPACE) .....	97
Couvercle de connecteur .....	10
Couvercle du compartiment de la batterie .....	9, 18
Couvercle du logement de carte .....	10, 24
<b>D</b>	
Diaporama  .....	111
DIRECTION MF (FOCUS RING) .....	54, 127
DPOF .....	134
Décalage de programme <b>Ps</b> .....	58
Déclencheur .....	9, 49
<b>E</b>	
Écran de contrôle .....	9, 11
Écran ACL .....	10, 13
EDITER RAW (RAW DATA EDIT) .....	113
EFFACE SELEC (ERASE SELECTED) .....	116
Effacement de vues  .....	115
Effacement d'une seule vue .....	115
Embase filetée de trépied .....	9
ENREGISTR CONFIG. (CUSTOM RESET SETTING) .....	45, 118
ENREG. (STORAGE) .....	133
ETAPE EV (EV STEP) .....	125
EXTEND. ISO (ISO BOOST) .....	84
<b>F</b>	
FILTRE BRUIT (NOISE FILTER)  .....	95
Flash .....	98
Flash atténuant l'effet "yeux rouges"  .....	100
Flash automatique .....	100
Flash d'appoint  .....	102
Flash super FP .....	104
FORMATER (FORMAT) .....	130
Fourchette automatique <b>BKT</b> .....	70
<b>H</b>	
HQ .....	80

**J**

JPEG ..... 80, 82

**L**

Levier de mode de mise au point ..... 10, 51

Levier d'obturateur d'oeilletton ..... 75

Logement pour carte ..... 10, 24

LUMIERE AF (AF ILLUMINATOR) ..... 9, 41, 55

**M**Menu (affichage)  ..... 42Menu (personnalisé)  ..... 43Menu (prise de vue)  ..... 40Menu (réglage)  ..... 45Menus  ..... 38Mesure ESP numérique **ESP** ..... 68Mesure moyenne pondérée au centre  ..... 68Mesure ponctuelle  ..... 68

Mémoire AE ..... 122

Mémorisation AE **AEL** ..... 69, 122

Mémorisation AF ..... 122

Mémorisation de la mise au point ..... 49

**MF** ..... 54Mise au point automatique **AF** ..... 47Mise au point manuelle **MF** ..... 54

MODE PC (PC MODE) ..... 133

Mode AF ..... 51

Mode de flash  ..... 100

Mode DRIVE ..... 73

Mode d'exposition **P A S M** ..... 56

MOLETTE (DIAL) ..... 126

Molette de défilement  ..... 10

Molette de réglage dioptrique ..... 10, 27

Molette Mode ..... 9, 56

Molette principale ..... 9, 33

Molette secondaire ..... 9, 33

Monture ..... 9

**N**NETTETE (SHARPNESS)  ..... 92

NETTOYAGE (CLEANING MODE) ..... 171

NOM FICHIER (FILE NAME) ..... 128

Nombre de vues en série

enregistrables ..... 11, 12, 73

Nombre de vues fixes enregistrables ..... 11

NTSC ..... 131, 177

**O**

Objectif ..... 21

Oeillet de courroie ..... 10, 16

Onglets ..... 38

Ordinateur ..... 133

OS (Système d'exploitation) ..... 144

**P**

PAL ..... 131, 177

PIXEL MAPPING ..... 170

Premier rideau avec atténuation de l'effet

"yeux rouges"  SLOW ..... 102

PRIORITE DECLENCH C (RELEASE PRIORITY C) ..... 44, 54

PRIORITE DECLENCH S (RELEASE PRIORITY S) ..... 44, 54

Prise de sortie vidéo ..... 112

Prise de vue avec le retardateur  ..... 74

Prise de vue en pose ..... 64

Prise de vue manuelle **M** ..... 63Prise de vue priorité ouverture **A** ..... 59Prise de vue priorité vitesse **S** ..... 61Prise de vue programmée **P** ..... 57Prise de vues en série  ..... 73

Prise d'entrée CC ..... 10

Protection  ..... 114**R**

RAW ..... 79, 82, 113

RAW-JPEG ..... 82

REC VUE (REC VIEW) ..... 45, 129

Récepteur de télécommande ..... 9, 76

REDUC. BRUIT (NOISE REDUCTION)  ..... 95

Réduction de poussière ..... 170

Réglage de la date et de l'heure  ..... 132Réglage de la luminosité de l'écran ACL  ..... 129

REINIT OBJ (RESET LENS) ..... 44, 127

Repère de montage d'objectif ..... 9, 22

Réservation de toutes les images  ..... 137

Réservation d'impression	134
Réservation d'une seule image	135
Rotation de vue	111
<b>S</b>	
<b>S</b> (S-AF) .....	51
S-AF+MF .....	52
Sabot actif .....	9, 99
<b>SATURATION</b>	94
Second rideau  SLOW 2nd-CURTAIN .....	101
SHQ .....	80
Signaux sonores	129
<b>SORTIE VIDEO (VIDEO OUT)</b> .....	131
sRGB .....	97
<b>T</b>	
Télécommande	75
TIFF .....	80
Tirage d'index	138
Touche  (Balance des blancs de référence rapide) .....	9, 37, 89
Touche	
(Compensation d'exposition) .....	9, 34, 65
Touche	
(Effacement) .....	10, 37, 77, 115, 116
Touche	
(Menu) .....	10, 38
Touche	
(Mesure) .....	9, 36, 68
Touche	
(Mode d'affichage) .....	10, 37, 107
Touche	
(Mode d'enregistrement) .....	9, 35, 81
Touche	
(Mode flash) .....	9, 35, 99
Touche	
(Protection) .....	10, 37, 114
Touche	
(Sélection de cadrage AF) .....	50
Touche <b>AEL</b> .....	10, 37, 69
Touche <b>BKT</b>	
(Fourchette automatique) .....	10, 35, 70
Touche de contrôle de la profondeur	
de champ .....	9, 65
Touche de libération d'objectif .....	9, 22
Touche <b>DRIVE</b> .....	10, 36, 73
Touche d'éjection .....	24
Touche <b>INFO</b>	
(affichage d'informations) .....	10, 37, 109
Touche <b>ISO</b> .....	9, 34, 83
<b>Touche LIGHT</b>	
(Illumination de l'écran de contrôle) .....	9, 37
Touche <b>OK</b> .....	10, 38
Touche <b>WB</b> (Balance des blancs) .....	9, 35, 87
<b>V</b>	
<b>VEILLE (SLEEP)</b> .....	130
Verrou de la molette Mode .....	9, 56
Verrou du compartiment de la batterie .....	18
Verrou du couvercle de logement	
de carte .....	24
Viseur .....	10, 12
Vitesse d'obturation .....	61, 63
Voyant de retardateur/télécommande, assistance AF .....	9, 55
Voyant d'accès de carte .....	10
<b>W</b>	
WB BKT .....	72



<http://www.olympus.com/>

#### OLYMPUS CORPORATION

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914

#### OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 1-631-844-5000

##### **Support technique (États-Unis):**

Aide en ligne automatisée 24 h sur 24 et 7 jours sur 7: <http://www.olympusamerica.com/E1>

Support clientèle par téléphone: Tel. 1-800-260-1625 (Appel gratuit)

Notre support clientèle par téléphone est disponible de 8 h du matin à 10 h du soir ET (du lundi au vendredi)

E-mail: [e-slpro@olympusamerica.com](mailto:e-slpro@olympusamerica.com)

#### OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.

Locaux / livraisons de marchandises:

Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tél. +49 (0) 40-23 77 30/+49 (0) 40-23 77 33

Adresse postale: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

##### **Support technique européen:**

Visitez notre site à l'adresse <http://www.olympus-europa.com>

ouappelez le NUMÉRO D'APPEL GRATUIT: **00800 - 67 10 83 00**

pur l'Autriche, la Belgique, le Danemark, la Finlande, la France, l'Allemagne, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, la Norvège, le Portugal, l'Espagne, la Suède, la Suisse, le Royaume-Uni

- Notez que certains opérateurs/services de téléphonie (mobile) n'autorisent pas l'accès ou exigent un préfixe supplémentaire pour les numéros commençant par +800.

Pour tous les pays européens non mentionnés ou si vous ne pouvez pas obtenir la communication avec le numéro ci-dessus,appelez l'un des numéros suivants:

**NUMÉROS D'APPEL PAYANTS: +49 (0) 1805-67 10 83 ou +49 (0) 40-23 77 38 99**

Notre Support technique est disponible du lundi au vendredi de 9H00 à 18H00 (heure de Paris)